CARAS Y CARETAS

Año XIV BUENOS AIRES, 22 DE JULIO DE 1911 N.º 668

¡CÓMO NOS CONOCEN!

Cao



—¿Y qué tal? ¿Somos muy populares por el Norte?
—¡Ya lo creo! No he oído más que gritar por todas partes «¡Viva el doctor José Sáenz Peña!» «¡Viva don Roque Figueroa!»

GRAN CONCURSO

TE LIPTON

(EL MEJOR QUE LA TIERRA PRODUCE)

CON PREMIOS POR VALOR DE

$ 12.000 c/l

DOCE MIL PESOS MON/NAC.

EN DINERO EFECTIVO

Acta fundamental levantada por los escribanos señores Magan y López:

"En la ciudad de Buenos Aires, á veintiseis de Abril de 1911, el Escribano autorizante se constituyó "en la casa de comercio de los señores Moss & Cía., sita en la calle Cangallo núm. 824, á requerimiento "de los mismos y á objeto de presenciar el cierre de una lata de las de una libra de Te marca LIPTON, "dentro de la cual se colocaría una suma de dinero, sin contarse, en billetes de un peso y monedas de "niquel y cobre, á efecto de ofrecer al público un concurso con premios para los que acierten la canti- "dad encerrada en dicho envase; y hecha la operación hasta llenar la lata, se procedió á cerrarla y la- "crarla en forma, subscribiendo esta acta los señores Moss & Cía. junto con el autorizante"

¿Qué cantidad de dinero contiene la lata de una libra de TE LIPTON?

Se discernirán los siguientes premios en dinero efectivo:

1	**Primer Premio de**	. . . . . . $	**7.000**	A la persona que acierte ó indique la cantidad más aproximada.
1	**Segundo**	„ „ . . . . „	**1.000**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2	**Terceros**	„ „ $ 500 c/u „	**1.000**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
4	**Cuartos**	„ „ „ 250 „ „	**1.000**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
5	**Quintos**	„ „ „ 100 „ „	**500**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
10	**Sextos**	„ „ „ 50 „ „	**500**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
y 100	**Séptimos**	„ „ „ 10 „ „	**1.000**	A la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
123	**Premios**	Importando.	**$ 12.000**	mon. nac. de curso legal

En caso de empate, se dividirán los premios.

Las contestaciones, firmadas con nombre y apellido y munidas de la correspondiente dirección, deberán ser escritas con letra clara y remitidas hasta el día 31 **DE JULIO** 1911, inclusive, á los señores **MOSS & Cía.**, Cangallo, 824, Buenos Aires, poniendo en el sobre la inscripción "**CONCURSO TE LIPTON**".

Toda contestación deberá ser acompañada de un **CUPÓN** de los que se encuentran en el interior de todas las latas de **TE LIPTON**, sin cuyo requisito no se tomará en cuenta.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones como quiera, siempre que á cada una acompañe el correspondiente cupón.

El día **8 DE AGOSTO** 1911, á las 5 p. m., en el Escritorio de los señores **MOSS & Cía.**, Cangallo, 824, Buenos Aires, los escribanos señores Magan y López procederán á la apertura de la lata y á contar el dinero, en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se entregarán los premios á los agraciados.

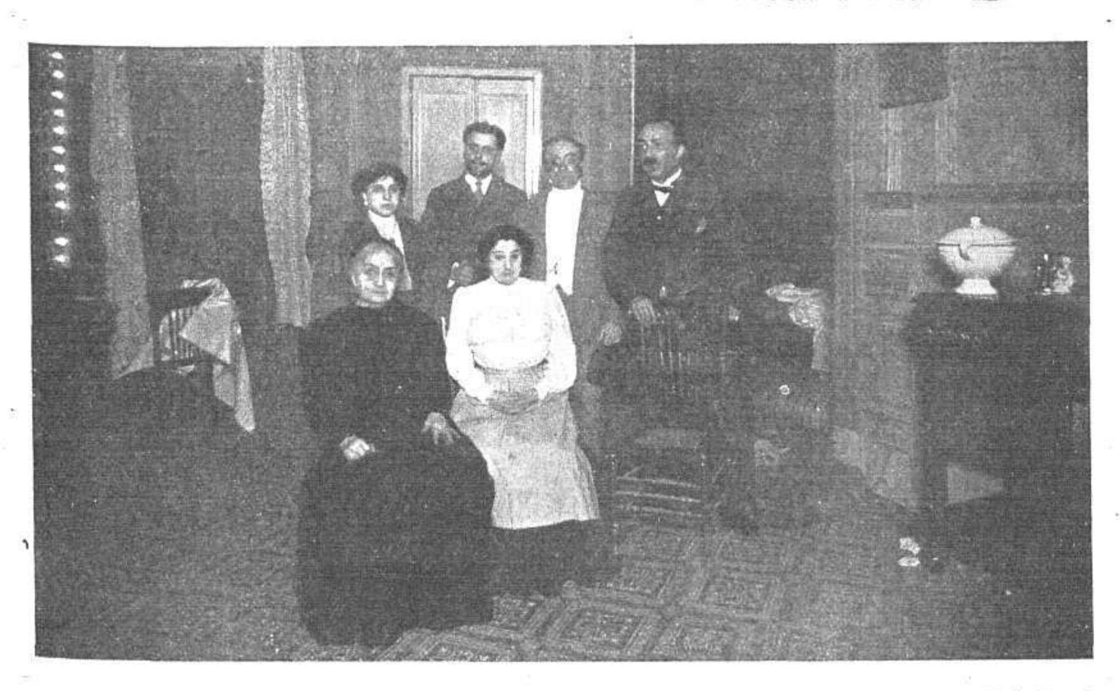
FORMULARIO PARA LAS CONTESTACIONES:

La cantidad de dinero encerrada en la lata de 1 libra de **TE LIPTON**

es de. . . . .

Dirección. . . . . Firma. . . . .

TEATROS



San Martín.—Jacinta Pezzana en la noche de la función de despedida en compañía de Teresa Mariani, C. Calabresi Olivieri, Oreste Calabresi, E. Sabbatini y E. Olivieri, que interpretaron con ella «Teresa Raquin»

Lírica con sordina. —Ayer ha dado el Colón su 44.ª función de la temporada.

¿No es verdad que sorprende un poco el advertir que ya van corridos más de dos tercios del total de la serie de abono?

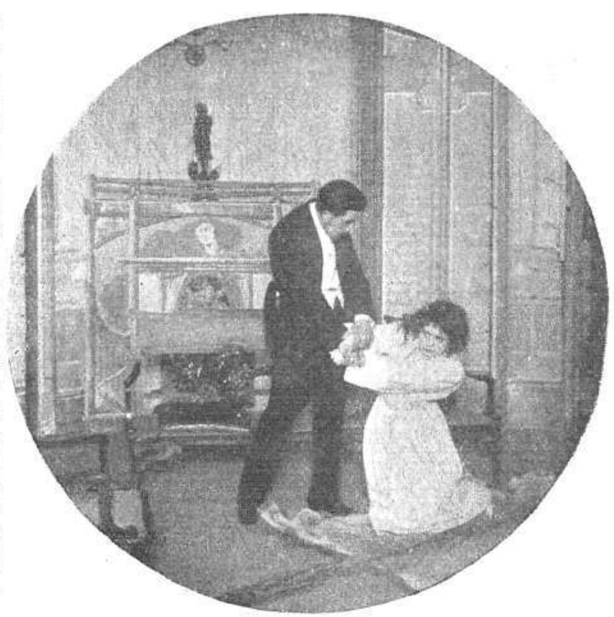
Antes de fijarse en esto uno se ha hecho la idea de que se han dado allí mucho menos espectáculos.

Es que parece que en el Colón no ha pasado nada. El conjunto de lo que va hecho resulta tan gris, tan borroso... Aquí y allá se destacan como espaciados relieves con brillo tal noche en que reapareció la Barrientos ante el público, tal otra en que se cantaron unos "Puritanos" muy buenos, y alguna más en que se pasó un buen momento señalado... Pero en fin, nada fuerte, intenso; nada de eso que marca jalón alto y sonoro. Una temporada de edredón.

¿Por qué?

Cosa del *bel canto* antiguo. Las óperas del género, como óperas, están muy gastadas; son bellas y espontáneas y dulces en su poético melodismo, en su encantadora simplicidad; son obras maestras, sin duda, dentro de su escuela y con líneas de lo que no es escuela, sino belleza musical de todas las escuelas. Pero á los más de nosotros nos las han enseñado de memoria los organillos antes de que las oyéramos en el teatro, y ya no las sentimos sino con la suave sensación de la añoranza. No pueden ya dar noches memorables, de esas en que se siente la vigorosa conmoción de la obra de arte que dice con alta y espaciosa voz: "¡Aquí estoy!" Para esto hace falta una presencia más enérgica y con la cual se esté menos familiarizado.

Bellini, Donizetti y demás viejos poetas de la melodía puestos al servicio de las Barrientos y los Bonci, sólo dejan ya el recuerdo siempre más placentero y aun más entusiasta que hondo, del em-

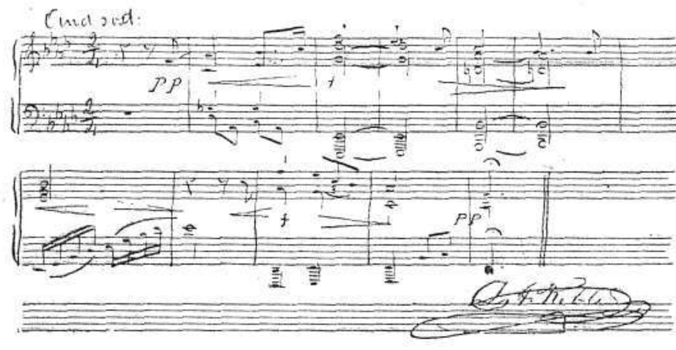


Nacional (Norte).—María Gámez y Battaglia en una escena de «Apres moi», la comedia de Bernstein que tanto ruido hizo en París y que aquí ha tenido poco éxito

TEATROS



El compositor peruano señor Daniel A. Robles, que dará en Buenos Aires algunos conciertos y que procura también estrenar aquí su ópera «Illacori»



Fragmento de la ópera «Illacori»

beleso que nos hizo gozar la diva maravillosa ó la delicada maestría del tenor. Las temporadas en que los triunfos de la diva ó del tenor han sido los acontecimientos culminantes resultan así muy débiles cuando se las rememora en conjunto.

Agréguese que sólo una parte de los artistas del numeroso elenco formado para el gran teatro han entrado en acción sostenida. El tenor Ferrari Fontana no ha cantado más que una ópera: "Tannhäuser". El barítono De Luca, un maestro, artista completo, irreprochable, ha pasado el tiempo cantando papeles de poca monta. Las sopranos, apenas han insinuado el despliegue de sus personalidades artísticas cantando aquí y allá dos ó tres óperas.

Así no es extraño que las temporadas del Colón resulten tan caras y tan poco intensivas.

"La Fanciulla del West". En fin, para que al cabo se sacuda un poco el ritmo con alguna acentuación desigual, al tiempo de aparecer este nuestro número será inminente el estreno de "La fanciulla del West" de Puccini, el otro acontecimiento musical del año después de la "Isabeau" de Mascagni.

¡Qué resultará!

El drama de Belasco, una página de la vida ruda de California en la famosa época de la sed del oro, parece demasiado vigorosamente ó reciamente dramático para Puccini, que es más que todo un sensitivo, un elejíaco.

Es un drama de redención por el amor que se desenvuelve entre tipos un tanto salvajes en su rudeza: un capitán de bandoleros, gallardo y casi señoril, Jonhson, á quien Minnie, la figura blanca aunque virilmente tierna del cuadro salva de la persecución del del "sheriff" Rance, grosera personificación de la autoridad en aquel medio orgánico de aventureros y gentes de presa. Tras los dramáticos incidentes de esta novela, los protagonistas parten á rehacer su vida, en medio del sentimiento de los mineros, que pierden con Minnie el rayo de sol de su dura existencia.

Un accidente con "Carmen". — En la serie de espectáculos de la compañía de la Opera Cómica de París sólo hay que anotar una Marsellesa con lágrimas de Mme. Carré, en celebración del 14 de julio, y una "Carmen" con un tenor M. Coulon que pasó la medida de lo que el público tolera en materia de malos espectáculos líricos.

Claro que esa no es la "Carmen" que se canta en París y que están cantando allá la Mérentie y el tenor Salignac. Pero tampoco pudo ser la que se le quería dar á Buenos Aires, evidentemente por equivocación.



Estreno de «La fanciulla del West» en el Constanzi de Roma.—Acto 1.º: Minnie (Eugenia Burzio) y Johnson (Amadeo Bassi)



Minnie y el Sheriff (Amato)

La despedida de la Pezzana. —En la jurisdicción del drama, descuella en cúspide la función de despedida de la eminente Jacinta Pezzana, efectuada el martes en el San Martín con el concurso de la compañía Mariani-Calabresi.

La despedida de una gloria de la escena, cuando el tiempo ya ha sumergido el antiguo sol en las sombras del ocaso, es un espectáculo siempre grande en su melancolía. Nada da tan honda la sensación de la cruel inexorabilidad de la vida que se va, pasando con paso implacable por sobre todo lo que fué en ella gala, triunfo, arrogancia victoriosa.

Y á esta grandeza del momento agregó la Pezzana su "Teresa Raquin", la obra maestra que el arte le dejó para que pudiera electrizar al público con un último destello de genio antes de irse á ser abuela tan sólo en el refugio silencioso del hogar.

"Apres moi". — Esta obra de Bernstein hubiera pasado seguramente en París sin frío ni calor, si las ruidosas manifestaciones hostiles de cierta tendencia política no le hubieran hecho gran reclame. Sin otros méritos que esta reclame ha sido transportada á nuestros escenarios, y al estrenarla la compañía Battaglia no ha conseguido más éxito que provocar un nuevo incidente aunque no tan ruidoso como los de París: un pleito promovido por el representante de los autores franceses por los derechos de traducción.

El compositor Robles.—Acaba de llegar á Buenos Aires el maestro peruano don Daniel Alomía Robles, autor de la ópera "Illacori", compuesta tras largos años de estudio de la música de los indígenas del Perú, y que se propone estrenar en Buenos Aires.

Algunos trozos de esta ópera han sido ejecutados con todo éxito en la universidad de San Carlos, de Lima, y según las crónicas se trata de una obra de curioso exotismo y originalidad.


FLORIDA Y SARMIENTO Bs Aires
A LA CIUDAD DE MEXICO
OLLIVIER Y ALBERT
FRAZADAS Y ACOLCHADOS
á precios de ocasión
FRAZADAS algodón Jacquart, color, clase superior.
Medidas: 150 x 200 2.90 190 x 230 4.25
FRAZADAS algodón pastel, color, calidad extra.
Medidas: 155 x 205 4.25 195 x 245 6.75
FRAZADAS pura lana, clase doble.
Una plaza 6.40 Plaza y media 7.45 Cameras 10.—
FRAZADAS pura lana, clase fina.
Una plaza 8.40 Plaza y media 9.40 Cameras 12.70
FRAZADAS lana merino, color fantasía, rayadas.
Una plaza 11.50 Cameras 17.25
ACOLCHADOS satiné liso, fino, interior algodón blanco, extra.
Una plaza 8.50 Plaza y media 11.— Cameras 12.90
ACOLCHADOS raso, con guarda, interior Divet, vegetal.
Una plaza 14.75 Plaza y media 18.— Cameras 20.50
ACOLCHADOS raso de seda, lisos, calidad extra, interior Duvet, vegetal.
Una plaza 29.— Plaza y media 33.50 Cameras 39.—
Liquidación de todos los artículos de Invierno
SALDOS Y OCASIONES

Teatro Nacional (Norte)

Reprise de "Locos de Verano" el lunes 24 de julio



María Gámez (Lucía)



Señor Gregorio de Laferrère, autor de «Locos de Verano»



Guillermo Battaglia (Don Ramón)



Ada Cornaro (Sofía)



Alcira Ghío (Elena)



Livia Zapata (Angela)



Concepción Gámez (Josefina)

La "reprise" de "Las de Barranco" que anunciamos en estas páginas constituyo un éxito altamente lisonjero para la compañía del Nacional de la calle Santa Fe. En las treinta y dos representaciones dadas el teatro se vió concurrido por las más distinguidas familias del aristocrático barrio del norte, y según cálculos basados en los datos de la boletería alcanzó á 37.500 el número de espectadores que fué á aplaudir una vez más la regocijada comedia de Laferrère.

En vista de tal éxito se ha decidido otra "reprise" tan interesante como aquella: la comedia "Locos de verano" del mismo afortunado autor, que se realizará el lunes 24 del corriente. La obra se ensaya cuidadosamente y será presentada con el lujo que caracteriza al Nacional (Norte), habiendo pintado nuevas decoraciones el escenógrafo Mignoni.

Después de "Locos de verano se reprisarán las aplaudidas comedias "Eclipse de Sol", del señor García Velloso y "Al Campo", del señor Granada que tanto éxito tuvieron al ser estrenadas en el Apolo.

Vendrán luego, "Jettatore", de Laferrère, y "Cyrano de Bergerac", de Rostand, cumpliéndose así el programa de esta compañía de ofrecer las mejores obras nacionales y extranjeras.

Para hoy, viernes, se anuncia la última representación de "Las de Barranco", mañana se dará "Los hijos de nadie" y el domingo "Los hijos de nadie" en la función de la tarde y "Hamlet" en la de la noche.

Nada tenemos que decir de estas obras porque cuando se dieron por vez primera el público aplaudió la labor de la compañía Battaglia.



Eliseo Gutiérrez (Enrique)



Celia Podestá (Mariana)



Francisco Aranáz (Arturo)



José Brieba



Rosa Susani (Laura)



Adolfo H. Fuentes (Severo)



Federico López (Leopoldo)



Mario Novazzio (Juancito)



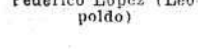
Héctor Ghío (Antonio)



José M. Carrillo (Don Claudio)



Santos Casabal (Federico)





El cansancio de la vida

el tedio, el desfallecimiento mental y físico, la falta de energías, no son simplemente manifestaciones pasajeras del estado de ánimo; son síntomas reales y positivos de un mal nervioso que se hace indispensable curar.

IPERBIOTINA
MALESCI

el poderoso reconstituyente de la sangre y de los nervios, devolverá rápidamente á su cuerpo la actividad normal, fortificará la mente y vigorizará su espiritu, dotando al organismo de las fuerzas vitales que precisa para no decaer y para hacer la existencia agradable.

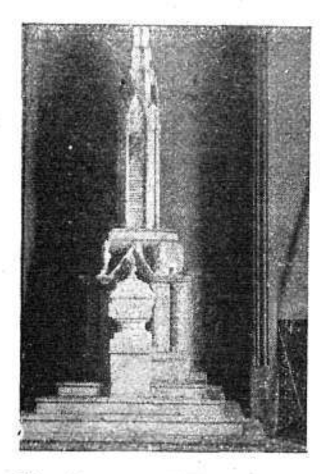
Preparación patentada del Establecimiento
Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)

Venta:
En las Droguerías y Farmacias

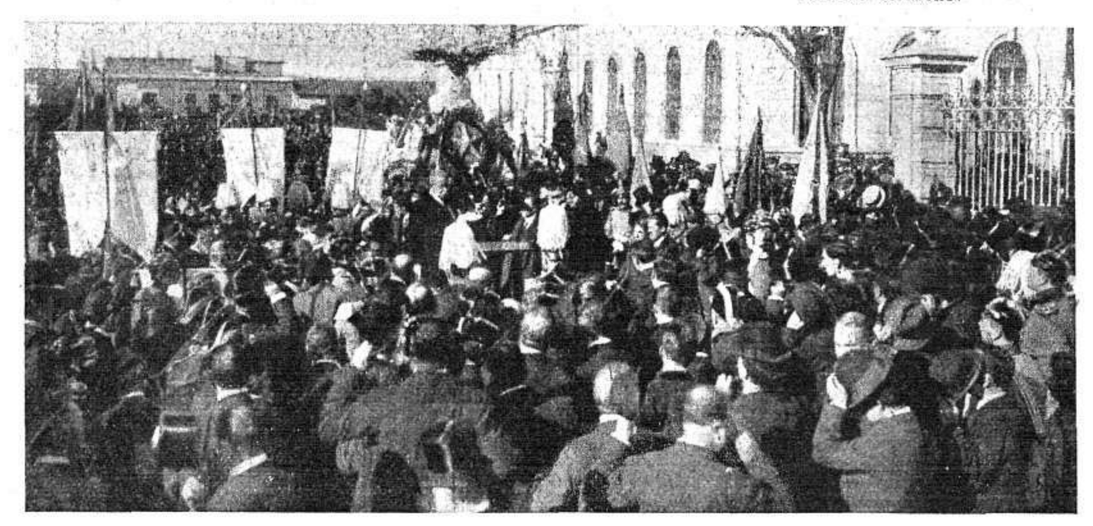
De Chile.—Traslación de los corazones de los héroes de Concepción



Santiago.—En el Museo Militar, cambiando de envase los cuatro corazones de los héroes



El monumento erigido en la catedral para colocar la urna con los corazones



Los discursos antes de empezar el desfile



En los alrededores de la Escuela Militar al ponerse en marcha el carro de los héroes

Estos son

unos cuantos artículos de los muchos que tenemos en el departamento de bonetería á

precios de verdadera ocasión.



N.º 1.—Tapado de lana nieve, punto de fantasía, adornado con cinta de seda, en blanco solamente, largo 100 centímetros. . $ 11.50
El mismo, largo 75 centímetros, en blanco y negro. . . . . . $ 9.—

N.º 2.—Pelerinas de lana, punto de fantasía, con volados y cinta de seda, colores combinados blanco y rosa, blanco y cielo, blanco y lila, negras y blancas, á. . . $ 5.40

N.º 3.—Pelerina de lana nieve con mangas y cintas de seda, colores combinados blanco y lila, blanco y celeste, blanco y rosa y en blancas y todas negras, á $ 6.90

N.º 4.—Blusas de lana, punto tricot, con cuello alto ó bajo, en negro, blanco, marino y granate, verde y gris, artículo de mucho abrigo, pesos. 3.80

N.º 5.—Tapados de lana nieve, punto fantasía, adornados con cintas de seda, artículo muy elegante, colores rosa, blanco y celeste. . $ 8.90

N.º 6.—Blusas de punto tricot de pura lana, guarnecida con soutach y botones, modelo muy nuevo, en gris, violeta y azul, con peto y puños blancos, á. . . . . $ 9.—

Grandes rebajas de precios en todos los artículos de invierno.

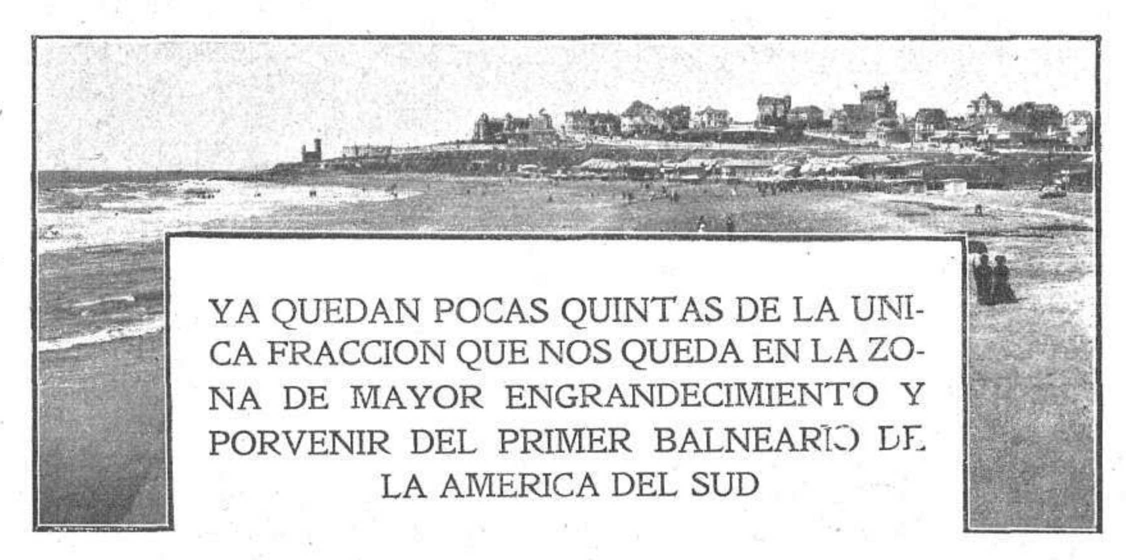
TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras

BUENOS AIRES

MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB

SOCIEDAD ANONIMA



Son terrenos ideales. Están á dos cuadras justas del bulevar Mar del Plata. Se ofrecen en venta en condiciones idénticas á las manzanas anteriores, pero con un pequeño aumento de precio. Las quintas son de 1250 varas cuadradas. Son terrenos como los vendidos anteriormente: altos, situados en posición estratégica para el porvenir y de un valor que es ya muy superior al precio de venta.

Las quintas vendidas anteriormente son iguales á estas 12 manzanas que ofrecemos, pero dada su valorización presente, las ofrecemos en venta á pesos 35 mensuales, en ochenta mensualidades, sin comisión y sin interés.

La Sociedad Anónima Mar del Plata Jockey Club, ofrece esta reserva en razón de desprenderse del Hipódromo que posee al pie de los excepcionales y valiosos TERRENOS QUE OFRECE EN VENTA LIBERAL Y CUYA ENAJENACION SE ESTA NEGOCIANDO CON EL F. C. SUD, EMPRESA QUE LO ADQUIRIRA PARA CONSTRUIR SU GRAN ESTACION DE CARGAS Y SUS TALLERES EN MAR DEL PLATA.

LAS DOCE MANZANAS QUE SE OFRECEN SON LAS ULTIMAS QUE LE QUEDAN A LA SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, cuyo directorio está compuesto por las siguientes personas:

Presidente
INGENIERO CESAR GONZALEZ SEGURA

Vicepresidente
DOCTOR ALEJANDRO OLIVERO

Tesorero
DOCTOR PEDRO O. LURO

Directores titulares
FRANCISCO SERANTES
EMILIO DELPECH

Síndico
R. W. ROBERTS

Administrador-gerente
CARLOS SEGUIN

Síndico suplente
EMILIO GOLDARACENA

Las quintas de 1250 varas cuadradas, se adjudicarán por orden riguroso de pedido. Los terrenos son altos, y distan 5 minutos de tren de la playa y 15 del puerto.



La fracción última de terreno que ofrecemos en venta liberal está situada á DOS CUADRAS JUSTAS DEL BULEVAR MAR DEL PLATA, AVENIDA TRANSITADA Y CENTRO LIGADO A LA PLAYA, A LA CIUDAD Y AL PUERTO POR TODA CLASE DE COMUNICACIONES.

Son 12 únicas manzanas. Se ofrecen en venta quintas de 1250 varas cuadradas, aptas para edificar el chalet familiar, la casa de reposo y veraneo ó las viviendas de renta solicitadas por los 250.000 veraneantes que afluyen todos los años al gran balneario ó por la población nueva que han llevado allí las grandes obras del puerto, de la rambla del Bristol, obras de salubridad, empresas de tranvías, ferrocarriles, etc., etc. Como especulación, se presta para sextuplicar el capital dentro de breve tiempo.

En la actualidad funcionan las considerables instalaciones y maquinarias de la empresa constructora del gran puerto del atlántico y las de la compañía que construye la gran Rambla del Bristol que será una de las primeras del mundo por sus proporciones y sus suntuosidades arquitectónicas.

La siguiente noticia valoriza en mucho los terrenos excepcionales que ofrecemos á un precio que le permite hacer á usted un brillante negocio:

MAR DEL PLATA

"El departamento de ingenieros ha informado favorablemente el pedido de la sociedad Mar del Plata Jockey Club, para ampliar el recorrido de la línea á tracción á sangre en aquella ciudad."

LA PRENSA, 9 de Julio de 1911.

POR DECRETO DE FECHA 14 DE JULIO EL GOBIERNO HA AUTORIZADO LA AMPLIACION.

Los terrenos que usted puede comprar hoy por $ 35 POR MES EN 80 MENSUALIDADES, SIN COMISION Y SIN INTERES, VALDRAN SEIS VECES MAS DENTRO DE 6 MESES O UN AÑO.

Los circundan dos líneas de tranvías, la estación de tren del F. C. S. que dista 5 minutos de la playa y 15 del puerto. La empresa del F. C. S. proyecta establecer sus grandes instalaciones, talleres y la estación central de cargas AL PIE DE LOS TERRENOS QUE OFRECEMOS.

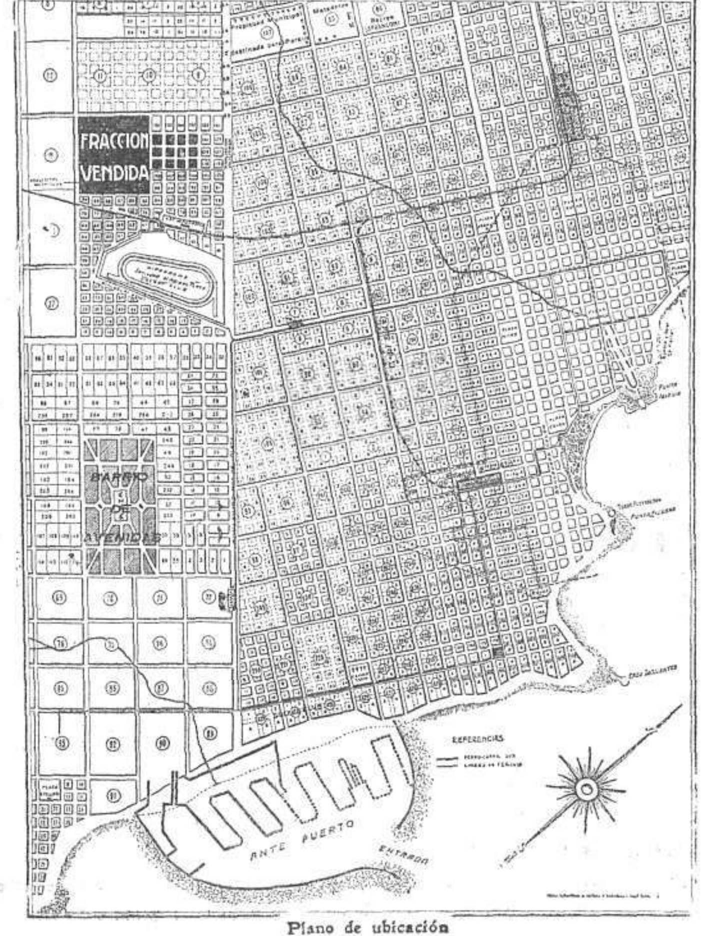
Si usted adquiere dos lotes tiene derecho á una hermosa esquina. APRESURESE EN HACER SU COMPRA. Adjudicaremos las quintas de 1250 varas cuadradas por orden de pedido.

Debe adjuntar dos mensualidades de pesos 35 por cada quinta de 1250 varas cuadradas en el primer balneario de Sud-América y la gran ciudad portuaria del atlántico.

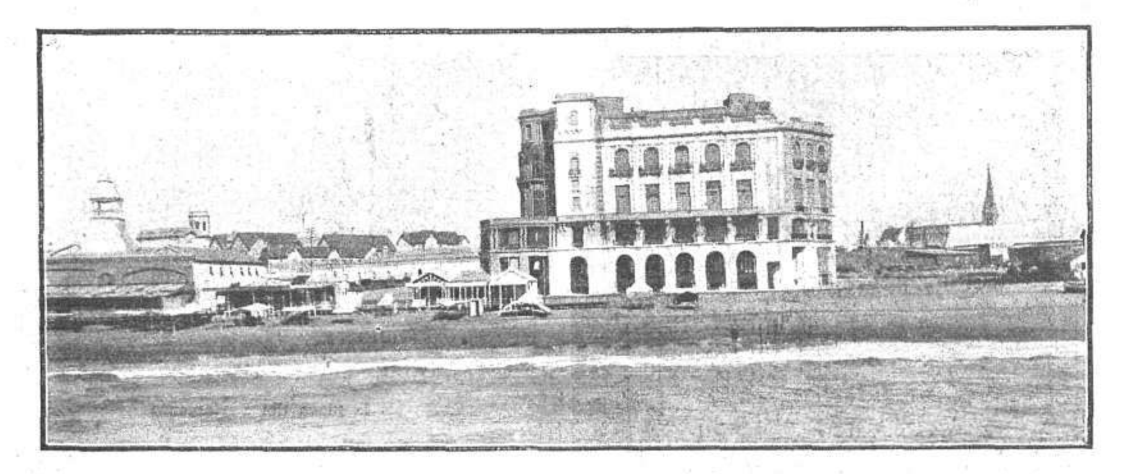
Plano de división.—Lo marcado en negro son los lotes vendidos.

ESTAS DOCE MANZANAS ES LA ULTIMA FRACCION DE TERRENO QUE NOS QUEDA EN MAR DEL PLATA. Las ofrecemos en venta porque estamos negociando con el F. C. S. nuestro Hipódromo, que lo adquirirá para establecer en él sus depósitos, talleres y la gran estación central de cargas de Mar del Plata.

LA VALORIZACION DE ESTOS TERRENOS QUE LE OFRECEMOS A $ 35 POR MES, EN 80 MENSUALIDADES, SIN COMISION Y SIN INTERES, ES REAL Y EFECTIVA.



Plano de ubicación



Vista parcial de la playa del Bristol, distante 5 minutos de tren de las 12 manzanas que ofrecemos en venta

CONDICIONES GENERALES DE VENTA.

Ofrecemos por poco tiempo espléndidas quintas de 1250 varas cuadradas en Mar del Plata, ligadas á la playa por dos líneas de tranvía, por el F. C. S., junto al Hipódromo de Mar del Plata Jockey Club y de la estación Hipódromo del F. C. Sud, en $ 35 por mes en 80 meses, sin comisión y sin interés. El número de quintas que ofrecemos á este precio excepcional es limitado.

La oferta es liberal. Pueden tomarse uno ó más lotes. Los compradores de dos ó tres quintas de 1250 varas cuadradas, tendrán derecho á una magnífica esquina, cuyo valor será dentro de breve tiempo diez veces mayor al precio de venta.

El comprador de un solo lote tendrá su quinta de 1250 varas cuadradas en el centro de la manzana. Títulos perfectos garantizados.

Se exigen dos mensualidades, ó sean 70 pesos por cada lote, al recibir el título provisorio. Las escrituras matrices y sus correspondientes testimonios se entregarán gratis al ser pagadas las primeras cinco mensualidades, por ante la escribanía pública del señor José Resta, calle Maipú, 462, siendo á cargo de los compradores únicamente los derechos que correspondan abonar al fisco á todo comprador y la inscripción en el registro de la propiedad.

Las quintas se irán entregando por orden de pedido. Los que paguen al contado tendrán un descuento de 15 o/o sobre el importe total de la venta.

Las quintas de 1250 varas cuadradas pueden comprarse personalmente ó por carta, debiendo remitir el importe en valor declarado, en efectivo, giro postal, cheques bancarios ó comerciales. Los envíos de valores deben de hacerse en carta certificada á la siguiente dirección: SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449.—BUENOS AIRES.

Las mensualidades subsiguientes á las abonadas al comprar los terrenos deberán hacerse efectivas en el Banco Español del Río de la Plata ó en cualquiera de sus sucursales de la capital ó del interior, del 1.° al 15 de cada mes.

No olvide que el número de estas quintas excepcionales es limitado y que dentro de poco tiempo su valor se habrá sextuplicado. Si usted se apresura y nos hace hoy mismo su pedido, le adjudicaremos los mejores lotes de los terrenos.

SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449.—BUENOS AIRES.

Corte Vd. este Cupón

CUPON DE COMPRA

Señor Administrador-Gerente de la Sociedad Anónima Mar del Plata Jockey Club.—Esmeralda, 449, Buenos Aires.

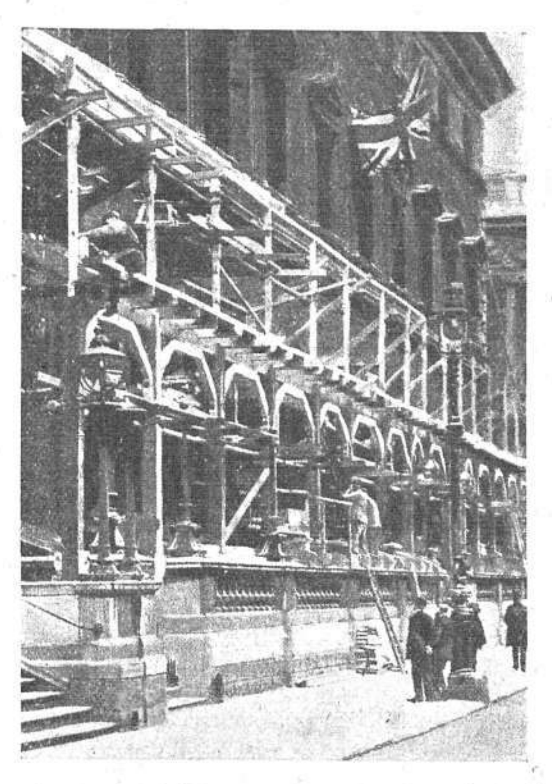
Adjunto .... pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de .... quinta ... de 1250 varas cuadradas cada una en Mar del Plata, junto á la estación Hipódromo del F. C. S. y del Hipódromo Mar del Plata Jockey Club, próximos á la playa y que he comprado á $ 35 mensuales cada quinta en 80 mensualidades sin comisión y sin interés, quedando establecido que se me otorgarán gratis las escrituras definitivas al hacer el pago de las cinco primeras mensualidades.

Nombre ....

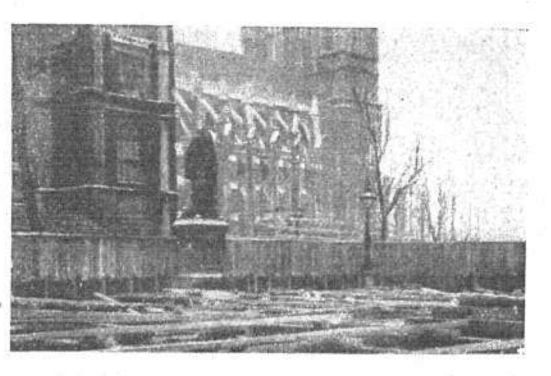
Dirección ....

Provincia ó F. C. ....

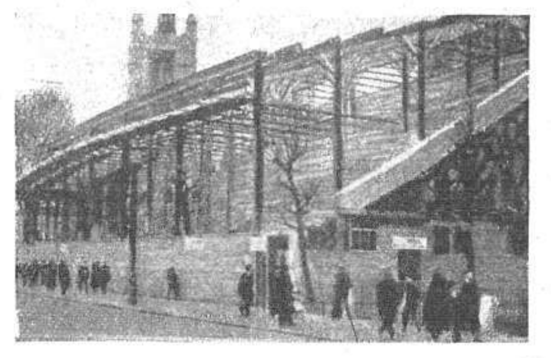
De Inglaterra.—Las calles de Londres días antes de la coronación



Construyendo tribunas para presenciar el paso de la comitiva regia en el frente del Reform Club



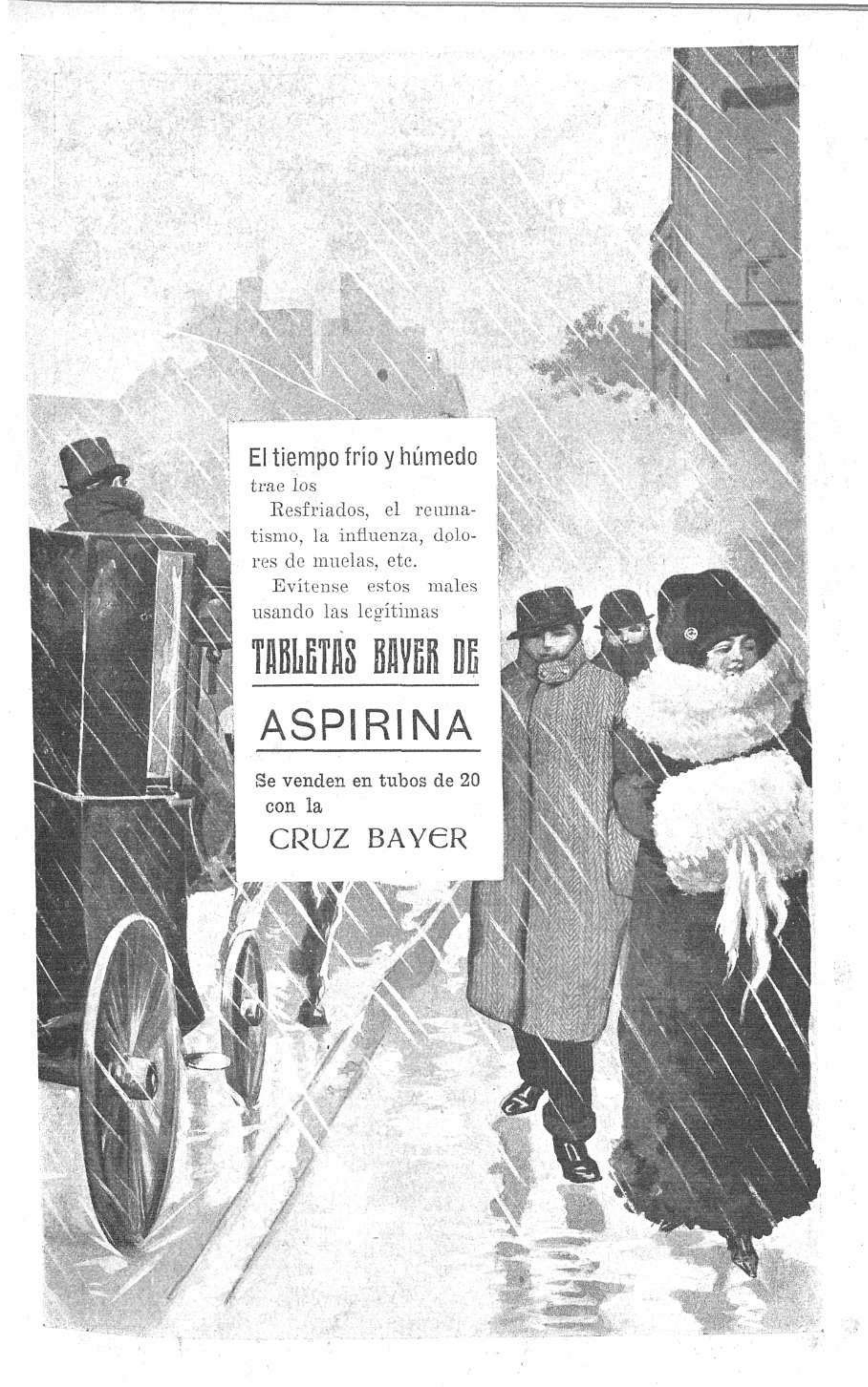
En la plaza del Parlamento



Cerca de la abadía de Westminster

CONCURSO 18
de "CARAS Y CARETAS"

Á fin de que la apertura del Concurso 18 de "CARAS Y CARETAS" pueda hacerse y terminarse en el día 24 del corriente, comunicamos á nuestros lectores que en lugar de dar comienzo á la 1 p. m., como lo hemos indicado anteriormente, efectuaráse á las 9 a. m., quedando invitadas á presenciar el acto todas las personas que lo deseen.


El tiempo frío y húmedo
trae los
Resfriados, el reumatismo, la influenza, dolores de muelas, etc.
Evítense estos males usando las legítimas
TABLETAS BAYER DE
ASPIRINA
Se venden en tubos de 20
con la
CRUZ BAYER

Arte fotográfico

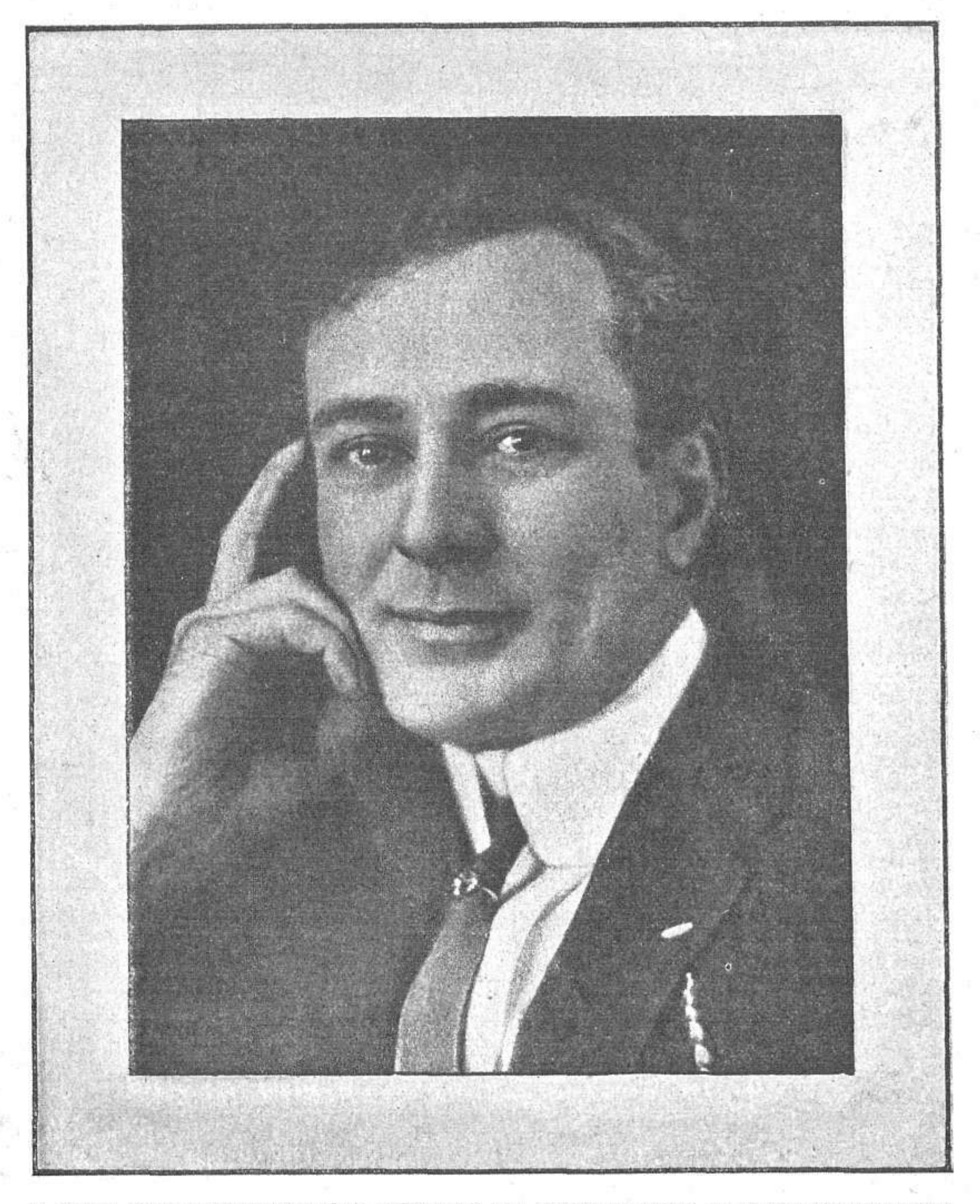


Señora Luisa S. de Rodríguez

Fot. Garro



Gran Cinema-Esmeralda. — Las novedades de esta noche



M. Cotello, notable y afamado actor de la "Vitagraph", muy conocido del público que asiste al Cinema-Esmeralda

Otro triunfo muy sonado para el Cinema-Esmeralda, pues como en otras ocasiones, en ésta ha sido el primero en presentar al público la nota sensacional, cuya primicia se disputan las empresas, siempre con el mismo afán.

Se trataba de la coronación de SS. MM. los reyes de Inglaterra, con todos sus festejos y solemnidades, novedad esperada con impaciencia, no solamente por la distinguida colectividad inglesa, sino también por nuestro mundo social, ansioso de admirar la brillantez de esa regia ceremonia.

Desde el lunes pasado que fué presentada la primera vista de la serie completa de la coronación, el "Esmeralda" fué pequeño para contener el numeroso público angloporteño que acudió á presenciar las interesantes veladas organizadas por el bien reputado importador de películas, don Julián Ajuria.

Para hoy se anuncian ocho interesantes estrenos, que obtendrán el mismo éxito que los estrenos anteriores.

Los matinées que tienen lugar en este aristocrático salón todos los jueves y domingos, revisten mucho lucimiento social.

La empresa ofrece programas especiales destinados para el mejor deleite de las familias.



El Gran Prix

ha sido acordado en la Exposición
del Centenario á los

Pathéfonos y Discos PATHÉ, sin Púa

Es una nueva prueba de su extraordinaria é indiscutible
superioridad sobre todos los sistemas conocidos

Si posee usted un gramófono de antiguo sistema, debe evitarse el considerable desembolso que le ocasiona el **inmediato desgaste de los discos con púa.**

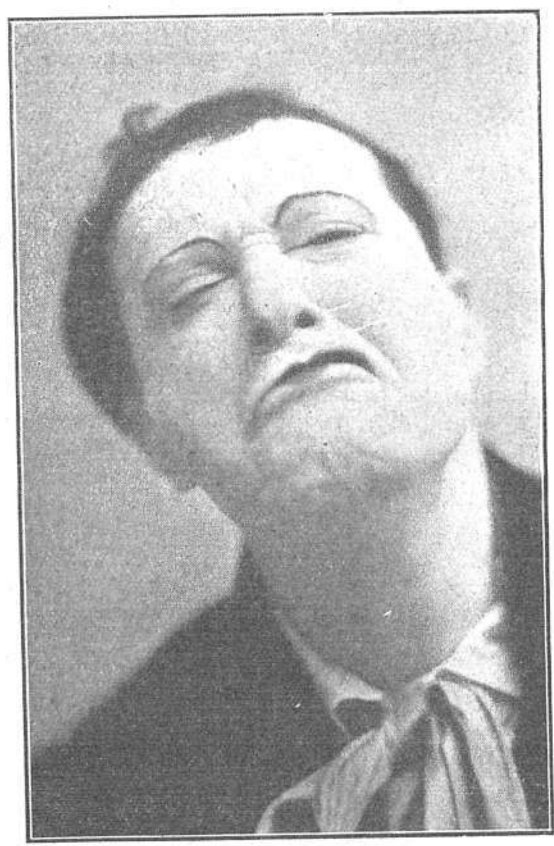
APLIQUE CUANTO ANTES nuestro célebre **Diafragma Pathé** á zafiro ingastable, y podrá escuchar los notables **DISCOS PATHÉ SIN PÚA,** sin perjuicio de utilizar, cuando lo quiera, los discos que ya poseía. **Escríbanos hoy mismo** solicitando datos y catálogos.

La casa amarilla – **FONOGRAFÍA PATHÉ** – La casa amarilla

817, AV. DE MAYO, 817 - 816, Rivadavia, 820

Casino. — El debut del famoso mimo Severin





Algunos gestos del eminente mimo francés Severin, cuyo debut en el Casino, efectuado el martes, ha sido un acontecimiento artístico

El martes en la escena del teatro Casino se presentó por primera vez al público de Buenos Aires un artista extraordinario en el gesto y en los ademanes: el mimo Severin.

El debut fué un verdadero acontecimiento teatral. La empresa del Casino al contratar á Severin ha obtenido un triunfo considerable. Acompañan al eminente artista un grupo de catorce actores y actrices que lo acompañan en el desempeño de sus emocionantes pantomimas. Severin fué aplaudido con ruidoso entusiasmo por el numeroso público que llenaba la sala.


M. Pierluca
Nada más agradable
Nada más delicioso
Nada más estomacal
que el Gran Licor Nacional
"Hesperidina"
NOTA. — Guarden la etiqueta que va sobre cada botella, para poder tomar parte en el Concurso. Véanse detalles en números anteriores de "CARAS Y CARETAS" y "La Argentina".

Los chinos en Inglaterra

En los Estados Unidos norteamericanos, los chinos forman una colonia aislada. No ocurre lo propio en Inglaterra: en esta nación están mezclados á la vida nacional por el lazo más fuerte: la mezcla de la sangre. Verifícase allí una infiltración lenta, pero continua y determinados males, resultado de esta situación, han comenzado á agujerear la antes impenetrable fachada de esa antigua raza.



Mitad inglesa, mitad china



Un changador



Un comerciante

Ninguno usa trenza



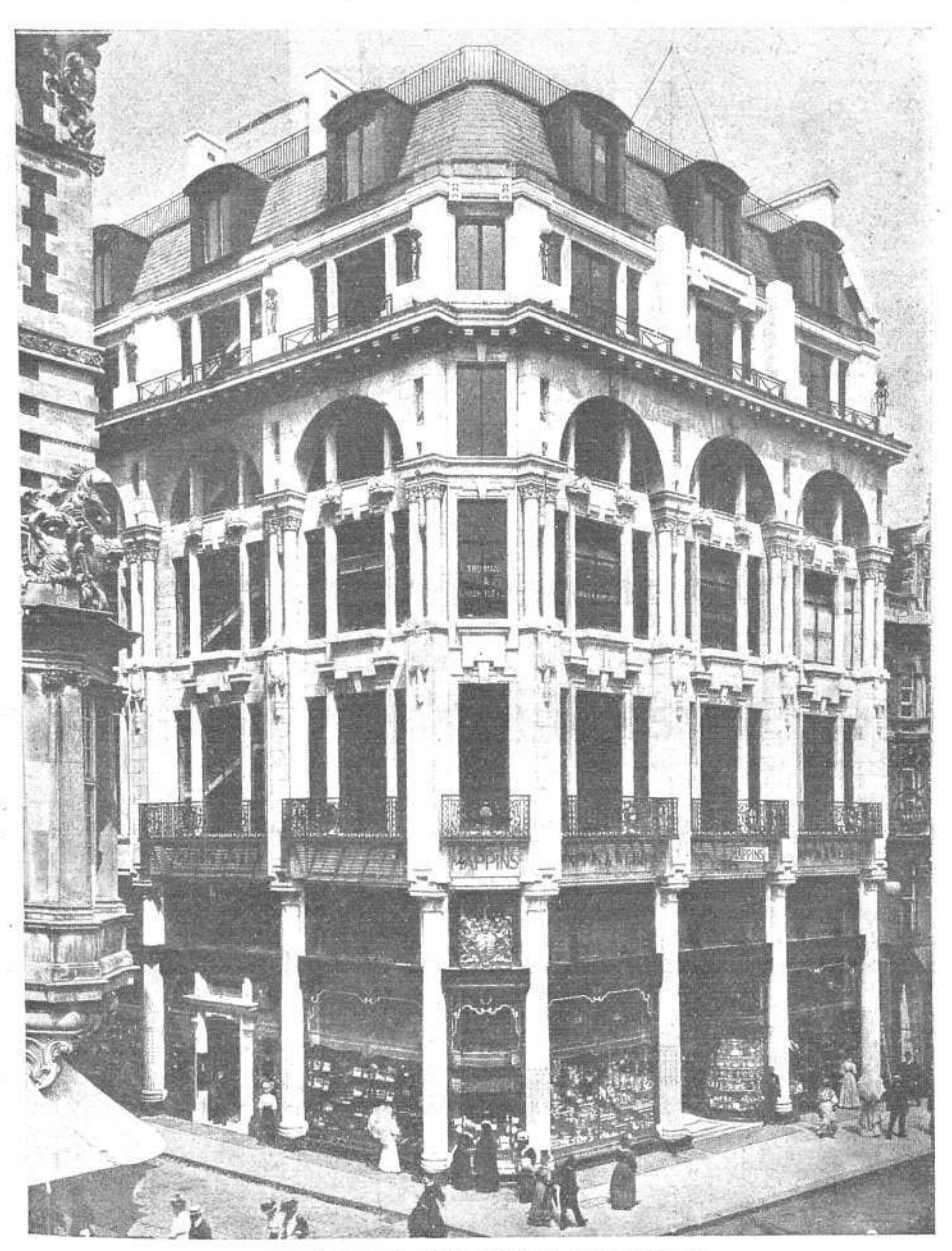
Un almacén en el barrio chino de Liverpool



Calle de Liverpool: todos los negocios son chinos

Mappin & Webb

Los fabricantes mas grandes en Inglaterra, de Plata maciza y Platería Princesa ("Prince's Plate"), marca registrada.



VISTA DE LA CASA MATRIZ EN LONDRES

Se remite gratis Catálogo Ilustrado á cualquier punto de la República.

Sucursal en Buenos Aires: 36, FLORIDA

LONDRES PARIS ROMA

Los chinos en Inglaterra



La casa del zaguán rojo

Los hijos del Celeste Imperio se han instalado en los tres principales puertos de mar del Reino Unido. Ya no se persigue á esos extranjeros á pedradas por las calles de San Francisco, pero en Liverpool ocurre á veces que se han hecho añicos los cristales de una casa de chinos, y en Birkenhead hasta ocurren alborotos serios por su causa.

No se debe tener prejuicios contra los chinos: su destreza, su sobriedad, su paciencia asombrosa y su tino en los negocios, así como el arte de estos filósofos á través de los siglos, deben despertar no ya sólo el interés sino hasta el respeto. Son servidores fieles é inteligentes, y es muy raro que traten de hacer la competencia á los europeos en sus oficios.



Muchacha anglo-china, niñera



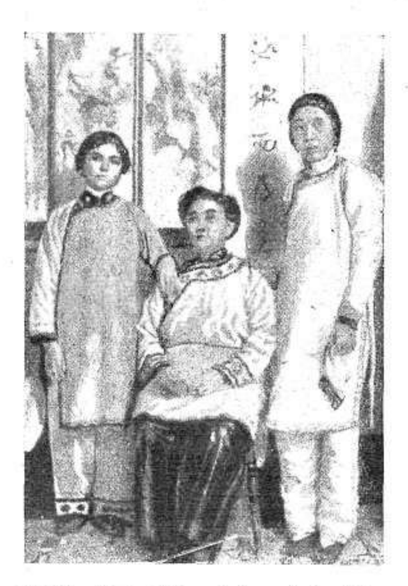
Bajo el pico del gas

Donde quiera que planta el chino su tienda, lleva consigo su civilización, una civilización que tiene la fuerza de resistir á la infuencia de la nuestra; conserva su idioma, su religión, su moralidad, sus costumbres, su sistema de alimentación, sus diversiones y, muchas veces, hasta su traje.

Aunque las colectividades chinas en Inglaterra sean relativa-


Mother's Oats
The World's
Breakfast

Los chinos en Inglaterra



Emilia Chung Ting (véase el texto), con su hija y una amiga

mente pequeñas, comienzan ya á presentar las fases y las dificultades que en California dieron lugar al "Oriental Exclusion Act".

En Liverpool es donde se encuentra la colonia china más numerosa, si bien no se tienen cifras oficiales. Sobre los muchos centenares de residentes chinos que desempeñan los oficios de planchadores, lavanderos, comerciantes y fondistas, hay una considerable población flotante compuesta por marineros, cocineros, marmitones y fogoneros de buques.

Los chinos con que generalmente se tropieza en Inglaterra van casi todos vestidos á la europea y se han cortado la coleta ó la llevan escondida bajo la gorra ó sombrero. Esto de cor-



Una partida de Fan-Tan



Los jugadores sorprendidos por la policía



Compare

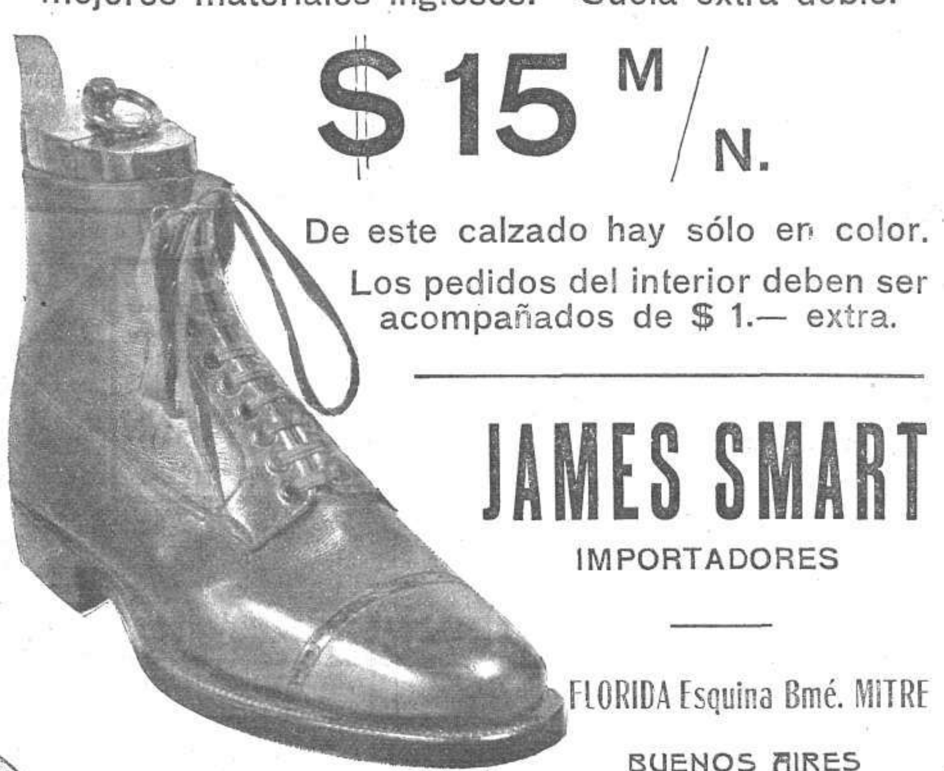
La huella de su pié en arena ☜ con la misma en una superficie dura ☞ y note la diferencia

Este es el secreto de la comodidad de nuestro Calzado Inglés



ESPECIAL para CIUDAD ó CAMPO

Fabricado expresamente para nuestra Casa con los mejores materiales ingleses. Suela extra doble.



$ 15 M/N.

De este calzado hay sólo en color.

Los pedidos del interior deben ser acompañados de $ 1.— extra.

JAMES SMART

IMPORTADORES

FLORIDA Esquina Bmé. MITRE

BUENOS AIRES

Los chinos en Inglaterra



Casa china de planchado



Fonda de chinos



Un «cooli»

Chinos de Cardiff, marineros

tarse la trenza demuestra del modo más significativo el avance de la China moderna. Hace algunos años, un chino habría preferido perder la vida antes que su trenza, porque según su religión los dioses llevan al cielo á sus elegidos tomándolos de aquel apéndice.

Paseando por el barrio chino de Liverpool se ve en Frederick Street una casa, "la casa del zaguán rojo" con esta muestra:

Los chinos en Inglaterra

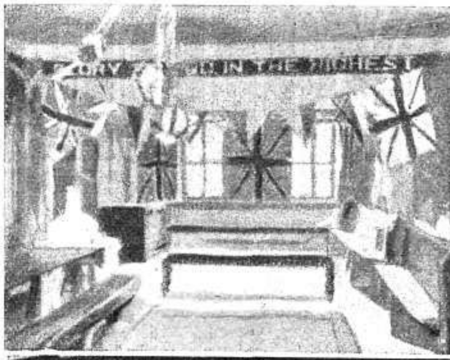


Bazar chino: especialidades del Celeste Imperio

Emily Hoare "née" Chung Ting
Chinese Agent

La señora Hoare es, á su manera, la fuerza más poderosa en la colonia china: llena las funciones de cónsul chino, no oficial, á ella acuden los enfermos y los pobres que necesitan medicinas y protección, y á todos sirve de abogada, pues es notable su conocimiento de las leyes. Su padre fué el primer comerciante que se estableció en Liverpool donde se casó con una inglesa. La hija se casó con un inglés y tiene hoy seis hijos, cuyos rasgos dejan ver la mezcla de razas.

Emily Hoare es uno de los miembros más influyentes del "Chung Yee Tong", una sociedad de beneficencia de Liverpool, que da asistencia médica gratuita y paga un seguro de diez libras esterlinas á la familia por cada defunción que ocurra en ella.





Arriba: capilla bautista de la misión de Everton. Abajo: modelo de la capilla china, en construcción



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades
BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)
TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
- Tapas sueltas. . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W.C. (venta de ejemplares).
- MONTEVIDEO - Plaza Independencia 3? (costado norte).



Tocador de «Sam-yin». La mujer blanca que se ve detrás es su esposa

Los chinos de Inglaterra se encuentran sin mujeres de su raza; en esa nación son mucho más numerosas las mujeres que los hombres: fuerza es reconocer que la misma ley que obliga á emigrar al Canadá á millares de mujeres apetecibles, puede hacer que inmigren centenares de otras, no tan bien dotadas de encantos naturales, hacia los chinos buenos y hospitalarios.

En Cardiff las condiciones y el carácter de los chinos difieren de los que se encuentran en Liverpool. En aquel puerto no hay ni barrio ni calles chinas; sus habitaciones y sus negocios se ven diseminados á lo largo de la ancha calle Bute, en el barrio denominado la Bahía del Tigre. En las casas de vecindad nunca falta una sala común en donde día y noche se fuma opio. El juego está igualmente muy extendido en aquel medio derrochador compuesto por marineros, mucamos y fogoneros de barcos.

Como los chinos en su mayoría sólo están de paso allí, el problema de la mujer blanca no se nota tanto como en Liverpool; en cambio, si el tal problema aparece menos amarillo, preséntase más negro, pues por las noches puede verse en los figones y cafetines de Angelina Street un enjambre de muchachas blancas que beben y se divierten en tête à tête con negros africanos.

Y, en la comparación, no salen perdedores los chinos.



Tumbas de chinos en el cementerio de Aufield

La Elegancia y la Moda



Los vestidos que usamos ahora son casi todos descotados; esa moda es muy linda para las reuniones y para la casa, pero á muchas señoras no le gusta para salir á la calle de día, especialmente con el frío que hace en la presente estación. Cierta señora elegante resolvió ese problema de la manera siguiente: en casa, siempre usa los vestidos descotados pero para salir á la calle se pone un cuello de tul sostenido por pequeñas ballenas, abajo del cuello lleva un pequeño volado del mismo tul, que esconde el principio de la blusa. Este es muy lindo y muy práctico.

Las echarpes se usan siempre pero con algunas variaciones. Las más nuevas son los echarpes mitad tafetas, mitad tul ilusión; si las señoras que las usan se fijan en poner el lado del tul alrededor de la cara, el efecto es muy bonito y favorece mucho. Con los trajes de sastre se usa la echarpe de muselina de seda del mismo color que el traje con un borde estrecho de piel de zibelina, especialmente.

Con un vestido negro hemos visto una echarpe de muselina negra terminada alrededor con un biais de paño blanco: el efecto era muy artístico.

El blanco y negro se usa siempre; vestidos blancos y negros, sombreros ídem. Se hace zapatos mitad terciopelo negro y mitad gamuza blanca ó mitad gamuza blanca y mitad charol ó gamuza negra; es muy lindo pero muy delicado.

El vestido que muestra nuestro primer grabado es una linda combinación del blanco y negro de que hablamos, está hecho de velo rayado blanco y negro con túnica blanca: un pequeño cuello blanco se ata de una manera original sobre la blusa rayada blanca y negra.

El otro es hermosísimo, un "fichú" de encaje "Malines", bordado de diamantes forma el corpiño; la pollera de muselina de seda linón, bordada de una cinta ancha color oro está cubierta por una túnica de tul bordada oro y turquesa; el cinturón es de oro con incrustaciones de perlas y de turquesas.

AZARETTO H^NOS

CASA LA MEJOR SURTIDA EN

ARTEFACTOS PARA LUZ ELÉCTRICA



SARMIENTO y
RIO BAMBA

SUCURSAL

CALLAO y
SANTA FE

Sección INSTALACIONES
SARMIENTO, 1771

Pidan
nuestros catálogos
de Arañas
y Estufas eléctricas

Grandes Novedades para Regalos

en Mármoles, Bronces,
Biscuits, Terracotas,
etc., etc.



EXPOSICION

FLORIDA Y CORRIENTES

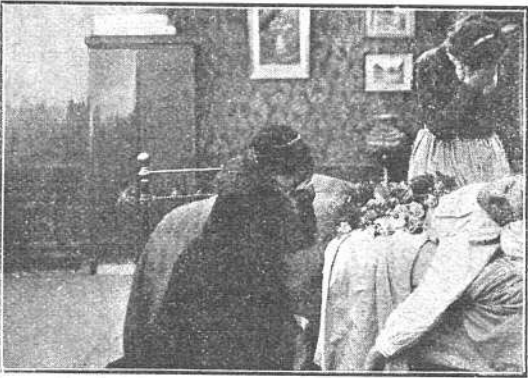
CASA DE COMPRAS:

42, RUE DE L'ECHIQUIER - PARIS

CINEMATOGRAFIA







"El sacrificio de Abraham" — "Mendigo de amor"
que se estrenarán esta noche en el Cine-Opera de la calle Corrientes y en el Cinema-Lepage del Rosario

Por todos conceptos el programa que ofrece esta noche el Cine - Opera de la calle Corrientes núm. 848 es extraordinario. Está compuesto en casi su totalidad de estrenos importantes.

Nos complace señalar que este salón obtiene triunfos legítimos debido á la selección y mérito artístico de sus programas diarios. Los matinées que tienen lugar todas las tardes de 3 á 6 llevan una concurrencia numerosísima y distinguida.



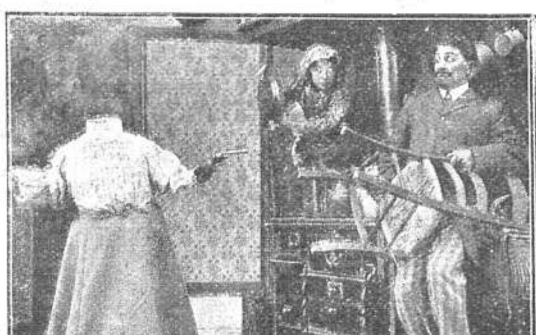
"La pecadora", otra de las novedades

Los estrenos de esta noche se efectuarán simultáneamente en el Cine - Opera y en el Cinema - Lepage del Rosario. He aquí los títulos de algunas de las películas que el público tendrá lugar de admirar esta noche: "La Pecadora", "Mendigo de amor" "La astucia de miss Plumcake", "Celosa de Nellie", "Salustiano, ladrón", "El sacrificio de Abraham", "Los apaches en un baile de máscaras", "Rosalía lleva una vida mala", etc.





"Salustiano, ladrón" — "La astucia de miss Plumcake"
películas que también figuran en el programa





"Rosalía lleva mala vida" — "Jobard es solicitado en matrimonio"



GENUINO

Especial para

Banquetes, Bautizos, Casamientos, Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes

Pídase en todos los ALMACENES y CONFITERIAS.

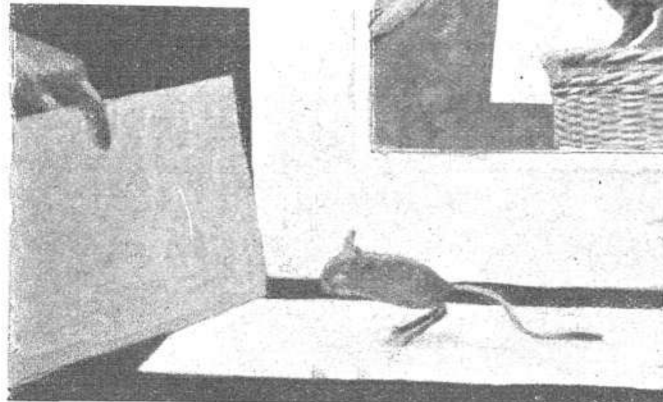
Acróbatas raros

Hay entre los animales gimnastas natos, y en gran número; pero no es cosa tan fácil el poder asistir á sus más brillantes pruebas. Esto solamente es permitido á los cazadores que tienen tiempo y ocasión para ello durante sus excursiones.

Un buen rato se pasa cuando se levanta, en las llanuras de la India, un "sashi" ó cabra-ciervo; este cuadrúpedo, al emprender la fuga, lo hace á grandes saltos frenéticos de tres metros de altura y de seis y hasta diez de largo. No hay caballo ni perro capaces de seguirlo.



Ratones funámbulos



La lauchita de dos patas

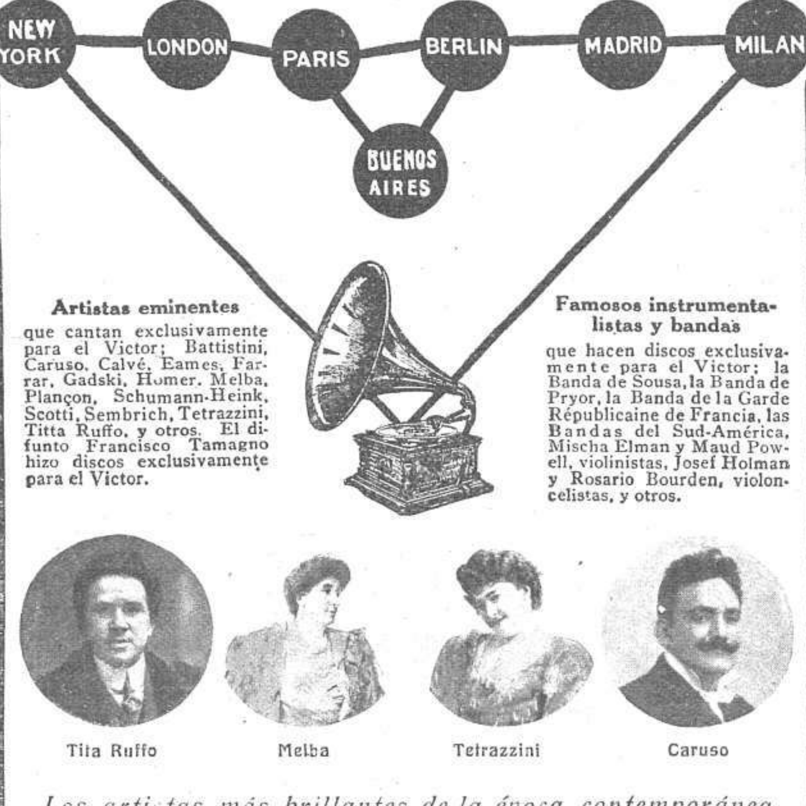
Tampoco faltan entre los pigmeos del mundo animal virtuosos del salto; uno de ellos es el "djarboa" de los árabes, el ratón del desierto, una criatura singular que parece compuesta de animales diversos: cabeza de liebre, mostacho de comadreja, hocico de cerdo, cuerpo y patas anteriores de ratón, patas posteriores de pájaro y cola leonina.

Nuestros ratones ordinarios no



Victor

el centro de música más famoso del mundo



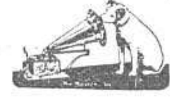
Tita Ruffo — Melba — Tetrazzini — Caruso

Los artistas más brillantes de la época contemporánea se pueden oir solamente con

El gramófono y discos "VICTOR"

que posean los últimos perfeccionamientos, y son la exclusividad del "VICTOR", los cuales en importancia han sido reconocidos por las celebridades musicales.

AGENCIA GENERAL DE LOS GRAMÓFONOS Y DISCOS



"VICTOR"

"Casa Lepage" de Max Glücksmann

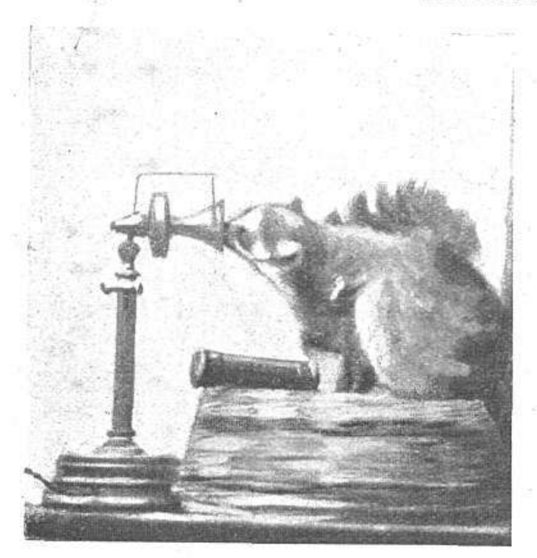
Avenida de Mayo, 638 - Victoria, 637 y Bolívar, 375 - Buenos Aires
Sucursal en Rosario: Calle Córdoba, 860

VICTOR TALKING MACHINE, COMPANY — CAMDEN, E. U. A.

Aparatos "VICTOR" desde $ 30.— m/n. hasta $ 1.475 m/n. — CATALOGOS ILUSTRADOS GRATIS

Discos "VICTOR" doble faz y de celebridades, desde $ 2.50 m/n. hasta $ 17.50 m/n. — CATALOGOS ILUSTRADOS GRATIS

Acróbatas raros



El mono hablando por teléfono

pueden competir con él en el salto, pero son, en cambio, excelentes funámbulos y grandes trepadores.

También se adiestran en el funambulismo las cabras y hasta los caballos y vacas, si bien jamás igualarán los proezas del macaco que trepa por una cuerda ó corre por el borde de un canasto. Este semimono de Madagascar, de grandes ojos que miran de través, abunda allí tanto, que se les encuentra hasta en las más pequeñas espesuras, que llenan con su infernal algarabía.

Pero de todos los irracionales los que mayor impresión causan en el público son las serpientes. Por esta razón, los que se dedican á amaestrarlas tienen siempre gran número de espectadores aficionados.

En las representaciones suele con mucha frecuencia salir el público engañado: á las serpientes venenosas con las que se trabaja se les han quitado previamente las glándulas venenosas. Por lo que respecta á las boas, es cierto que uno de estos reptiles, grande, bien alimentado y robusto, es siempre capaz de dar la muerte á un hombre entre sus espiras, pero el domador tiene bien cuidado de que los que se enrosquen á su cuerpo sean pequeños representantes del tipo ó de que estén muy debilitados por un largo ayuno.

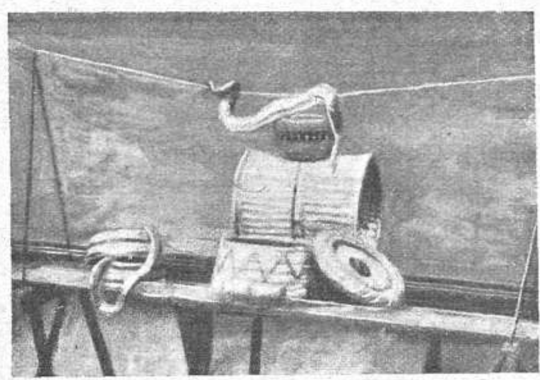


Sobre el borde del cesto

Se aprecia bastante más el amaestramiento en las danzas de serpientes con acompañamiento de música; merece notarse, á propósito, el ensayo que se ve en dos


Jarabe Roche
Para cualquier clase de tos,
el Jarabe "Roche"
es un medicamento precioso.
el Jarabe "Roche"
previene y cura la tuberculosis.
DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Acróbatas raros

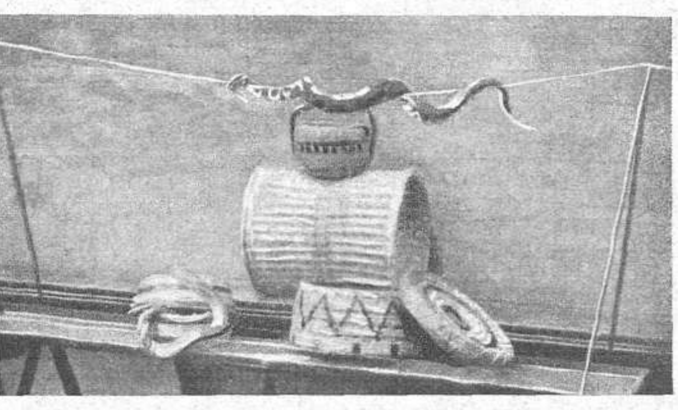


El pitón llega á la cuerda

de nuestros grabados. Otra originalidad es la serpiente funámbula. En realidad, son muchas las especies de serpientes que trepan á los árboles ó que en ellos pasan la vida. Los pitones, entre otros, poseen esta costumbre; éstos pueden, en consecuencia, enroscarse á las ramas y continuar moviéndose en ellas.

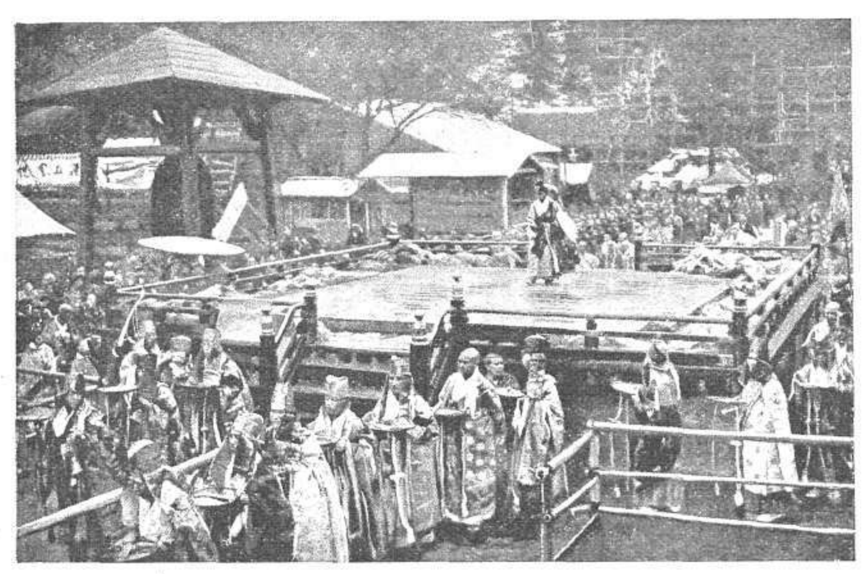
El joven pitón de nuestras fotografías no encontrará, por lo tanto, muy grave dificultad en ese ejercicio de marchar sobre una cuerda. El camino mismo que lleva hasta ella está, por decirlo así, indicado al reptil trepador. Este permanecía antes encerrado dentro del cesto puesto abajo en perfecta obscuridad; al ser quitada del cesto la tapadera, el reptil se sintió en seguida atraído por la luz é hizo esfuerzos por salir; y entonces fué poco á poco trepando sobre los dos canastos laterales hasta llegar á la cuerda tendida horizontalmente, sobre la cual, una vez segura, pudo marchar enroscándose.

Las serpientes que pasan por modelos de astucia son, en realidad, de una inteligencia bastante limitada. Debido á esto su amaestramiento es en extremo difícil y no de gran provecho. Durante algún tiempo el reptil ejecuta el ejercicio para el que se le adiestró, pero, á lo mejor, mete la... cola, como si de pronto se le hubiese olvidado.



La serpiente marchando sobre la cuerda

Una fiesta religiosa en Tokio



Tan habituados estamos ya á los aspectos modernos y occidentales del Japón, que llegamos á sentir como una sorpresa al considerar las escenas que resucitan lo pintoresco de las viejas tradiciones, de las viejas costumbres y de las seculares liturgias. Y casi llegamos á creer que los mismos budas han emigrado poco á poco de sus templos para acabar tristemente en las tiendas de los anticuarios.

No obstante, nuestro grabado demuestra que no es así y que en el imperio del Sol *Naciente* no han muerto todavía las viejas tradiciones, sobre todo las religiosas, sino que subsisten piadosamente conservadas por las sectas y sus sacerdotes.

Así, el templo Zojoji, en el parque Shiba, en Tokio, ha celebrado recientemente el 700.° aniversario de la secta á que pertenece. Las sucesivas ceremonias duraron dos semanas, y asistieron á ellas cinco mil delegados de todas las provincias del imperio.

Fueron también admitidos algunos extranjeros.

Por la fotografía podemos darnos cuenta de la pompa extraordinaria de que se rodea un gran sacerdote cuando se dirige al templo para presidir un oficio, acompañado de numeroso cortejo de otros sacerdotes.

Bibliografía.—Pedagogía de la educación física

por el doctor E. Romero Brest

El sistema argentino de educación física, moderno y adaptado á nuestras escuelas y á nuestro ambiente, es en el fondo un sistema ecléctico con sus bases científicas bien determinadas. Persigue fundamentalmente la salud del individuo, y antes que el simple desarrollo muscular, el entrenamiento en el esfuerzo, considerando el movimiento como un medio y no como un fin; lo que no implica, sin embargo, en el sistema, el abandono ó el descuido de la intensificación racional de las fuerzas físicas en la medida necesaria para realizar el tipo normal del hombre robusto vitalmente.



Creado obedeciendo á un plan consecutivo del estudio de los diversos sistemas practicados; seleccionado de cada uno lo conveniente y eliminado cuanto no lo es, forma en conjunto el más racional y científico, por reunir las ventajas de todos ellos.

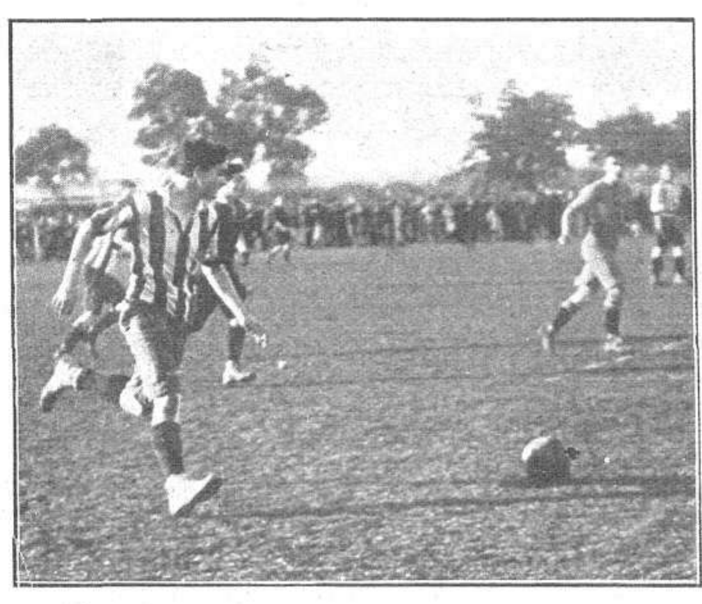
Puede considerarse verdadero creador de la escuela argentina de educación física, al doctor Enrique Romero Brest, director actualmente de la escuela normal de la materia, quien ha dedicado á su organización y fomento una actividad é inteligencia poco comunes, con un resultado altamente halagüeño, que pone en evidencia lo sólido de las bases fundamentales y lo racional de los resultados buscados: mejor diremos, obtenidos. Con regularidad y precisión matemática, ha logrado el fin que se propuso al organizar el sistema, y cientos de cientos de alumnos que se educaron físicamente bajo su dirección, son las evidentes demostraciones de lo que decimos.

Labores de esta naturaleza, intensidad y trascendencia, no pueden concretarse á ser personales: se estudia, se investiga, se analiza y selecciona, y el fruto de la observación, se vierte en libros, preceptos, tratados, etc., que permitan á otros utilizar la experiencia ajena, y que contribuyan, si es posible, á mejorarla; pues persiguiéndose un fin desprovisto de egoismo personal, cuya nobilísima finalidad es la del perfeccionamiento del individuo, y por extensión de la raza, se busca la cooperación de cuantos sean susceptibles de contribuir á ello. El doctor Romero Brest, cuya experiencia en la materia es la mejor garantía de la bondad de su labor, se propuso desarrollar un curso completo de educación física tal como se entiende en la escuela normal de la materia, de la cual, como antes decimos, es director, de acuerdo con la enseñanza de la misma durante muchos años, y que comprenderá una vez terminada lo que se denomina la "escuela argentina de educación física".

Formarán esta obra seis volúmenes: Pedagogía de la Educación Física, Fisiología é Higiene de la misma, Elementos de Gimnástica Fisiológica, Mecanismo de los movimientos, Sistema fisiológico de Autocultura Física y Valor é importancia de la Educación Física.

El primero de dichos seis volúmenes, que acaba de ser publicado por los señores Cabaut y Cía., tiene por principal objeto desarrollar con la extensión que merece la pedagogía especial y la metodología de la materia. En ella se estudian los fines y métodos que racionalmente han de orientar y dirigir al maestro y á los especialistas, en las aplicaciones escolares y sociales de la cultura física, el objeto y necesidad de la misma, sus relaciones con la educación general, condiciones ha que debe responder, etc.

Sigue el análisis y preceptos, fundamento y consecuencia de una educación de esta naturaleza; clases, métodos, gradación, selección, clasificación y aplicación de los ejercicios, organización general del sistema argentino, control de los resultados, organización de las plazas de ejercicios físicos, concursos de educación física y excursiones escolares, terminando con un estudio de los diversos sistemas de educación física, gimnástica francesa, sueca é inglesa y sistema argentino, y un interesante capítulo referente á crítica pedagógica, etc. Tal es á grandes rasgos el contenido de la obra del doctor Romero Brest, y la sola enumeración que antecede, puede dar idea de su transcendencia extraordinaria, aplicada al objeto para que ha sido escrita. El esmero que ha presidido la confección del libro, que encuadernado en tela y con grabados interesantes, publica hoy la "Librería del Colegio", contribuirá al éxito halagüeño que ha de obtener esta obra, y esperamos con ansia la publicación de cada uno de los volúmenes que la formarán, pues hace honor al profesorado argentino, y al público que sabe apreciar en lo que valen producciones de esta naturaleza, cuya importancia excede á las ponderaciones vulgares.



EL EXTRACTO DE PABST

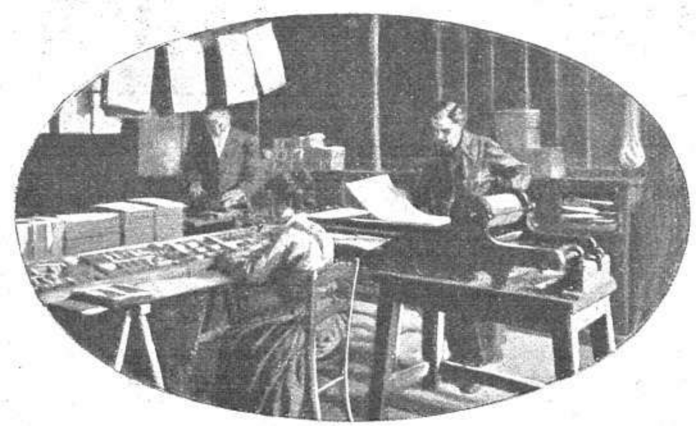


Cuando la madre ha sabido mantenerse fuerte y vigorosa mientras criaba á sus hijos, éstos crecen y se desarrollan sanos y robustos.

EL EXTRACTO DE PABST es el admirable producto para las madres, pues da leche abundante y de gran valor nutritivo.

EN FARMACIAS y ALMACENES.

Libros para los ciegos

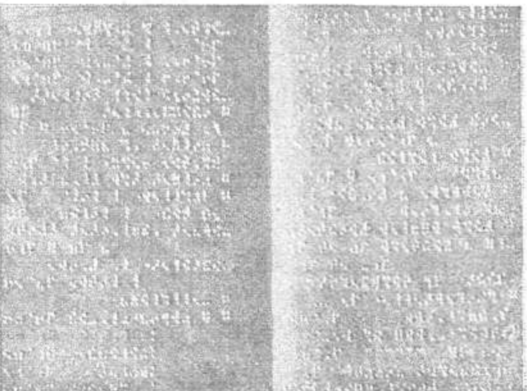


Composición é impresión de las pruebas

M. Ernest Vaughan, el hábil director de los "Quinze-Vingts", que amó á sus pupilos como si fuesen miembros de su familia, acaba de fundar una "Sociedad filantrópica de impresiones para ciegos", y de instalar un taller tipográfico que sólo trabajará para ellos.



Mr. Vaughan examinando las pruebas



Páginas impresas en condiciones de ser leídas

Existe, como es sabido, la escritura en relieve. Hasta el presente, los libros en relieve, según el método del capitán Barbier, tan ingeniosamente perfeccionado después por Luis Braille, se obtiene de dos maneras: por la impresión mecánica y por la transcripción hecha á punzón, empleando copistas. La impresión mecánica necesita un material de trabajo dispendioso y de un manejo sumamente complicado. La transcripción á punzón no puede dar más que una sola copia y, con sobrada frecuencia, esa copia suele resultar incompleta y llena de errores.

La "Sociedad filantrópica" recién fundada, ha recurrido al nuevo sistema imaginado por M. Ernest Vaughan. Este sistema participa de los dos procedimientos mencionados que hoy están en uso, en el sentido de que sea quien sea el principiante, con tal que sepa leer los caracteres latinos, está capacitado, sin necesidad de ningún aprendizaje, para componer en el breve espacio de veinte minutos ó, á todo tirar una hora, una página impecable y multiplicar luego indefinidamente y de la manera más sencilla del mundo, las copias de la misma página.

He aquí lo que la "Sociedad filantrópica" se propone:

Procurar á los trabajadores privados del don inestimable de la visión, en las mejores condiciones que sea posible, las obras técnicas necesarias al ejercicio de las profesiones á que se dediquen, los *catálogos, referencias y, en una* palabra, todos los datos y documentos prácticos que puedan serles necesarios y que los coloquen en situación hasta de obtener un salario que casi equivalga al que obtienen los jornaleros ordinarios.

Tiene también el propósito de fundar diferentes bibliotecas regionales, que serán gratuitas, en las que, del mismo modo que los lectores que ven, puedan los lectores que no ven encontrar á su alcance toda clase de elementos de educación y de distracción.

Por último, la nueva y simpática institución tomará á su cargo los trabajos de edición y venta de libros de música para uso de los ciegos, á los precios más módicos que sea posible.

Inútil se nos figura insistir en la útilidad que presenta, llevada á la práctica, la bienhechora idea de M. Ernest Vaugham, en favor de un núcleo de necesitados tan dignos de lástima y acreedores á que se les tenga en cuenta. Prueba es de ello el interés que ha demostrado el gobierno de Francia, al ofrecer todo su apoyo al fundador.



Las obras ya impresas para los ciegos


PIELES
J. Krüger
CALZADO
Y CONFECCIONES
PARA HOMBRES,
SE LIQUIDAN
en nuestros departamentos
á precios muy reducidos:
PIELES
ESTOLA de piel marrón, imitación marta, y formando cuello, propio para niñas, á . . . $ 2.25
CUELLO de piel marrón, con cabecita y cola, á. . . „ 3.95
ESTOLA de piel blanca, imitación armiño, con colitas negras, á . . „ 2.95
ESTOLA de piel de Murmell, formando cuello, forrado en seda, á . . „ 5.95
ECHARPE Murmell marrón y seda, con colas, á . . „ 8.50
CUELLOS de piel de Murmell, adornados con cabezas y colas, á . . „ 12.—
SECCION CALZADO. PARA SEÑORAS Y NIÑAS
BOTAS y ZAPATOS de cabritilla y charol, tacos Luis XV y militar, á $ 4.95
BOTAS de charol, taco Luis XV; zapato de charol, escotado, taco militar; zapato de cabritilla y charol, con tira y taco Luis XV; zapato de cabritilla Molière, á . . . $ 7.—
PARA HOMBRES
BOTIN elástico, box calf, con doble suela, ó zapato de cuero de potro inglés, ó de cabritilla negra y botín de cabritilla negra, á la inglesa, á elegir, á . . . $ 8.50
BOTIN de cabritilla charolada, negra, doble suela, y zapato de cabritilla charolada, á . . . $ 9.50
CALZADO DE PAÑO, PARA SEÑORAS Y NIÑAS
ZAPATOS, zapatillas ó chinelas de fieltro, con cordones, forradas en seda, suela de fieltro, bordados y forrados con cuero, de todos tamaños y de todos los gustos, á . . . $ 2.25
RIQUISIMOS botines de paño, con uno y dos broches, zapatos de paño, con y sin broche „ 3.50
A los sportsmen, llamamos la atención sobre nuestro calzado de foot ball por ser de inmejorable calidad y muy confortable, á . . . $ 7.25
BOTITAS y ZAPATITOS para bebés, solamente 200 pares en liquidación, á . . . „ 1.50
CONFECCIONES PARA HOMBRES
SOBRETODO de casimir de fantasía, con forro de lana, confección y corte irreprochable, $ 20.—
SOBRETODO con forro de seda, á . . . „ 29.95
Venga usted á visitar ahora nuestros departamentos en la seguridad de que quedará satisfecho
Casa Matriz: 263, SUIPACHA, 275 - Buenos Aires
LA COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS


PALENCIA
Moscatel Rosado
MENDOZA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

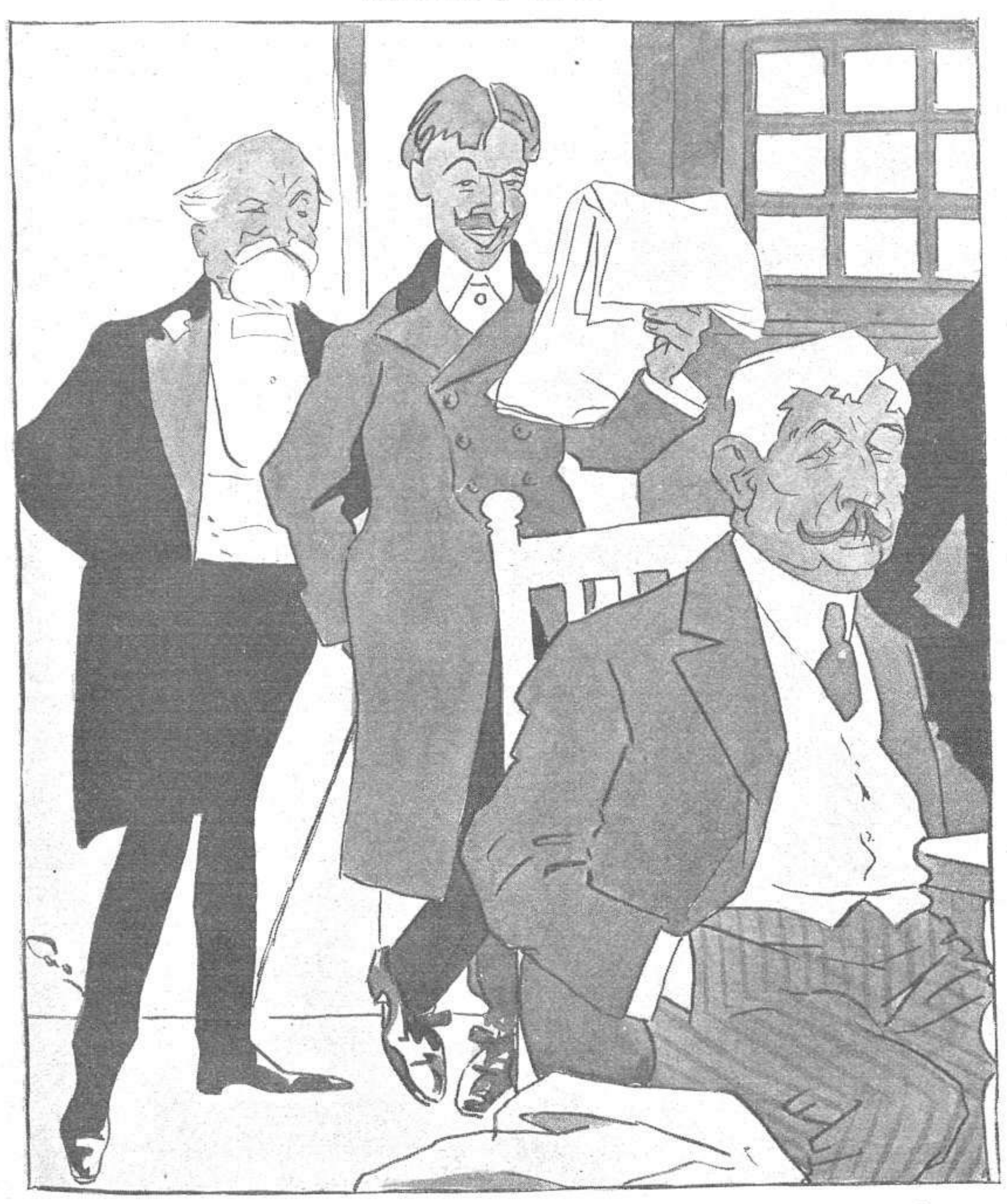
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV | BUENOS AIRES, 22 DE JULIO DE 1911 | N.º 668

Muertos y vivos



—El porcentaje de las defunciones del primer semestre de este año es de nueve por mil. ¿Qué le parece?

—¡Muy barato! Al nueve por mil no hay negocio posible.

Dib. de Cao.

SINFONIA



Que arda en cólera Jara,
que en su audaz aventura
eclipsó al caballero
de la Triste Figura,
á mí no me sorprende,
lo encuentro natural,
y á mí acaso ocurriérame
exactamente igual.

Que echara Cantón chispas
temiendo ver por tierra
el sitial á que ahora
con más bríos se aferra,
no me choca tampoco,
debía ser así...
y hasta quizás hubiérame
pasado igual á mí.



¡Corred, horas incómodas,
pasad, horrendos días,
de amaneceres tétricos
y de tardes sombrías:
igual que el condenado
aguarda su perdón,
yo vuestro fin espero
como una redención!

Perdeos en la nada
con vuestros crudos fríos,
á ver si, al fin, recobra
el corazón sus bríos;
ahora hasta agallas faltan
para emitir la voz...
¡los sabañones pican
de una manera atroz!

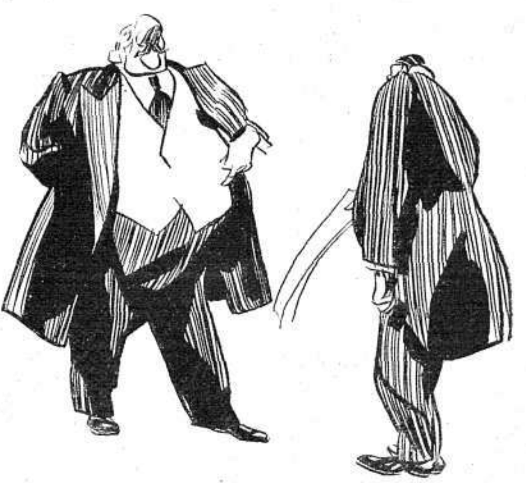
Sobre el piso, que apenas
bajo el lodo distingo,
resbalan igualmente
el mancarrón y el pingo;
de las ramas desnudas
entristece, al pasar,
como un llanto de pena
el pausado gotear.

Pero es que hay en el mundo
seres de sangre fría
como yo... y el ministro
señor Ramos Mexía,
que miramos ¡tan frescos!
la más ardua cuestión,
como, pongo por caso,
lo de Samborombón.

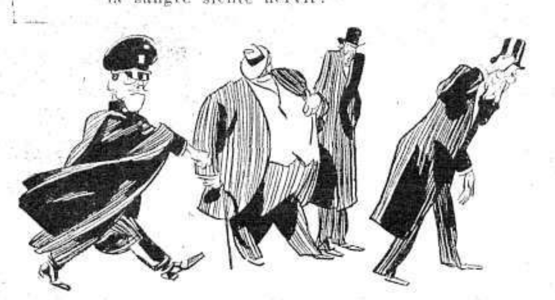
Sáenz Peña, hombre dispuesto
siempre á dar un bromazo,
lo que hace el de obras públicas
deshace él de un plumazo;
creeréis que su ministro
mañana á más tardar
presenta su renuncia...
¡qué la ha de presentar!



Yo, arrimado á la estufa
que, Vestal abnegada,
mi sirvienta gallega
ver no puede apagada,
"¡Dichoso aquel — no ceso
de pensar y decir —
que por cualquier zoncera
la sangre siente hervir!"



Somos así y... es claro,
no hay acontecimiento
capaz de hacer que cambie
nuestro temperamento:
nosotros precisamos,
para reaccionar,
de toda la energía
del sol canicular.



¡Pasad, pues, horas mórbidas,
corred, ingratos días
de amaneceres tétricos
y de tardes sombrías:
igual que el condenado
aguarda su perdón,
yo vuestro fin espero
como una redención!

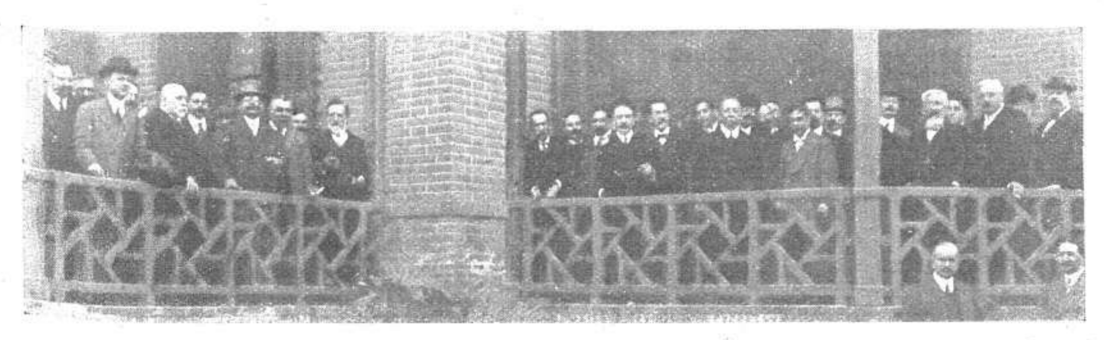
Juan OSÉS.

Dib. de Zavattaro.

La jira del vicepresidente



El banquete oficial en Tucumán, en el Bar Centenario, el día 9



Después del almuerzo en el ingenio La Florida

El día 10, después de haber visitado por la mañana el ingenio La Florida, donde almorzaron, el doctor de la Plaza, el doctor Lobos y demás miembros de la comitiva de aquél, siguieron viaje á Salta, donde llegaron á las 11 de la mañana del siguiente día. El gobernador, señor Avelino Figueroa Obejero, con los ministros de gobierno y hacienda, doctores R. Patrón Costas y Ricardo Aráoz, el senador nacional doctor D. Obejero, y un grupo de legisladores y altos funcionarios provinciales, les recibieron en la estación, habiendo concurrido también numeroso público. Durante el trayecto hasta su alojamiento, situado en los altos de la sucursal del Banco de la Nación, el doctor de la Plaza fué estruendosamente aclamado por la muchedumbre que llenaba las calles; y desde los balcones y azoteas, principalmente ocupados por las señoras, le fueron arrojadas flores, gentil bienvenida



En Salta.—El doctor de la Plaza y el gobernador A. Figueroa Obejero, á la salida de la estación



La comitiva en la calle Bartolomé Mitre, donde el doctor de la Plaza fué recibido por los niñas de las escuelas, que le arrojaban flores



El doctor de la Plaza, dirigiendo la palabra al público, desde los balcones del Banco de la Nación Argentina, momentos después de su llegada

que asimismo le dieron los alumnos de las escuelas locales, formados en número de más de diez mil á lo largo del camino. El doctor de la Plaza pronunció un discurso desde los balcones de su alojamiento, causando sus palabras muy buen efecto en el público que le escuchaba. Luego almorzó con el gobernador, el ministro Lobos y otros caballeros, pasando en seguida á recorrer la ciudad.



La multitud aglomerada en la calle España, frente al local del banco, durante el discurso del vicepresidente



Un almuerzo privado en el alojamiento del doctor de la Plaza



Concurrentes á la recepción en la casa de gobierno



El banquete oficial en el Club 20 de Febrero.—La cabecera de la mesa



Concurrentes al banquete en la finca histórica de Castañares, propiedad del ex gobernador señor Miguel S. Ortiz



El baile en el Club 20 de Febrero.—En el buffet

En la casa de gobierno se realizó más tarde una recepción en su honor, y el 12 se efectuó una excursión á la finca que el ex gobernador Ortiz posee en Castañares, lugar histórico



Vista de la sala durante el baile

El doctor Lobos en Jujuy

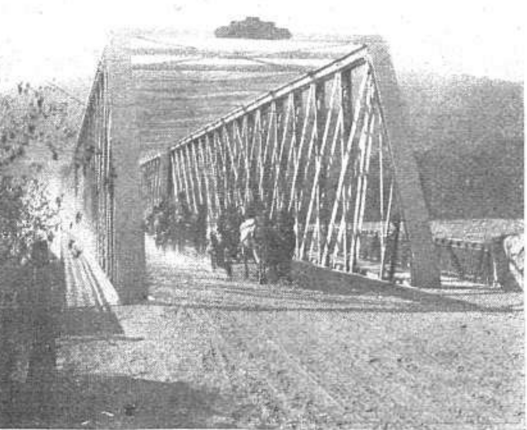


Con el gobernador, señor Sergio Alvarado, los ministros y un grupo de legisladores y altos funcionarios, en la casa de gobierno



En la casa donde fué muerto Lavalle.—La señora Doralina Zenarruza, su actual propietaria, dando detalles sobre el histórico edificio

por haberse librado allí la batalla de Salta. Se almorzó en la finca, regresándose por la tarde á la ciudad, para asistir al banquete oficial en el Club 20 de Febrero, local donde al día siguiente se celebró un baile de gala. El doctor Lobos partió el 12 para Jujuy, en compañía de



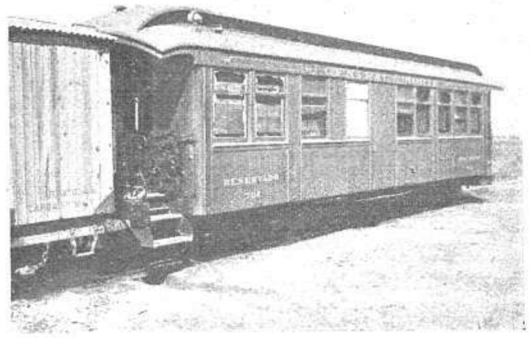
Pasando el puente del Río Grande, en la excursión á los alrededores de la ciudad



En la estación Calilegua (Salta). — El doctor Lobos y comitiva, con una india chiriguana, vendedora de frutas



En Embarcación.—El puente sobre el Bermejo



El coche 701 del tren en que el doctor Lobos viajaba de Perico á Embarcación, donde hubo una explosión producida por el gas acetileno, sin causar desgracias personales



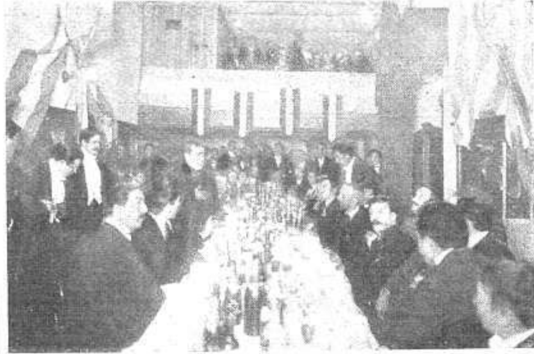
Indios chiriguanos en Ledesma

varios miembros de la comitiva y los periodistas. Visitaron los principales edificios y la casa donde fué muerto Lavalle, perteneciente á la señora de Zenarruza, descendiente de la familia que la ocupaba en la época de la tragedia. El viaje se prolongó hasta Embarcación Norte, con escalas en Perico y otros lugares. En uno de los vagones del tren en que iba el doctor Lobos, hubo una explosión de acetileno, pero no causó desgracia alguna.

El regreso.—El banquete á los periodistas

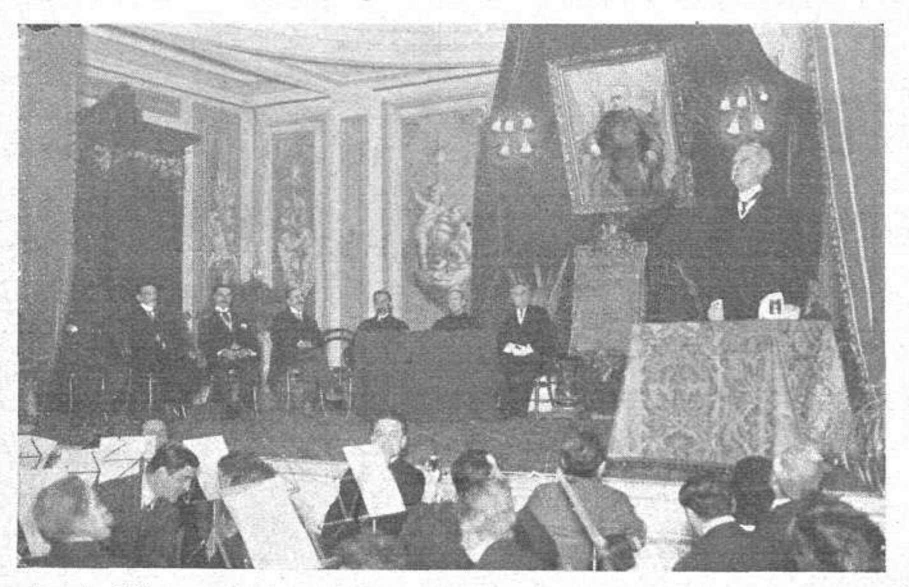


En Córdoba.—El doctor de la Plaza y el gobernador señor F. Garzón, que fué á saludar al primero en la estación



Vista del banquete ofrecido en Salta á los periodistas porteños, por sus colegas de la localidad

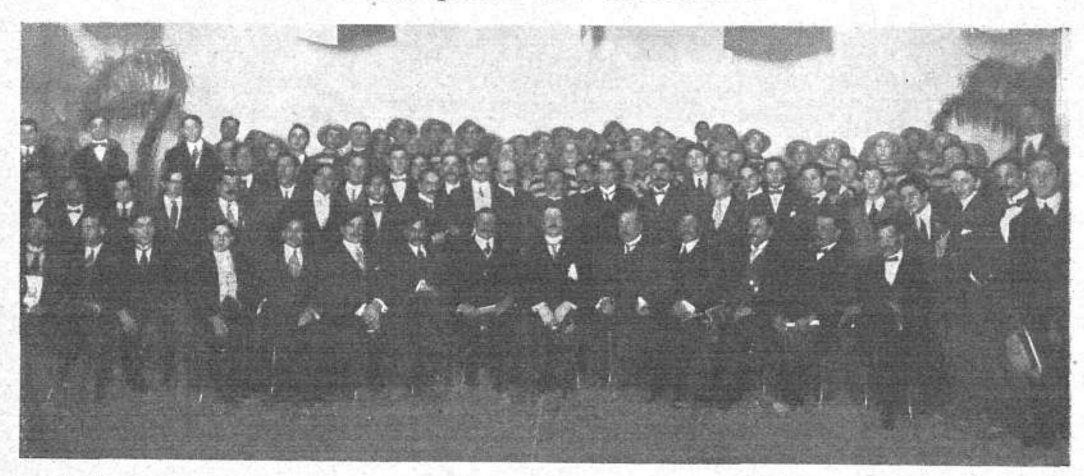
Homenaje á la memoria del P. Jordán



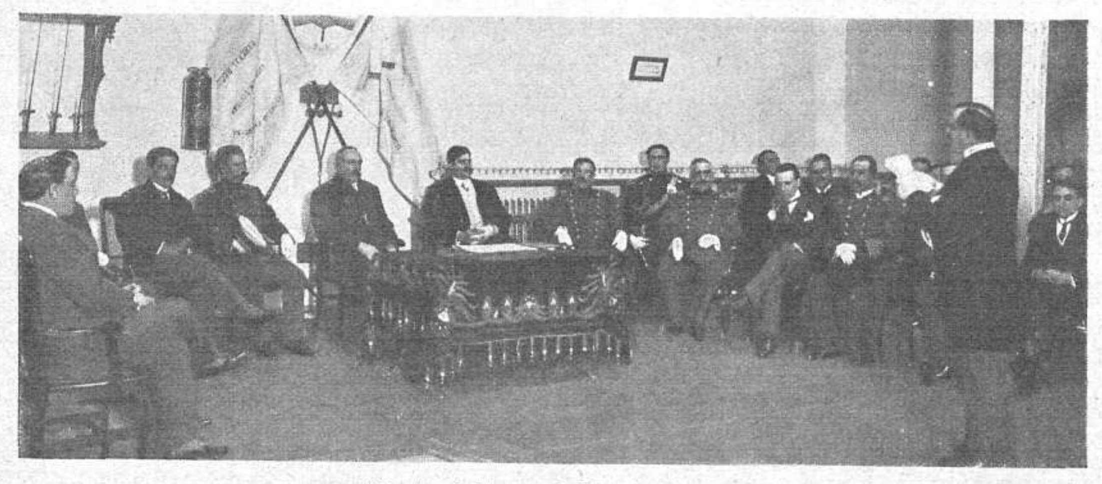
Durante el discurso del doctor E. Lamarca, presidente de la Academia Literaria del Plata

En el Colegio del Salvador se llevó á cabo el domingo un acto de homenaje á la memoria del R. P. Camilo Jordán, organizado por la sociedad de ex alumnos del establecimiento y la Academia Literaria del Plata. Fué entregada al director del colegio una placa de bronce, al descubrirse la cual pronunció un discurso el doctor Emilio Lamarca, presidente de la Academia. Después hubo una sesión literaria en la que varios oradores estudiaron la personalidad intelectual del extinto sacerdote, uno de los oradores que más ilustraron aquí la cátedra sagrada.

La olimpiada del Centenario



El sábado por la tarde se efectuó en la Sportiva la distribución de premios á los ganadores de la olimpiada del centenario. — La comisión de la Sportiva y los premiados



Durante el discurso del barón Demarchi

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Tarde dominical

I

La calle silenciosa
Se alarga en perspectiva luminosa
Hasta una obsesionante lontananza,
En donde la alegría de la tarde
—Con un brillo romántico y cobarde—
Se va como si fuera una esperanza.
Y mientras que una estrella vespertina
Se entreabre en el cenit cual flor divina,
Y en la próxima reja
Prolonga la ilusión de sus deseos
—En leves galanteos—
Una joven pareja,
Mi vecina, asomada á su ventana,
Apoyando en el índice la frente,
Sumerge su mirar en la lejana
Postración luminosa del poniente.

II

Parece que soñara mi vecina.
... El irisado y misterioso alarde
Con que mueren las luces de la tarde,
Llena de oro el azul de su retina,
Y le da á sus facciones la acallada
Expresión peregrina
De faz transfigurada.
Yo la miro en silencio; y padeciendo
El influjo romántico,
De la lumbre solar que va muriendo
Como la lenta música de un cántico,
Sueño con que algún día,
Una mujer al inclinarse riente
Sobre la melodía
Donde en ritmos diversos
Flotan todos mis sueños suavemente
En el vuelo argentino de los versos,
Se detenga un instante, é iluminada,
Por la luz que mi espíritu despeñe,
Se incline con la faz transfigurada
Y en un silencio apasionante... sueñe.

L. GONZALEZ CALDERÓN.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

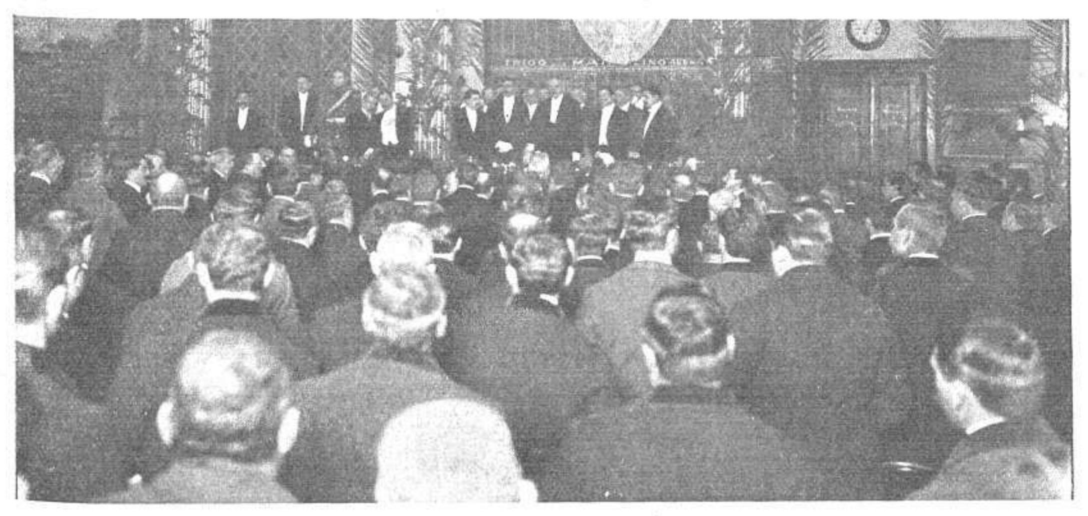
VICTOR MARGUERITTE, por CAO



Votre procession civique, la fusion des classes, et des cœurs; ces rues emplies d'une foule recueillie et joyeuse, l'armée mêlée au peuple, dans l'étroite communion de la patrie; surtout une espèce d'enthousiasme grave, souriant, unanime, qui m'a frappé! Notre 14 Juillet, en France, est une fête populaire où à côté des cérémonies officielles on danse, on s'amuse. Il y a quelque chose de religieux, la ferveur d'une foi nationale, dans votre commémoration du 9 Juillet. C'est que vous êtes plus près de vos origines; grâce au mélange des races qui opère en vous, comme il l'a fait dans l'Amérique du Nord, le miracle d'une vivifiante transsubstantiation, le peuple argentin, si robuste déjà, n'est qu'en train de naître. Il a toute la vertu de la jeunesse!

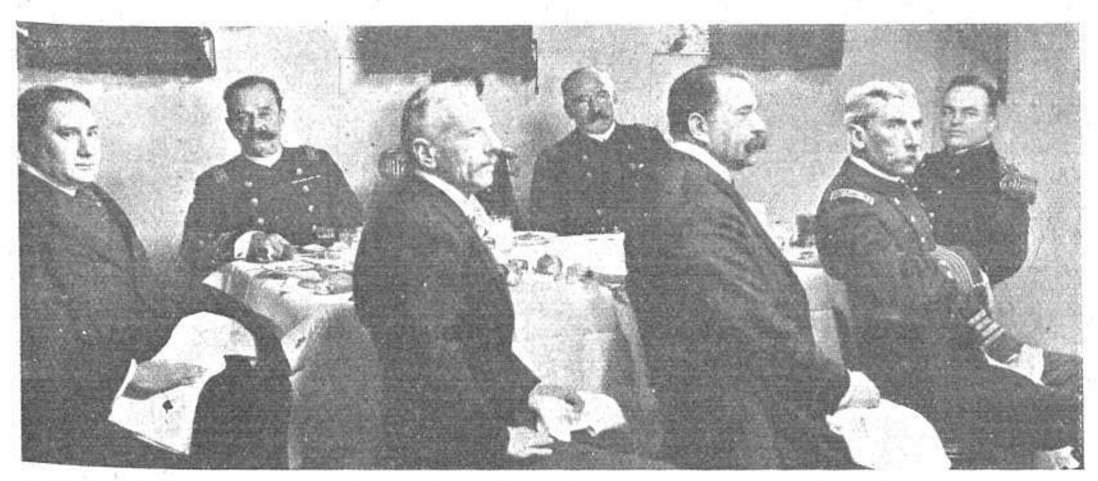
Victor Margueritte

En la Bolsa de Cereales



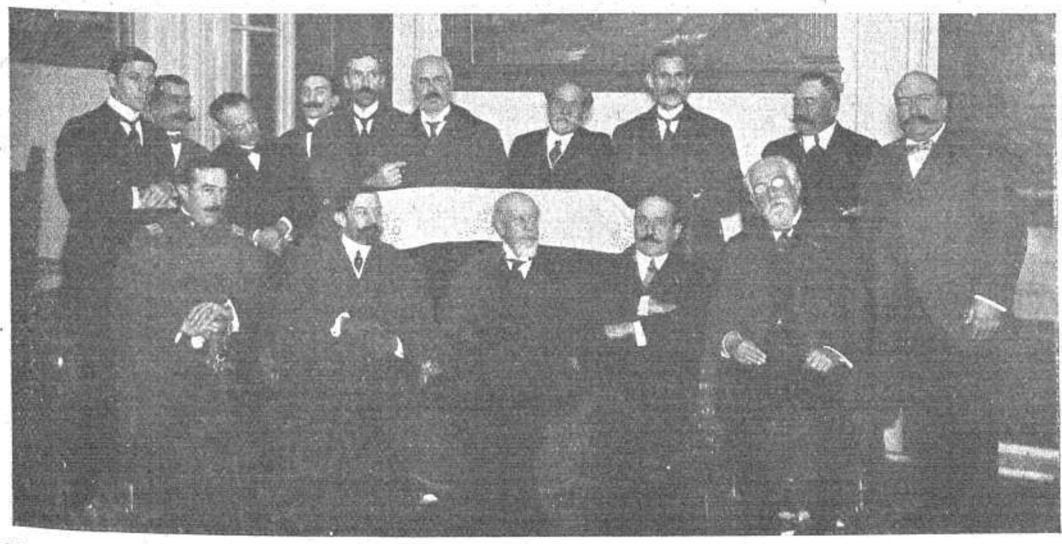
Con asistencia del presidente de la república, se realizó el sábado en la Bolsa de Cereales el acto de la distribución de premios á los expositores del certamen agrícola del centenario

A bordo del "Rio Grande do Sul"



Durante el almuerzo á bordo del «Rio Grande do Sul», ofrecido por el comandante á los ministros de relaciones exteriores y marina, el 13 del corriente

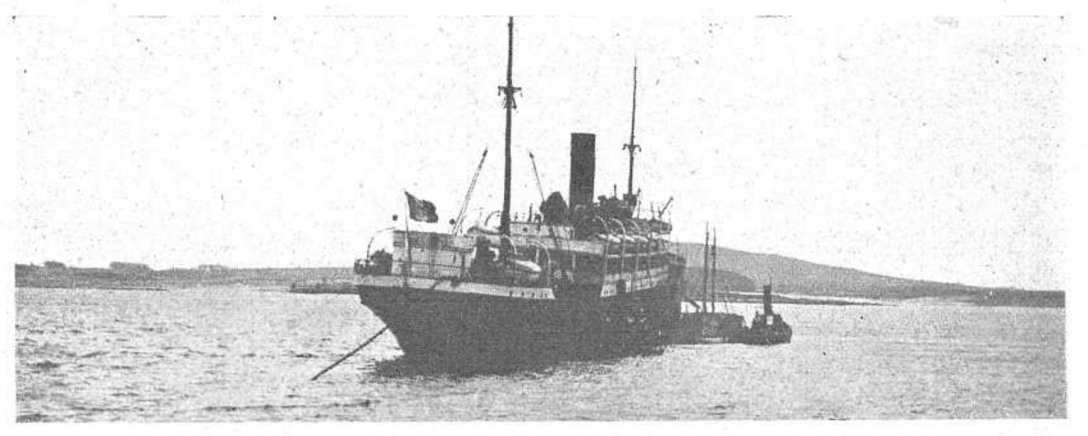
El cumpleaños del general Roca



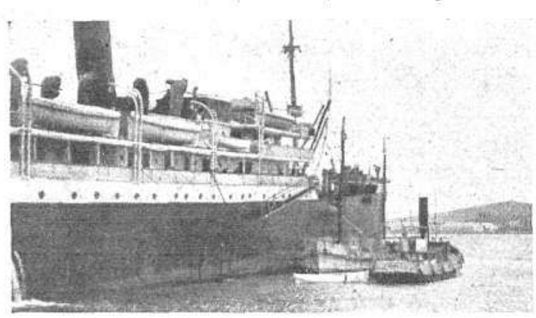
El general Roca el día de su 68.º aniversario, el lunes ppdo., con los señores doctor O. Magnasco, doctor F. Beazley, Julio Astrada, coronel Oliveira Cézar, coronel A. Gramajo, coronel Bengolea, Gregorio Soler, doctor Ovidio Lagos, D. V. Schoo, J. A. Baizán, D. R. Schoo Lastra, E. Perin, doctor Feiman

Fot. de Caras y Caretas

La encalladura del "Bologna"



Posición del barco, mientras permaneció encallado frente al cerro de Montevideo



Aligerando la carga



El comandante y la oficialidad

¡Eliseo for ever!

Julio 17.—Gabino Molina, administrador de "El Eco de Carhué", á remolque de su amigo Epifaneo Guevara, subcaudillo de la parroquia de Santa Lucía, llegó y se instaló en la barra de la cámara de diputados, con aforo de simple mirón debutante.



—Sabe, don Epifaneo, qu'estos palquetes con un poco de enrejao ó mataojo se pareserían á los del teatro alegrón ande usté me yevó anoche.

—¡Vea qu' estamos en la honorable cámara, Molina! ¡No confunda!

—Me doy cuenta, don, pero... tanta lusesita... aqueyo como esenario... ¡cha, qué lindo bailó el tango la franchuta!... Diga: ¿usté le conose el pelo á todos los diputaos?...

—La mayoría no se me despintan así no más. Ya se los voy á dir mostrando en cuantito asomen en el resinto.

—¿Y Sáenz Peña no se mete en esta elesión?

—¡Disen que no! Don Roque tiene de sobra con el protocolerío para entretenerse. Conforme lo sacan de su juego, más ruido mete su gobernador, don Inosensio, el de La Verde.

La campanilla llama á sesión.

—¿Responderán al yamado, don Epifaneo?

—A veses dentran en seguida, pero otras, ¡ni con starter-gate pican al frente! ¡Hay cada regalón!...

—¿Quién se la yevará hoy?

—¡Yo le pegaría derecho viejo á Cantón! De línea es el tucumano, y para que lo calsen ó lo crusen... ¡dificilongo me parese!

Van entrando á sesión los señores diputados. Gabino se vuelve pura pregunta.

—¿Quién es ese ñato que se acomoda en platea?

—Pedrito Luro, el tigrón de la parroquia del Pilar.

—¿Y aquel que se hase el interesante para caminar?

—El rengo Rodríguez Jurado, puntano.

—¿De arrastre, también?

—Ese lo único que arrastra es su garrote medio muleta.

—¿Y esos dos jaifones?

—¡La yunta brava: Guillermito Olivera y Adrián Escobar!

—¡Otro jaife! ¿Quién es?

—¿El del yaquecito?

—Sí; y las florsitas en el oial, de yapa.

—Tomasito Anchorena. ¡Si lo viera en la caye con una galerita plomo que parese de juguete y un cigarrote habano como chimenea de la Alemana!

—¿Cómo se llaman esos vejestorios que están cerca de Tomasito?

—Lacasa y Bonifacio.

—¿La parlan?

—¡En antesalas!...

—¿Y ese que entra apurado?



—Sosa Carreras, otro puntano, el que se sacó la grande.

—¿De cuánto?

—¡De 120... mensuales pasó en un canter á los 1.500!

—¿Habla?

—Toca el violín.

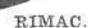
* * *

Después de la elección.

—¡No le había dicho, Molina!

—¿El qué?

—¡Eliseo for ever!



RIMAC.

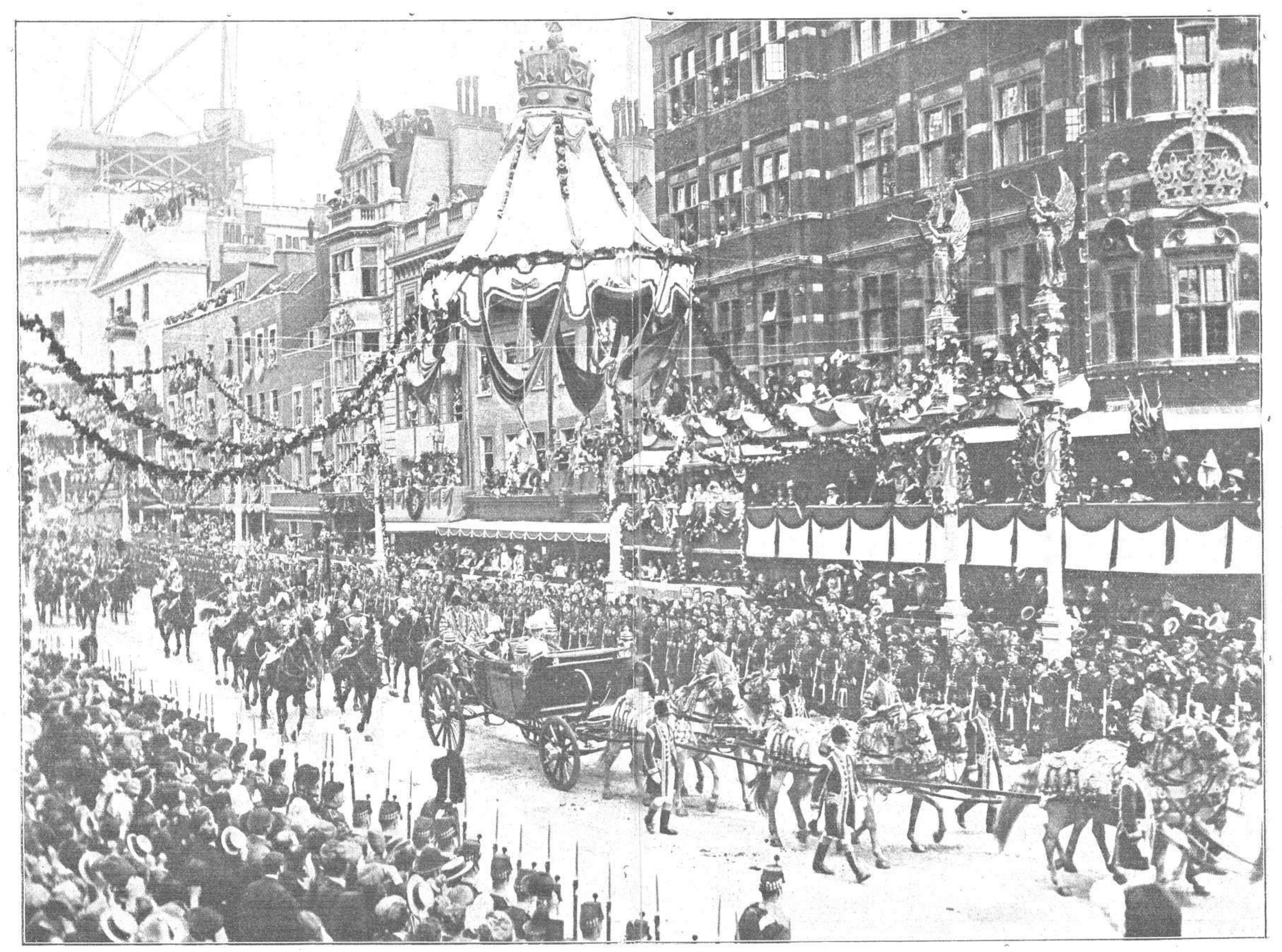
Dib. de Zavattaro.

La coronación de Jorge V

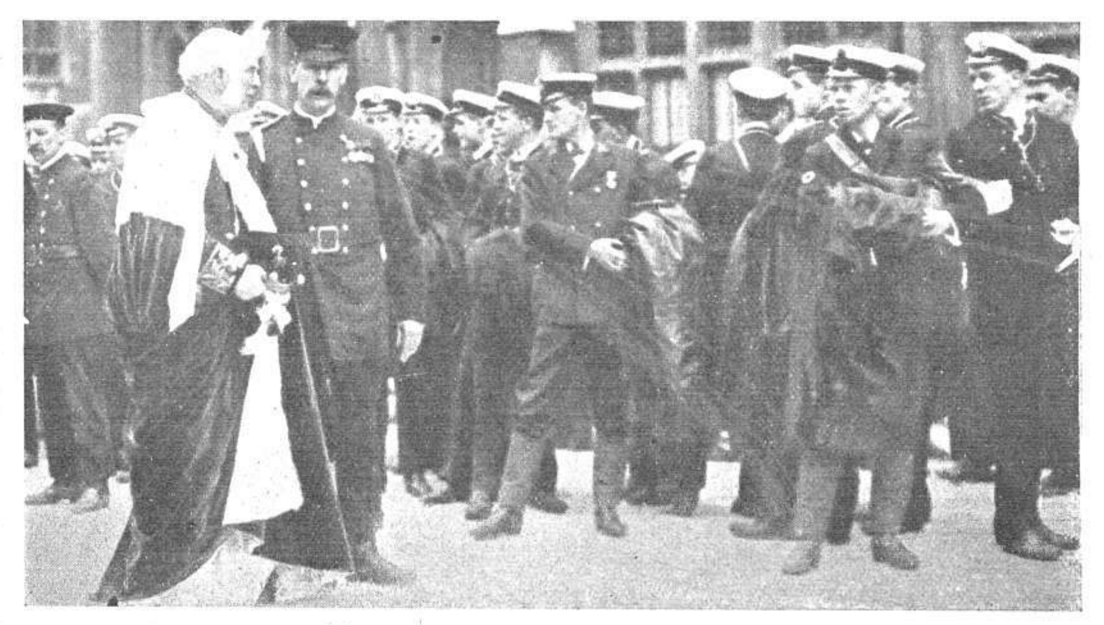
El rey y la reina dirigiéndose el 22 de junio á la abadía de Westminster para ser coronados

Nuestras fotografías sobre la coronación del rey Jorge se refieren á los cortejos de los días 22 y 23 de junio, respectivamente, esto es, al de la coronación propiamente dicha, y al de la visita á la City. Los reyes hicieron el trayecto entre el palacio Buckingham y la Abadía de Westmínster, en la carroza que se construyó, especialmente para Jorge III, en 1700; la cual, desde entonces, ha sido empleada por todos los monarcas ingleses, para los actos de su coronación y

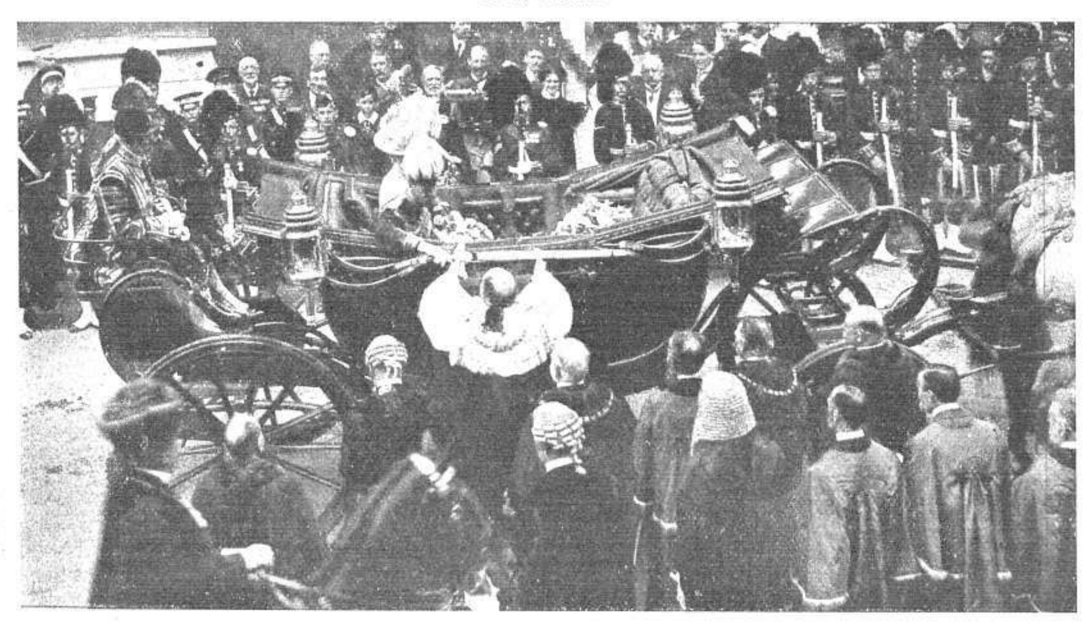
Los mismos, después de la coronación. En la fotografía se distingue á los reyes, llevando la corona y los cetros



LA VISITA Á LA CITY, EL 23 DE JUNIO.— PASANDO POR St. JAMES STREET



Incidente curioso durante la coronación.—Un par del reino discutiendo con un bombero sobre su derecho á entrar en la Abadía



El rey recibiendo la espada, de manos del lord mayor, para entrar en la City. (Esta ceremonia indica que el rey debe pedir permiso al lord mayor, para efectuar la entrada)



Lord Roberts y sir Evelyn Wood



Los attachés militares extranjeros.—El marcado con una cruz (×) es el coronel Reybaud

El edificio del Club Argentino, por donde pasó el cortejo

de la apertura del parlamento. El que sirvió para la visita á la City es otro carruaje, pero los ocho caballos que lo tiran — caballos crema, de Hannover — son los mismos. Estos animales, cuyas guarniciones son de oro, tampoco se emplean fuera de las ocasiones muy extraordinarias y de la apertura del parlamento, de modo que ordinariamente se les ata sólo una vez al año. Respecto de la fotografía en que el rey aparece recibiendo una espada, de manos del lord mayor, explicaremos que esta ceremonia, repetida desde antiguos tiempos en todas las coronaciones, significa que el rey debe pedir permiso al lord mayor, para entrar en la City. Desde el Club Argentino, cuya fundación data de hace poco tiempo, más de 400 personas, entre las cuales los argentinos figuraban en número superior á 250, presenciaron el paso del cortejo. En los palcos fueron vistos los señores doctor Ramón J. Cárcano y familia, Emilio Casares y familia, Héctor Casares y señora, doctor José A. Campos, Moss y familia, Leguizamón y familia, Moreno y familia, Allende, Posse, Saavedra, Newbery, y muchos otros. Se calcula que cerca de cinco mil argentinos más, presenciaron el desfile desde otros lugares.

Aunque la coronación fué el 22, en Londres reinó más entusiasmo al siguiente día, cuando el rey y la reina hicieron su entrada en la City. Así como el cortejo precedente había atravesado por los lugares más aristocráticos, este otro lo hizo por los barrios populares, atención á la que fué muy sensible el público londinense y que le predispuso, más aun de lo que estaba, en favor de sus soberanos. Estos fueron objeto de grandes y prolongadas ovaciones durante todo el trayecto.



Sirviendo agua á los espectadores sedientos



La mascota de los reales fusileros de Gales, presenciando el desfile

Paraguay.—Actualidad política



Los nuevos ministros.—Doctor Federico Codas, de instrucción pública, miembro del partido colorado



El doctor Audivert, ministro de relaciones exteriores



El señor José J. Meza, jefe de policía



Los jueces doctores Ortillado y Brunetti, obligados á renunciar por Jara, y repuestos por el presidente Rojas



El senador Carreras (2) y el diputado Fleytas (1), congresales que fueron perseguidos por el anterior gobierno



El senador Jerónimo Soler, otro de los perseguidos



El señor Cleto Sánchez, á quien la policía arrancó violentamente de una casa de familia donde se encontraba de vis.ta

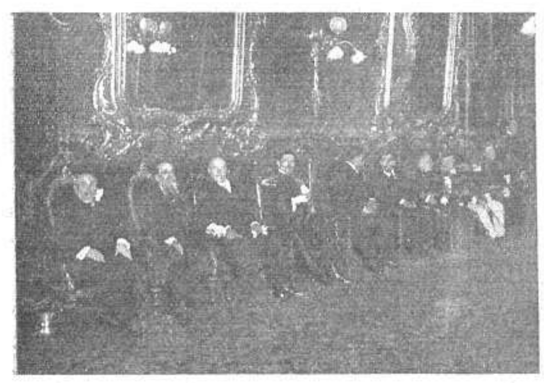


El anciano senador señor Francisco Campo, maltratado por la soldadesca

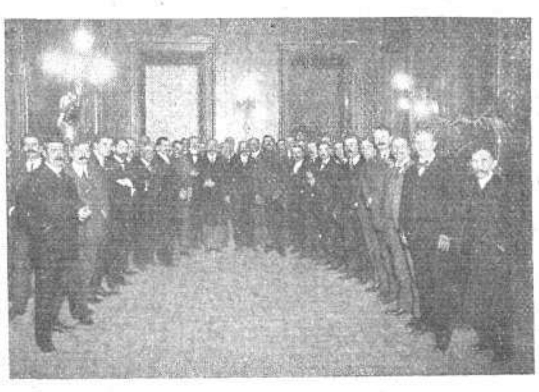


El señor Francisco Grövel, administrador de «El Diario», deportado

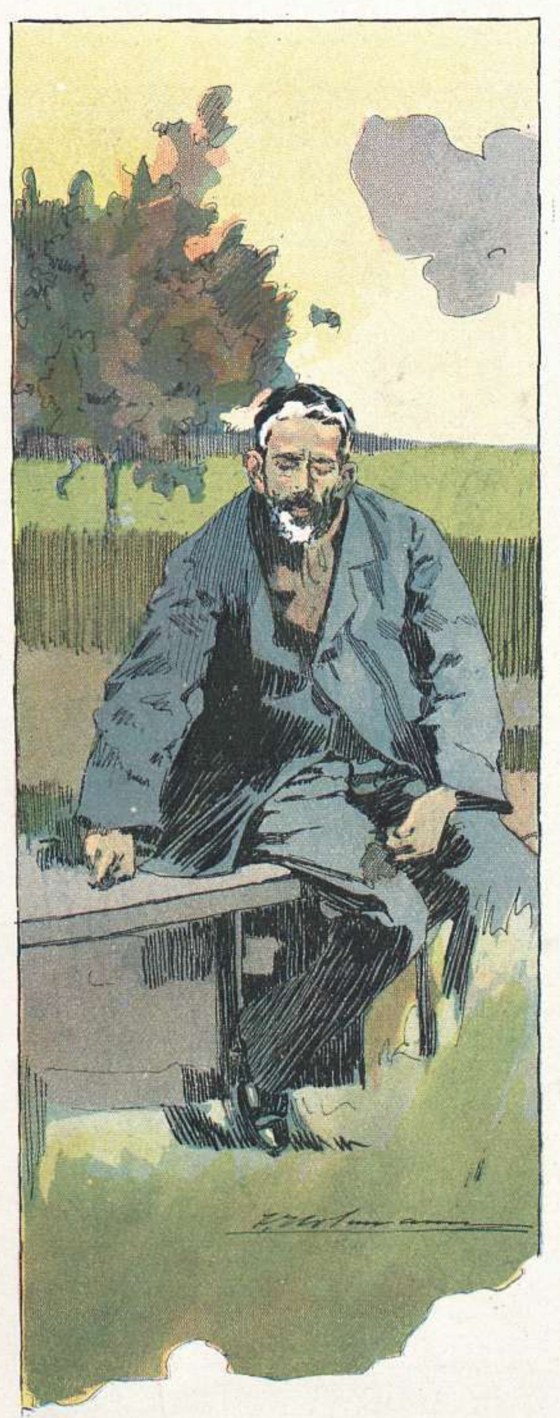
Las fiestas del 18 de Julio



En Montevideo.—Durante la presentación de los jefes y oficiales de los cruceros «9 de Julio» y «Río Grande do Sul» al presidente Batlle y Ordóñez, efectuada por el ministro argentino señor E. B. Moreno, y encargado de negocios del Brasil, señor Kropf



En Buenos Aires.—Grupo de caballeros que concurrieron á la fiesta realizada en el Club Oriental, la noche del 18



¿A cuál de los cuatro?

— *¿Quién será? Yo no sé quien es.*

En el buque nadie le conocía. Nadie... Habíase embarcado en Boulogne. Era un viejo silencioso. Paseábase de noche. Jamás fué al comedor. Parecía sordo. Parecía ciego. Parecía mudo... En un largo viaje como aquel, — donde los pasajeros nos conocíamos hasta el corazón, — ese viejo mudo, sordo y ciego era un estorbo para nuestra dicha. Nos molestaba con su misterio. Le hubiéramos golpeado... ¿Acaso un hombre tiene el derecho de ocultar sus secretos? El alma no se esconde. ¡Miserable!... Por eso alguien se animó á decirle:

— *Buenas noches, señor... Hace calor, ¿eh? Bonito viaje, ¿verdad? Usted va á Buenos Aires, ¿no?*

El viejo, sin contestar, le dió la espalda. Su silencio no era despreciativo. ¡No! Era peor. Era un silencio vacío. Sin nada adentro. ¡Qué rabia! Por fin, cansados de verle vagar como un fantasma, le dejamos en paz. Pero, ni uno sólo de los pasajeros dejó de ver en sueños al "viejo misterioso". Yo le vi también. Para mi aquel hombre era un simple fabricante de chorizos humanos. — "En su baúl — me dije — debe llevar cadáveres". — Efectivamente. Más tarde me convencí de que era cierto.

Llegamos á Buenos Aires. Entramos al puerto. Recostado á la barandilla del buque, yo buscaba caras conocidas entre la gente que nos aguardaba. Vi que dos señoritas y tres jóvenes gritaban hacia mi lado: "*Papá, papá, papá...*"

¿A quién llamaban? Yo busqué. ¡Ah! Era al "viejo misterioso". El anciano agitaba los brazos. Respondía á los saludos con desesperación.

— *¿Son sus hijos?* — le pregunté, creyendo que se hubiera ablandado. El viejo ni me miró siquiera.

Pasaron dos años. Hace pocos días estuve en el manicomio. Discurriendo por el jardín, encontré en un banco, sentado junto á un joven, al "viejo misterioso". Estaba loco. Fué una sorpresa. Me detuve y lo miré. Era él. No cabía duda. Pero, lo que más me asustó fué que el viejo, poniéndose de pie, me dijo:

— ¿Cómo está, señor? ¿Se acuerda usted de mí? Yo hice un viaje con usted desde Europa.

— Es cierto. Recuerdo.

— Siéntese... Dicen que estoy loco. Pero es mentira. ¿Qué gracioso, no? Muy gracioso. Este joven es hijo mío. Pronto perderá la razón como la madre y como mi hijo mayor. ¿Quiere que le muestre mi colección de moscas? Voy á traerla...

Echó á correr. Volvió con un baúl. Dentro tenía la más extraña porquería que pueda coleccionarse. En cajas de vidrio, bien acondicionadas y prendidas con alfileres, contemplé moscas muertas, de todos colores y de todos tamaños. Era un cementerio de moscas.

— Tengo diez mil — exclamó el viejo. — Todas son diferentes. Valen mucho más que si fueran estampillas de correo. He gastado trescientos mil pesos en coleccionarlas. Nadie posee moscas como las mías. ¡Soy el Rey de las Moscas! Esta es del Japón. Esta, de Rusia. Esta, de Portugal. Esta, de...

Salí del manicomio. El hijo del viejo loco quiso acompañarme. Acepté complacido.

— ¡Ha visto usted? — me dijo, ya en la calle, — ¡pobre papá! Mi hermano también está loco. Ambos tienen la misma manía de mi abuelo que murió loco, como murió mi madre. A mi hermano mayor, lo trajeron ayer al manicomio. Hoy no pude verle porque estaba con chaleco de fuerza. Mañana, ¡quién sabe *á cuál de los cuatro* nos llegará el turno!

— ¡Cuatro! — pregunté. — ¿Qué quiere usted decir?

— Somos cinco hermanos. Dos mujeres y tres varones. Sin contar el mayor, quedamos cuatro cuerdos. Somos cuatro infelices condenados á morir en el manicomio. Los médicos han dicho que en la sangre llevamos el germen de la "locura hereditaria". Mi abuelo, mi madre, mi hermano y papá, todos, estaban bien como nosotros. Pero, poco á poco, el cerebro se les fué derritiendo... Ahora, nos toca á nosotros. Si usted supiera qué horrible es sentir que la locura llega, que las ideas se nos van, que el cerebro se obscurece y que, contra nuestra voluntad, decimos tonterías... Somos cuatro. Estamos en capilla. Ja, ja, ja... ¿Cuál se enloquecerá primero? Yo no quisiera que les llegara el turno á mis hermanas antes que á mí. ¡Son tan bonitas y tan buenas! Una tiene 18 años. La otra 20. Saben que tarde ó temprano, perderán la razón. Por eso no quieren casarse. Yo tampoco. Ni mi hermano. ¿Para qué casarnos? No debemos prolongar en nuestra raza el espantoso estigma. Nuestros hijos serían locos y también nuestros nietos...

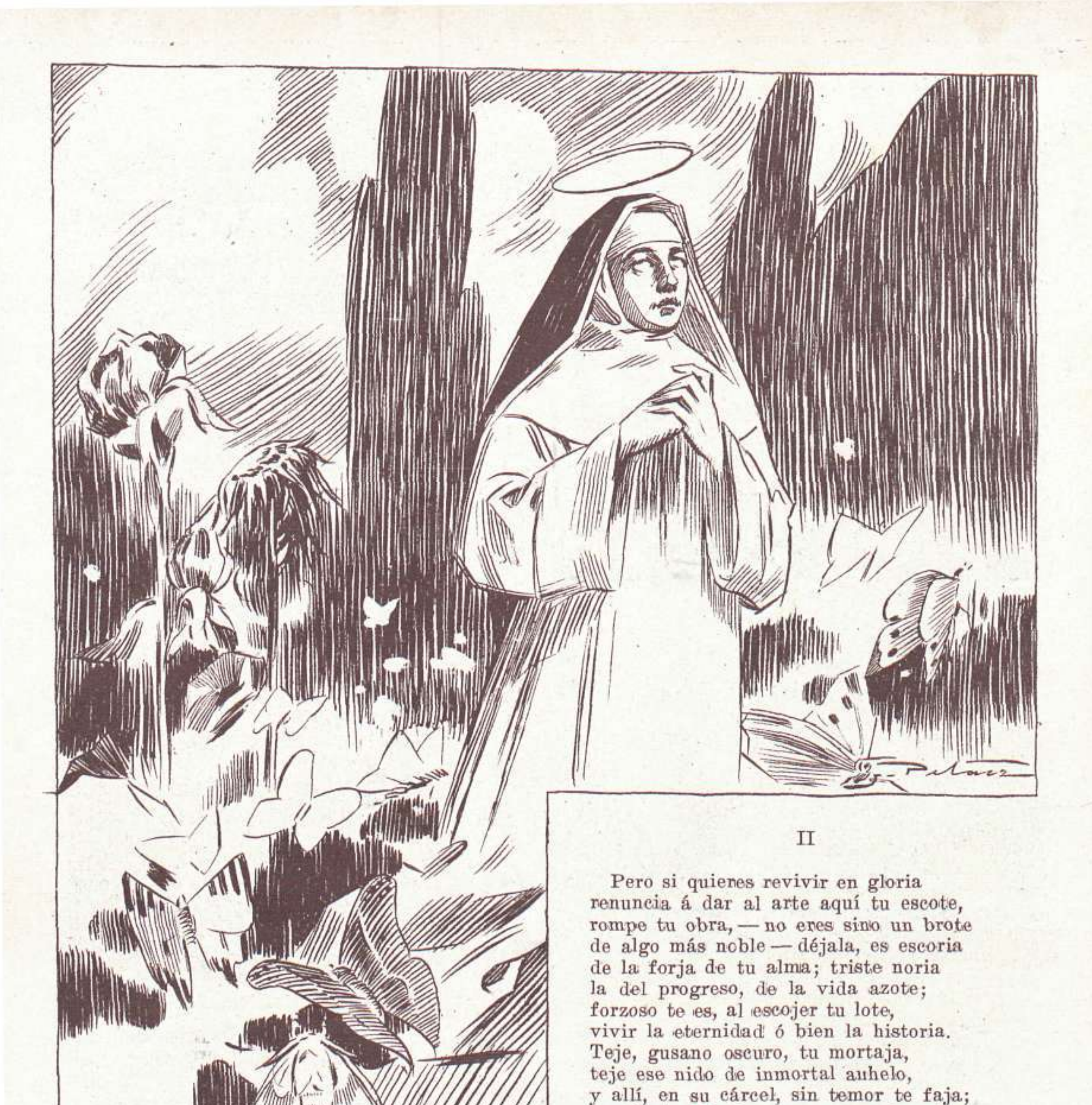
— ¡Es triste!

— Es triste. Sí... Ahora voy á mi casa. Lo primero que hago es mirar los ojos de mis hermanos. Ellos también me miran. Nos espiamos mutuamente. Hablamos y nos oímos. Queremos cazar al vuelo el primer síntoma de la demencia inevitable. ¿Cuál de los cuatro será el próximo loco? ¿Carlos? ¿Julia? ¿María? ¿Yo? Y seguimos observándonos. Vivimos en silencio. Mudos. Tan pronto como uno de nosotros levanta la voz, se nos electriza la carne y el corazón nos tiembla. Y, entonces, creemos oír el grito que exhaló mi madre cuando se enloqueció. Aquí, en la base del cráneo, en el occipucio, sentimos un dolor agudo. Nos parece tener la cabeza hueca. ¡Y por la espina dorsal nos corre un frío! Un frío caliente... Los cuatro hermanos cerramos los ojos para no caernos, preguntándonos interiormente: *¿A cuál de los cuatro le ha llegado el turno?*

— Bueno, amigo. Basta. Adiós... — y salí corriendo para no saber más.

Juan José SOIZA REILLY.

Dib. de Hohmann.



El gusano y la mariposa

Para "Caras y Caretas".

I

Gusano oscuro, tu capullo teje,
que el arte devanándolo en su rueda
hará que, muerto tú, vista su seda
la humana vanidad; cuando te aqueje
deseo de volar, tu ánimo ceje
de tales esperanzas; no te queda
sino el consuelo de que el hombre pueda
de tu obra aprovecharse. Que se aleje
pide de tí ese tu meditabundo
anhelo de llegar á mariposa,
pues dicen que ese ensueño es infecundo
y el amor de los cielos vana cosa;
si quieres dejar algo en este mundo
tienes que hacer de él tu eterna fosa.

II

Pero si quieres revivir en gloria
renuncia á dar al arte aquí tu escote,
rompe tu obra, — no eres sino un brote
de algo más noble — déjala, es escoria
de la forja de tu alma; triste noria
la del progreso, de la vida azote;
forzoso te es, al escojer tu lote,
vivir la eternidad ó bien la historia.
Teje, gusano oscuro, tu mortaja,
teje ese nido de inmortal anhelo,
y allí, en su cárcel, sin temor te faja;
prepárate así, á rastras, para el vuelo;
quiébrala un día como á seca paja
y vuela libre á amar vera del cielo.

II

Y sin tí, mariposa, como habría
industriosos gusanos de la empresa
de hacernos llevadero de esta huesa
el encierro? ¿Del mundo qué sería
sin ensueño del otro? Moriría
la humanidad, de su vacío presa;
eres más madre tú, madre Teresa,
que cien mil tejedoras. Tu porfía
sólo, alma, debe ser el conquistarte
que es conquistar á Dios, que siempre dura,
pues si dejando el todo, tras la parte
corres, habrá de ser tu sepultura;
busca la eterna luz, que la del arte
con ella cobrarás de añadidura.

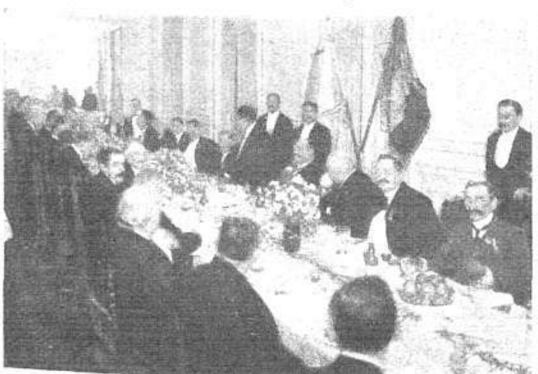
Miguel de UNAMUNO.

Dib. de Peláez.

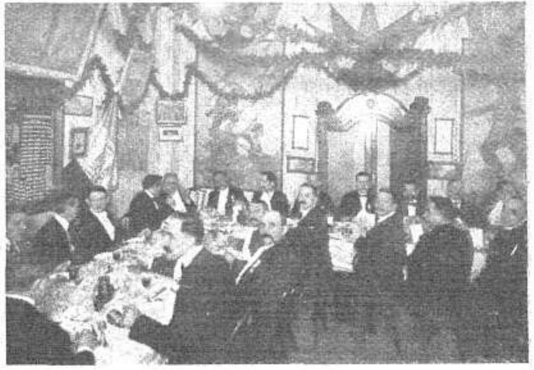
El 14 de julio en Buenos Aires



El banquete del 13 por la noche en el Club Francés. — La cabecera de la mesa

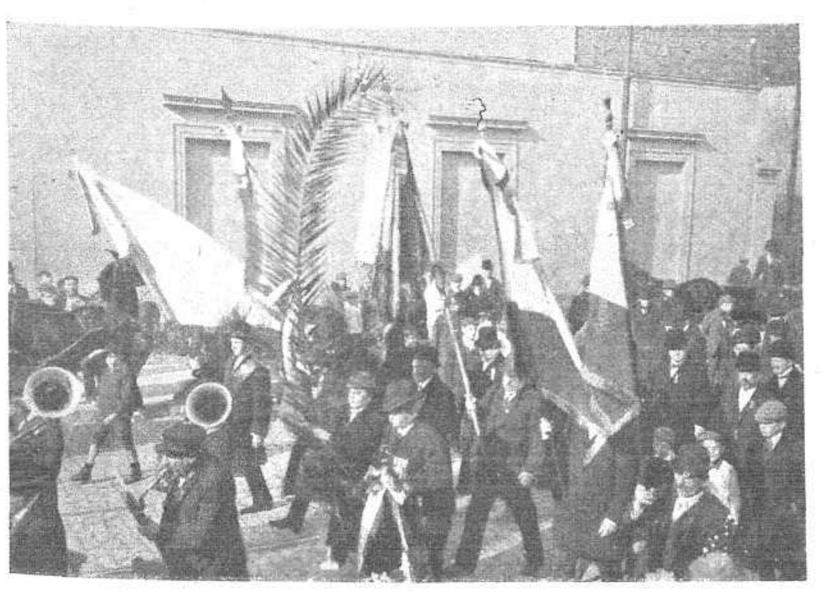


El de Les Vèterans, en el Paris Hotel



El de la Patrie, en su local, Viamonte, 549

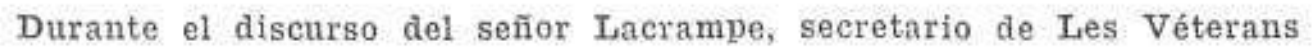
El jueves de la semana pasada, por la noche, se iniciaron los festejos que diversas instituciones francesas habían organizado para conmemorar el 14 de julio, aniversario de la toma de la Bastilla, los cuales continuaron hasta el domingo inclusive. El Club Francés y las sociedades Les Véterans y Patrie dieron banquetes, y al otro día se llevó á cabo la tradicional peregrinación al monumento de Alsacia y Lorena, en el Hospital Francés. El Club Francés y Les Enfants de Bèranger celebraron bailes, la primera el 13 y el segundo el 14 por la noche. En la Lyre Fraternelle se realizó una soiré, y en el Pabellón de las Rosas hubo fiestas populares que estuvieron muy concurridas y cuyo importe fué destinado á fines caritativos. Muchos residentes franceses y las instituciones bancarias izaron banderas en sus edificios, ocurriendo otro tanto en las estaciones de ferrocarriles, etcétera.



Ante el monumento de Alsacia y Lorena, en el Hospital Francés.—Llegada de sociedades

El ministro señor Fouques Duparc asistió á la mayoría de aquellos actos, habiendo pronunciado dis-



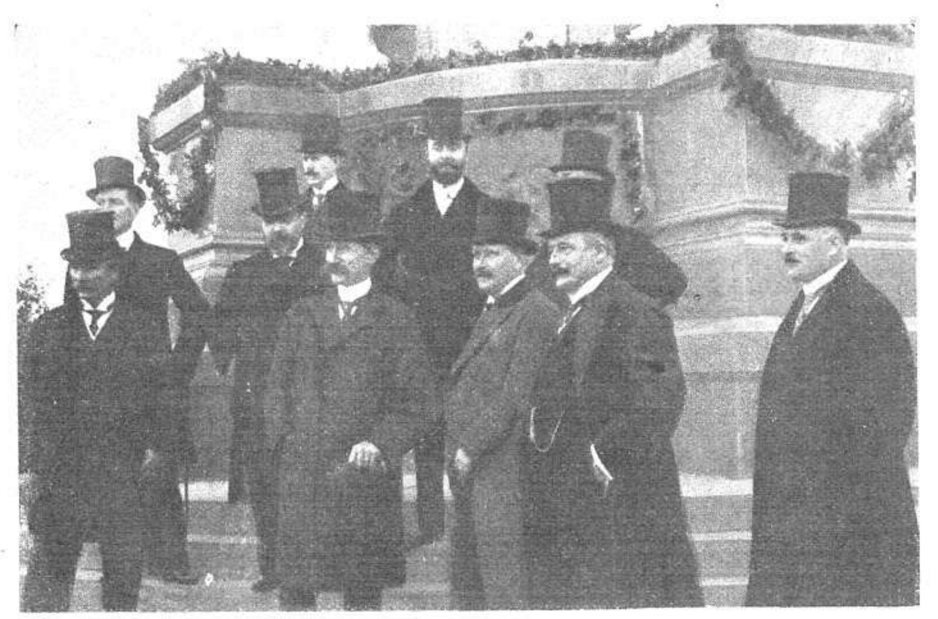


Durante el discurso del señor Lacrampe, secretario de Les Véterans



El señor Collet, presidente de La Patrie, pronunciando el suyo

cursos en los banquetes del Club Francés y de Les Vétcraus. También el señor Victor Margueritte pronunció un discurso en el primero de dichos banquetes, en el cual demostró tener ideas muy acertadas, y por lo tanto impropias de un escritor tan distinguido como él, acerca de la política francesa en el Río de la Plata.



El ministro de Francia, señor F. Duparc, con el señor V. Margueritte, cuyo padre murió en el desastre de Sedán, y otros caballeros franceses, al pie del monumento



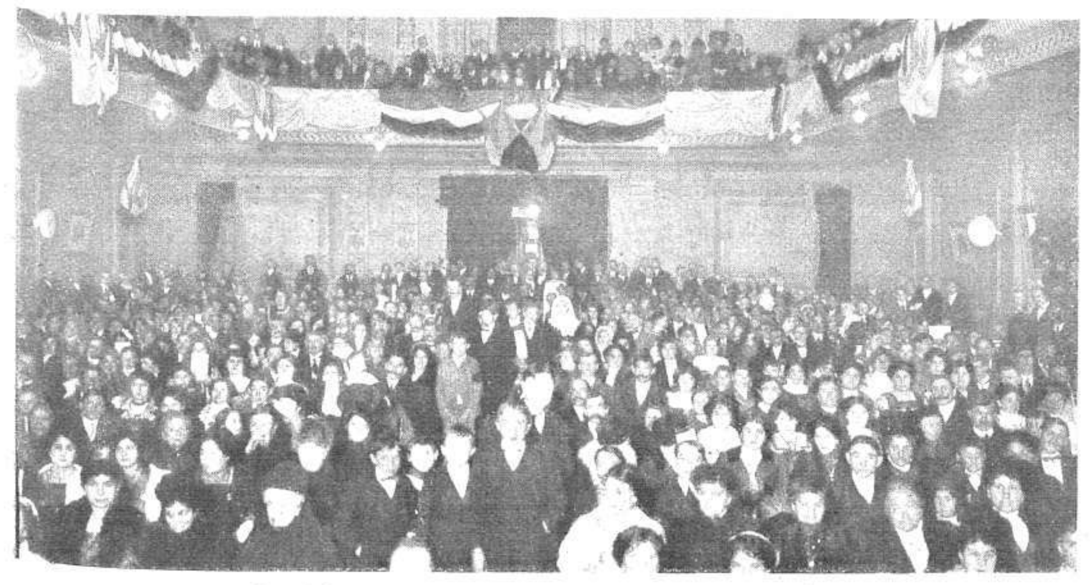
La fiesta popular en el Pabellón de las Rosas, el domingo por la tarde. — Una vista de la concurrencia



Los bailes. — En "Les Enfants de Beranger"



El del Club Francés. — Algunas parejas



La soirée en la "Lyre Fraternelle".—Vista de la concurrencia

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Contra el frío

(Cuento viejo)



—Debemos celebrar este feliz encuentro aquí en la esquina. ¿No siente usted frío?

—Mucho; hace un frío bárbaro.



—Sí, mi amigo, una copita de vez en cuando,—pero una sola, ¿eh?—anima á seguir empujando la carretilla de la vida...



—No estoy conforme con eso de la carretilla. ¿A dónde se va con una sola rueda?... Le propongo que salgamos en bicicleta.

—Bueno. Tomaremos otra.



—No; he aceptado, pero fué con la condición de que me ayude usted ahora á completar un triciclo.

—Conformes. Venga la del triciclo... ¡Salud!



—Se me está ocurriendo una idea: que hagamos un coche. ¿Se anima?

—¡Hagamos el coche!



—Ya nos hemos pasado. Con la charla... ¿Qué le parece si terminásemos con un vagón de ocho ruedas?

—Para lo que falta... ¡venga!



—¿Y si hiciésemos un...? ¿Y si hiciésemos un... tren!

—Usted lo ha dicho. Sí, señor. ¡Un tren!

—De carga. Vamos andando. ¿No siente usted calor?

—Muchísimo. ¡Si hace un calor bárbaro!

Dib. de Cao.

La fiesta del Carmen



Vendedor ambulante de velas simples y bordadas



Devotos dirigiéndose á la capilla del Carmen, para bendecir sus candelas

El domingo último. — La plazoleta del Carmen y los retazos sin pavimentación y poblados de árboles del cielo de la calle Córdoba (de Callao á Montevideo) están de fiesta. Millares de bigotudos hijos de la "bella Napoli" domingueramente vestidos, cachimbo en risire, remolcan sus chiquillos. Los vendedores de cirios, rosquillas, productos meridionales, estampas, escapularios y amuletos de coral, pregonan la mercadería á voz en cuello.

Los vendedores ambulantes se multiplican. Algunos se descuelgan con carros, y otros, instalan kioskos de construcción aleatoria. Aquello va oliendo á corrida feria franca. Y antes de mediodía, los vigilantes inician la barrida de los mercachifles. Se producen protestas.

—*¡Cregoyo d'in cregoyo!*

—*¡Marchá, velero!*

Procesión vespertina. Por la noche, pirotécnica y «bumbita cun sifiido».



Rosquitas, orejones, castañas y demás comestibles con que se festejó en la parroquia del Carmen la fiesta de su patrona



En dirección á la comisaría por vender velas sin patente



La procesión del Carmen por la calle Córdoba

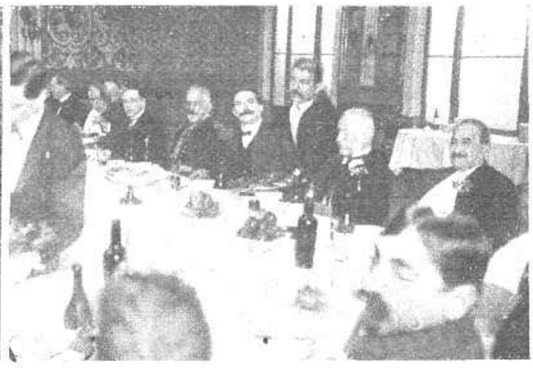
Fot. de Caras y Caretas.

Montevideo

Las fiestas francesas



La recepción en la legación. — Grupo de diplomáticos y residentes franceses



Durante el banquete en la sociedad "Le Drapeau"

La procesión de desagravio.—En el Club Católico



La imagen de la Virgen del Carmen, á la cabeza de la procesión

Las asociaciones de las Hijas de María y de Nuestra Señora de Los Angeles



Durante la fiesta social efectuada el día 12 en el Club Católico

La República Oriental continúa llevando con honor su nuevo título de "pequeña Francia". Allí la cuestión religiosa caldea los ánimos, y por más abstracto que sea, el tema de las relaciones entre la Iglesia y el Estado permanece en pie todavía. No han cesado las demostraciones públicas en pro y en contra de cada uno de los principios en oposición, y los católicos aprovecharon la festividad del Carmen para dar á la tradicional procesión carácter de desagravio contra los librepensamientos que se le pasan por la cabeza al presidente de la república.

—En el internacional de Racing v. Universal, venció éste por 2 á 1.

Foot ball. — El internacional de Universal y Racing

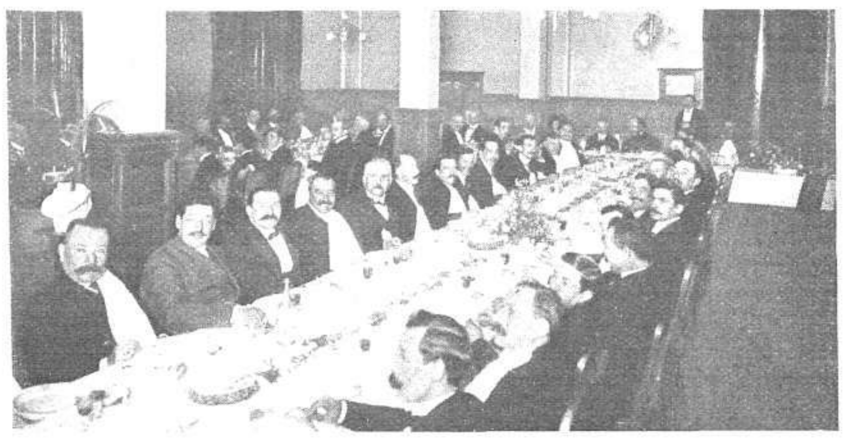


El team de Universal (uruguayo), ganador por 2 á 1



El de Racing (argentino)

Rosario.—Las fiestas francesas



En el banquete servido en el Savoy-Hotel, la noche del 14



Durante el baile efectuado en el mismo local, después del banquete



En la recepción dada por el cónsul francés M. Jean Baron

Muy lucida resultó la recepción que el cónsul de Francia, M. Jean Baron, ofreció la mañana del 14, conmemorando el aniversario de la toma de la Bastilla. A este acto concurrieron caracterizados miembros del cuerpo consular. Se bebió una copa de champaña y se pronunciaron entusiastas brindis. Por la tarde, en el local del Club Francés, se procedió al reparto de dinero á los niños de las familias indigentes. Por la noche, banquete y baile en el Savoy-Hotel.

—El 13 del corriente, á las 3 p. m., se realizó la ceremonia ordenada por la jefatura de policía para adjudicar el premio "Estímulo" entre agentes. El comisario de órdenes presidió el acto. Leída el acta respectiva por el comisario Sr. Echenique, se colocó á cada uno de los agraciados la estrella correspondiente. He aquí los agentes premiados:

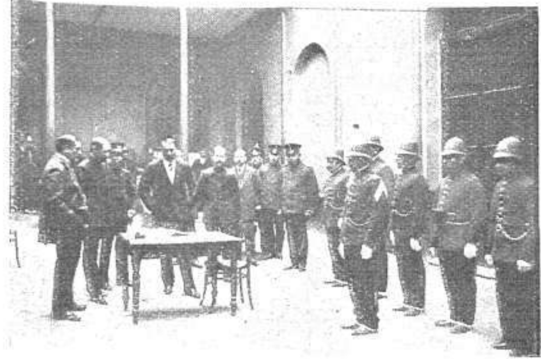
Sargento Rodolfo Reyes, 3.er premio; sargento Flavio Cuello, 2.º premio, y agentes Antonio Fernández, Toribio Medina, Cayetano Alarcón, Rosas Bustos, Vicente Gómez, Prudencio Vijarra y Domingo Maldonado.

—Los esposos José García González y Lucrecia Suárez Pinto, festejaron el sábado último sus bodas de plata. Con tal motivo, en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario, celebróse una misa.



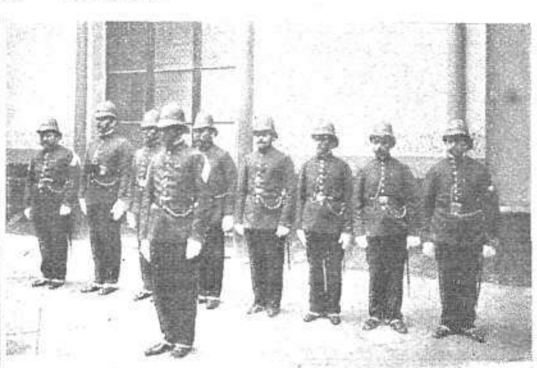
Repartiendo dinero á los pobres. En el Club Francés

El premio policial "Estímulo"





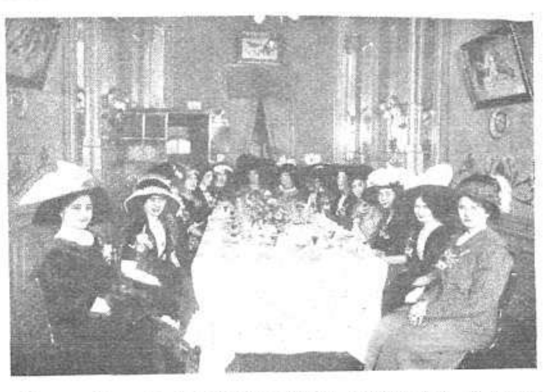
El comisario de órdenes dirigiendo la palabra á los agentes premiados



Grupo de los premiados



Festejando sus bodas de plata, los esposos José García González y Lucrecia Suárez Pinto, ofrecieron un banquete á sus relaciones



Las amigas de la señorita Emma Bernasconi, la obsequiaron con un te, despidiéndola de la vida de soltera

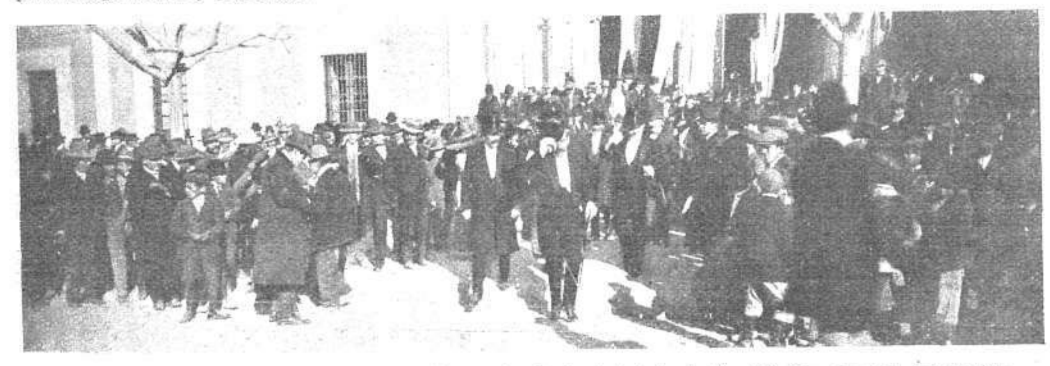
Mendoza.—Ecos del 9 de Julio



En los mataderos.—Los empleados de la inspección veterinaria distribuyendo entre gente menuda tarjetas para recoger carne y pan gratis



El pobrerío mayor de edad



El gobernador señor Rufino Ortega y comitiva, saliendo de la iglesia de San Nicolás, después del Tedéum

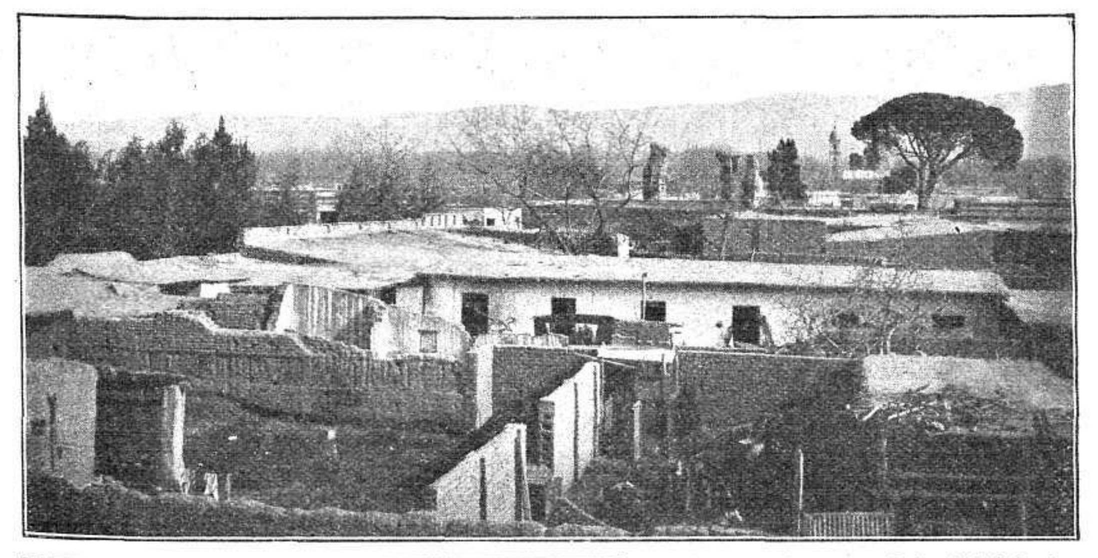
El día de los franceses



En el local de la Sociedad Francesa.—Las damas encargadas de la rifa de juguetes



Por la noche, en el banquete de la colectividad



Vista de una de las partes de la ciudad donde la viruela hace mayores estragos



Sacando de su domicilio á una variolosa

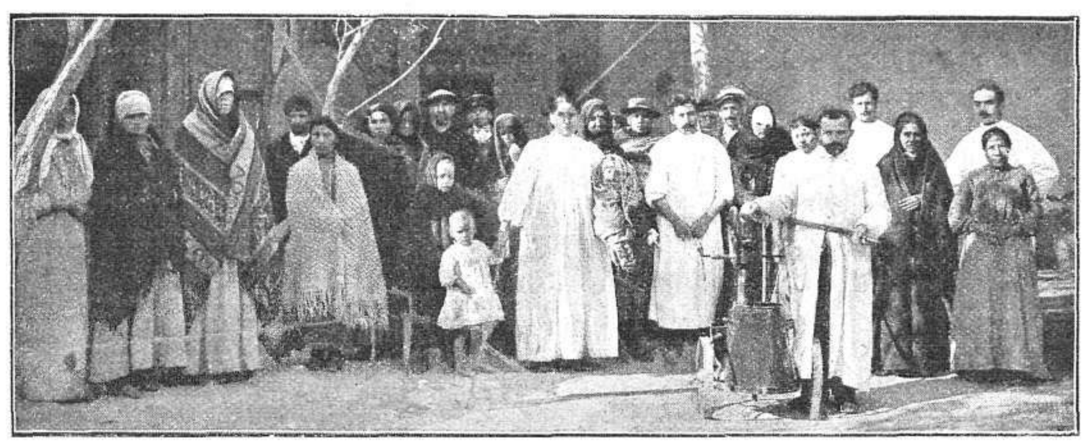


Dando entrada á un enfermo, en el lazareto



Grupo de atacadas en una de las salas del lazareto

Cualquiera creería que las condiciones de sanidad é higiene en la ciudad de Mendoza, han adelantado proporcionalmente al progreso general de la provincia, una de las primeras de la república, como perteneciente al número de las en que el "milagro argentino" alcanza sus más altas maravillas. Mendoza, extensa y rica, con una población relativamente densa, con grandes industrias á cuyo favor se levantan fortunas colosales, con su valorización, y aun con su subdivisión de la propiedad, con sus nuevos ferrocarriles, con

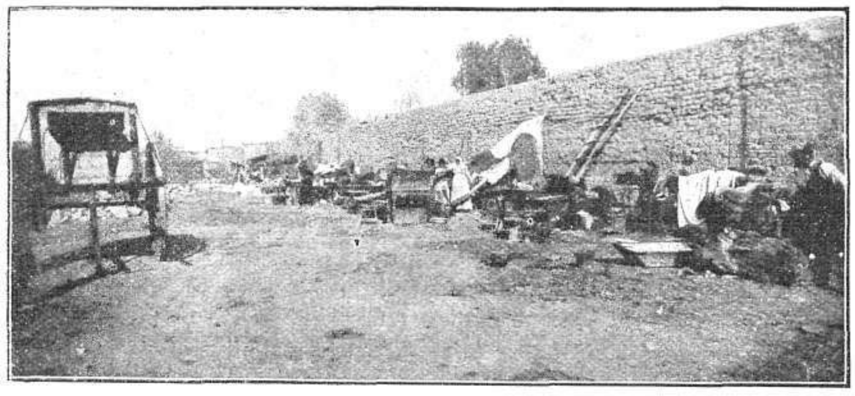


Convalecientes

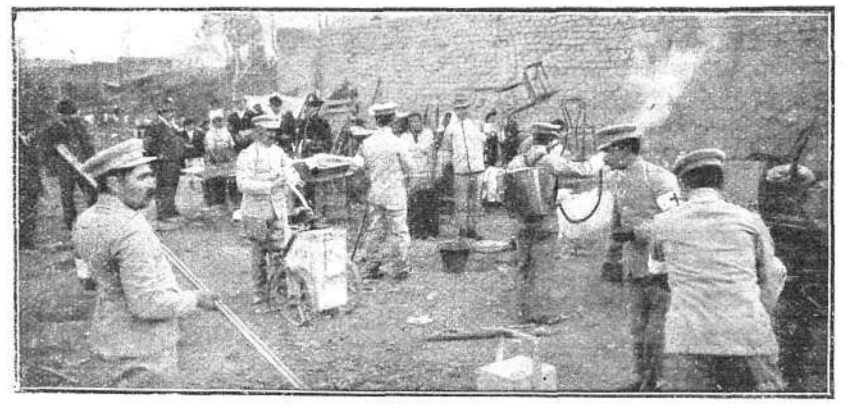


Camas para desinfectar, en la manzana del lazareto, detrás del Zanjón

Desinfección en el conventillo de la calle Maipú, 637



Campamento de familias desalojadas de los conventillos, á orillas del Zanjón (son como 150 personas)



La desinfección en el campamento

sus últimos gobiernos de iniciativa, bien podía tener, siquiera en su capital, la indispensable organización y los indispensables elementos, en materia de sanidad é higiene; y nadie hubiera dudado que los tuviese, á no venir ahora á demostrarnos lo contrario, de la manera más cruda, la prueba á que fueron sometidos por la actual epidemia de viruela. Las autoridades responsables no podrán explicar esto en ninguna forma satisfactoria, y mucho menos cuando su abandono viene á degradar, desde cierto punto de vista, el nivel alcanzado por la provincia, rebajándolo hasta más allá del que presentan, salvo caso extraordinario.



Postales del campamento.—Una refugiada



Magdalena Godoy, con una criaturita de dos meses, y su hermana Carmen



Cristina R. de Sánchez, Eva Sánchez y Pilar Pérez

las regiones más pobres, abandonadas y olvidadas del territorio argentino. Desde abril se inició la epidemia, produciéndose entre 10 y 15 casos diarios—y más de quince, si calculáramos los que no se denuncian—y tan desprevenida se encontró la ciudad ante la emergencia, que hoy mismo, después de tres meses, todavía no se cuenta siquiera con el personal necesario para sacar de sus domicilios á los enfermos y llevarlos al lazareto, casa de sombrío renombre, en cuyo portal es fama entre los mendocinos, que podría escribirse el famoso verso del Dante. Tampoco hubo tiempo, en los tres meses transcurridos, para improvisar un alojamiento donde encontraran refugio los inquilinos de los conventillos desalojados: está esa pobre gente, en número de 150 individuos, viviendo á la intemperie, acampados á orillas del Zanjón, río cuya vecindad es peligrosa, con sus aguas rojizas por la sangre de los mataderos, que corren arrastrando restos animales, cabezas y vísceras principalmente, no obstante lo cual se utilizan para el consumo en los pueblos por donde pasa el río, tales como Algarrobal y Plumerillo. Las grandes deficiencias del servicio de sanidad son reconocidas, primero que nadie, por los empleados, quienes se ven, por falta de elementos, en la imposibilidad de llenar en debida forma su cometido. El director actual, doctor L. C. Lagomaggiore, que se hizo cargo de su puesto precisamente al comenzar la epidemia, ha logrado crear el pequeño servicio de desinfección que actualmente existe. Pero el público, sobre todo cuando lo que está comprometido es su salud, no puede conformarse con la simple buena voluntad que ponga un *funcionario*, por más que la agradezca;



Un cartel de los que ponen en todas las casas donde ha habido viruela



Está prohibido que la gente entre ó salga de tales casas. —Un vigilante cumpliendo la consigna



En la comisaría de investigaciones. — Vacunando á los huéspedes



Niños juntando alimentos en un lugar terraplenado con desperdicios



Muchachos que hacen otro tanto con los restos animales arrastrados por la corriente del Zanjón

puesto que ella no consigue remediar la situación. Cuando en solo tres meses las víctimas alcanzan á 400, es cosa de perder la confianza en los paliativos. Allí está el barrio de los mataderos, convertido en amenaza para los vecinos, para todos los consumidores de carne y para las poblaciones establecidas en las márgenes del Zanjón. Si no se le higieniza, si á los ciento cincuenta acampados no se les busca un local ó al menos se les provee de carpas, si no se resuelve el problema del lazareto y se completa el servicio de sanidad, es inútil que el doctor Lagomaggiore ú otro doctor cualquiera, ponga en juego todos los recursos sugeridos por su imaginación: lo mism irán muriendo cien ó ciento y medio de mendocinos todos los meses.



Las aguas del Zanjón, detrás de los mataderos

Fot. de Caras y Caretas.

LA ENVIDIA DE LOS DIOSES

Para "Caras y Caretas".

El rostro de Zeus no reflejaba la dulce serenidad propia del rey de los dioses, padre de los mortales y dueño del mundo: los apretados rizos de su gentilísima barba traíalos en borrascoso desorden; el arco de sus cejas acentuábase sombrío, y sus ojos, rasgados, encendíalos la cólera, fuego terriblemente amenazador en parecida deidad. Felizmente para los alegres vecinos del Olimpo, y los menos regocijados de la tierra, las divinas manos no empuñaban el rayo que convierte en ceniza las rocas y los hombres.

Zeus no reía, y ya es sabido que cuando Zeus no ríe, tampoco el cielo ríe: nubes negras y tormentosas, cubríanlo con sus flotantes velos de lágrimas, prontas á caer en llanto torrencial sobre la tierra. Júpiter dábase á las mismísimas Euménides, y como el más vulgar é iracundo de los mortales, tirábase reciamente de las barbas y gruñía espantosas amenazas, que retumbaban como truenos, en la celeste mansión, atemorizando á sus moradores que, á hurtadillas, cambiaban entre sí miradas que querían decir: "Papá Júpiter, no está hoy para bromitas".

A la hora del yantar, Zeus no probó la ambrosía, y de un manotón tiró al suelo la áurea copa llena de néctar, que le ofrecía el hermoso Ganimedes. Juno, tampoco probó el alimento inmortal: su rostro nublábalo también la cólera y el odio. Venus, Marte, Mercurio, Palas, Minerva y los demás dioses y diosas, asistían al cotidiano banquete mudos y recelosos, como hijos que esperan de un momento á otro que los papás se tiren los platos á la cabeza. Pero Zeus y Juno, para vengar sus íntimos agravios conyugales, no malograron la celestial vajilla: conformáronse prudentemente con dirigirse miradas de soberano desdén.

Zeus, terminado el yantar, levantóse de la mesa, asió del brazo á Mercurio, su correveidile, y señalándole la cima más alta del Olimpo, le dijo:

—Vámonos lejos de esta divina gentuza; tenemos que hablar.

—Sea cumplida tu voluntad, padre—replicó reverentemente el dios de los comerciantes y de los ladrones.

. . . .

Ya el deslumbrador carro de Febo hundíase en las negruras del ocaso, cuando retornó Mercurio á los olímpicos lares. Retornaba cabizbajo y sombrío, plegadas las alas: grave preocupación embargaba su divino chirumen.

Dioses y diosas, excepto Juno que se había retirado á sus habitaciones particulares, y Venus, que andaba de holgorio con el dios de la guerra—Júpiter no sabría donde—rodearon á su camarada, ansiosos de conocer la conversación que había tenido con Zeus, y la causa de su inquietante enfurruñamiento.

No imperaba en las olímpicas alturas la discreción, porque más que mansión de dioses, parecía casa de comadres mal avenidas, chismosas y alborotadoras. Así, no ha de extrañar poco ni mucho, que Mercurio, á la primera indicación, soltara la lengua y noticiase al celestial concurso el origen de la cólera del Tonante.

—Dioses y diosas, mayores y menores: nuestro padre y señor está hoy dado al mismísimo Plutón. ¡Lo que ocurre es inaudito é inaguantable!... Pide un castigo rápido, ejemplar, decisivo...

—¿Nos aguarda una nueva Troya?...

—¿Ha hecho Venus alguna de las suyas?...

—¿Se han vuelto á sublevar los titanes?...

—¿Intentan tal vez rebelársenos los pobladores de la tierra?...

Tales preguntas de otras tantas divinidades interrumpieron el vehemente apóstrofe del orador.

—Ni Troya, ni Venus, ni titanes—replicó éste—más bien los muñecos de carne y hueso mortal son los que encienden la ira de Júpiter, como encenderán, seguramente, la vuestra, en cuanto conozcáis la historia de amor que voy á tener la comodidad de relataros.

Una carcajada que, acertadamente, podría llamarse homérica, resonó en la corte celestial: dioses y diosas, reían como gañanes regocijadísimos, y todos, á un tiempo, exclamaron:

—¿Historia de amor?... Este Zeus es incorregible.

—¿Y á papá le trae eso á mal traer?... ¡Es sorprendente!...

—¿Quién es la afortunada mortal en la que Júpiter ha puesto sus divinos ojos?

—Ahora se explica la cara de gata rabiosa de Juno y el gestecillo que ha traído nuestro recadero de su paseíto con Zeus. ¿Qué nueva metamorfosis prepara para acercarse á la dueña de sus pensamientos?...

—¿Volverá á transformarse en lluvia de oro, en cisne, en águila?...

—¡Quiá: eso ya no tiene novedad ninguna: se convertirá en rana! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!...

—¡Señores, que somos dioses y estamos en el Olimpo! — advirtió un tanto amoscado el del caduceo — y la cosa no es para tomarla á broma: es más seria de lo que suponéis, y vuestras risitas y chistecitos acabarán en lágrimas y lamentaciones.

—¡Dejad que hable nuestro hermano! — intervino la diosa de la sabiduría — señores olímpicos, es de muy mala educación interrumpir al que habla... Continúa tu historia, Mercurio.

— Continuó: En un rincón de la Hélade viven dos seres: un «él» y una «ella». Son unos míseros pastorcillos que sólo tienen un ruin hato de cabras; se alimentan de higos y queso agrio, habitan una choza, se cubren de pieles y no tienen cosa de más valor que su juventud: ella es la muchacha más bonita que han visto griegos, y él es un mozo tan gentil como tú — y señaló á Apolo. — Gozan de una existencia tan venturosa, que ha despertado los celos de Júpiter, y despertará los vuestros al saber que toda su felicidad nace del cariño que él y ella se profesan: un cariño puro, sin egoísmo, más dulce que las mieles que fabrican las abejas hibleenses, más tranquilo que el dormir de un niño, más luminoso que los rayos que se desprenden del carro del sol; más alegre y sencillo que el gorjear de las aves saludando á la aurora. Estos amadores que viven vida de pobreza en ignorado valle heleno, gozan tan en lo íntimo de su felicidad, tanto les ciega y embelesa su mutuo amor, que jamás ha ensombrecido su inacabable ventura, pensar que podría enojarse contra ellos la envidiosa Némesis, que cela y castiga á todos los mortales que abusan de los dones que les concede la magnanimidad de Zeus y la vuestra propia.

¡No! Ni por un momento han temido surgiese ante ellos la envidia de nosotros los dioses, porque, hay que decirlo de una vez y sin rodeos, estos pastorcillos se creen tan fuertes y seguros con su amor que, amparándose en él como de un escudo invulnerable, ni nos temen, ni les importamos una xiringa, que es cosa menos vulgar que un pito.

Para olvidarse de todo lo divino y humano les basta ver brillar en sus pupilas la luz que pone en ellas su querer.

Esto es lo que ocurre, hermanos; ahora, decidme si Zeus, nuestro padre, y nosotros mismos, gozamos jamás de un cariño tan firme, tan puro, tan vehemente, tan envidiable como el de estos humildes muñecos sujetos, es un decir, á nuestra voluntad. En esta mansión, ¿hubo nunca jamás ejemplo parecido? Cuantos amores se han entablado en el Olimpo — y son unos pocos los que ha habido — ¿sostuvieron un solo instante, á pesar del omnímodo poder y sabiduría de los amadores, afectos como el de estos pastores de la Hélade?... ¡No! Fueron siempre semillero de rencillas, odios y egoísmos; nacieron de un capricho y murieron de hartazgo de sensualidad: en una palabra, dioses y diosas, ¿podéis asegurar que exista en el cielo y en la tierra algo más envidiable que la ventura de un amor tan hermoso como el que acabo de referiros?...

Calló Mercurio y no hablaron los inmortales.

Fué un silencio solemne, grave: cada cual entregábase á no muy halagüeñas reflexiones al recibir lección de la ajena felicidad.

—¿Para qué empuña Zeus el rayo mortífero que no lo ha fulminado ya sobre esos insensatos rivales nuestros? — preguntó trágicamente conmovida Palas.

—¡No! El rayo no debe fulminarse contra ellos. ¿Son acaso culpables de poseer alma más pura y sencilla que la nuestra?... — objetó Minerva.

Siguióse un corto y penoso silencio.

— Debemos castigarlos por su temeridad — insistió Palas.

—¿Su temeridad?... Nuestra envidia es la que pide su castigo. ¿Y adelantaríamos algo con tan ruín venganza?... ¿Seríamos nosotros más venturosos en nuestros amores castigando á esos amantes?... ¡Castigad en todo caso al amor por no haberse disfrazado en este caso como siempre lo disfrazáis vosotros. Lo que ahora enciende vuestra ira, se repetirá siempre que el verdadero amor junte dos almas.

Zeus que, recatándose, había oído el diálogo entre las diosas, intervino:

— Minerva ha puesto, como siempre, en sus palabras, la amarga verdad. Suprimamos el amor en los mortales sino queremos envidiarlos.

— Eso no es justo, padre; de ti emanan todas las cosas y todos los afectos, ¿vas á suprimir el más grande y hermoso, el que obliga á acercarse á ti á todos los nacidos, el amor?... Si no quieres que sea superior al que gozan los dioses, mezcla en el de los mortales la duda. La fe en los que se aman, es la que despierta vuestros recelos y envidias, porque ella, y sólo ella, es la que proporciona á los amantes inefable ventura...

. . . .

Y he aquí, según he leído en una historia que alguien relató en el siglo de oro de la Humanidad, la causa de que en el mundo no haya amor, por muy grande y firme, apasionado y fuerte que sea, en el que no surja la duda, gota de acíbar que la envidia de los dioses puso en los más dulces cariños terrenales...

ALEJANDRO LARRUBIERA.

Dib. de Friedrich.

Portfolio de curiosidades



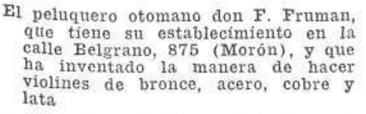
O la suerte nos protege, ó nosotros debemos ser muy simpáticos. Continuamente visitan nuestra redacción numerosas personas que vienen á enterarnos de sus asuntos personales. Pasan su tarjeta y una vez en nuestra presencia, nos favorecen con su confianza y nos revelan sus secretos más íntimos y sus habilidades más sobresalientes.

La semana última nos visitaron varios caballeros pidiéndonos la publicación de sus retratos, etc. Con mucho gusto complaceríamos á todos, pero únicamente debemos concretarnos á los que con más insistencia lo pidieron.





Violín de bronce, construído por Fruman, sin ayuda de nadie



El peluquero otomano don F. Fruman, que tiene su establecimiento en la calle Belgrano, 875 (Morón), y que ha inventado la manera de hacer violines de bronce, acero, cobre y lata

El distinguido y popular vendedor de diarios, don Nicolás Cortese, quien nos pide publiquemos su retrato para que lo vean sus 39 novias

—El señor F. Fruman es un distinguido peluquero de Morón que fabrica perfectamente violines de bronce, refractarios á la humedad y á las fracturas. Estuvo á vernos. Ejecutó varios trozos de ópera, en el armonioso instrumento de su invención que suena como un verdadero Stradivarius de... Morón.

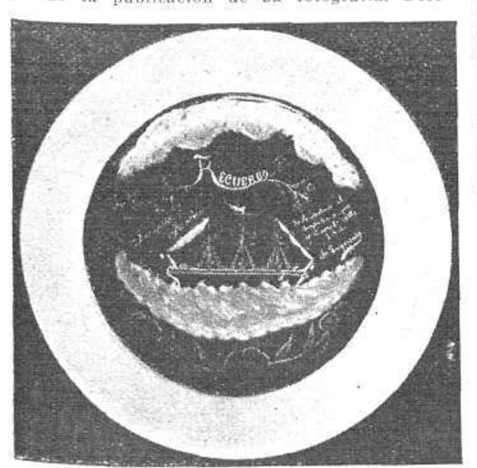
—El señor Nicolás Cortese, italiano, vendedor de diarios y natural de Cosenza, nos ha pedido la publicación de su fotografía. Dice que hay en Buenos Aires 39 señoritas distinguidas que están enamoradas de él. Todas le han pedido su retrato. En el deseo de complacer á todas sin ofender á ninguna, ha resuelto que CARAS Y CARETAS sea el distribuidor de su gallarda efigie. El señor Cortese nos ha declarado que es poeta. No lo dudamos. Es un ilustre soñador y un perfecto vendedor.



Perro-oso, propiedad de don Francisco A. Hournou, de General Lamadrid, y que se supone sea hijo de perra y oso

—"Animal raro como este no se ve muy á menudo",—nos escriben: "El señor A. Hournou, es propietario de un perro-oso. Supone dicho señor que el mencionado "perroso" es hijo de perra y de oso. Es un animal de gran valor, pues ha dado pruebas de ser muy valiente".

—La dirección de CARAS Y CARETAS ha sido obsequiada por el señor A. Gagneurs, con un plato pintado "de su puño y letra". Nos lo envía amablemente desde Orizaba (Méjico). El "cuadro" representa un barco navegando en un proceloso mar plateado. Tal vez sea una alusión personal al río de la Plata. De cualquier manera, es obsequio estimable.



Plato pintado «de su puño y letra», por el señor A. Gagneurs, quien lo ha enviado desde Méjico como un obsequio al director de CARAS Y CARETAS

Bahía Blanca.—Las fiestas julias



Durante el baile ofrecido por el Centro Social á las familias de sus socios



En el lunch.—La mesa ocupada por el general Arana y varias damas conocidas

Bahía Blanca festejó animadamente el aniversario patrio. Por la mañana se efectuó el reparto de 10.000 raciones á los pobres. Con la distribución de ropas á los presos de la cárcel corrieron respetables vecinos. Durante la noche hubo iluminación, fuegos artificiales y cinematógrafo al aire libre.

En la Escuela Normal se llevó á cabo una fiesta organizada por la comisión de señoritas de la Asociación Pro Patria.



La comisión de señoritas de la Asociación Pro Patria, que organizó la fiesta en la Escuela Normal

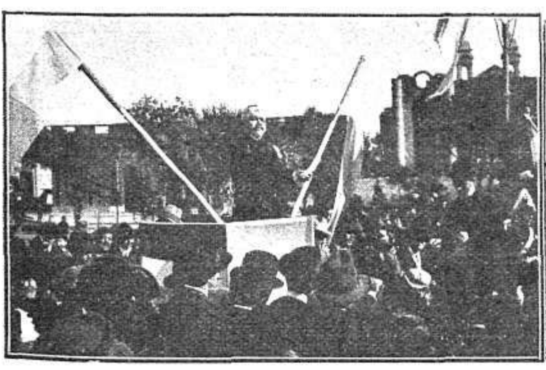


El team combinado de Bahía Blanca, que venció al de River Plata de Buenos Aires

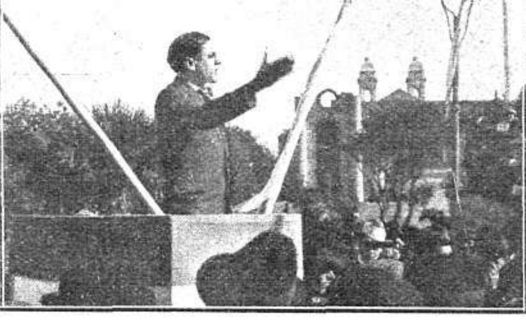


El de River Plate

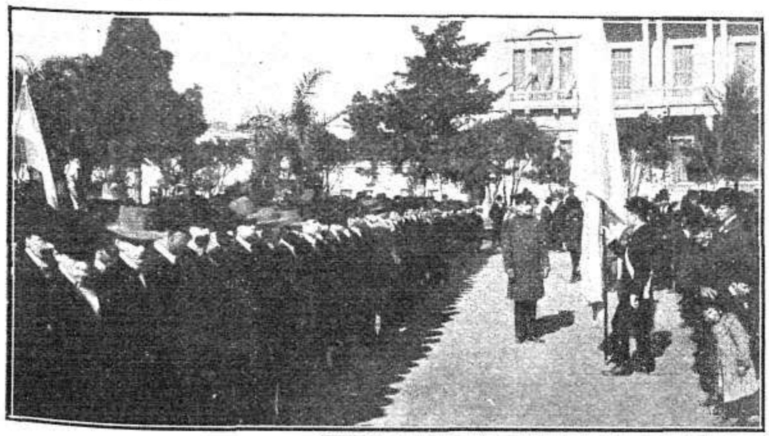
Santa Fe.—Fiestas del 9 de Julio



El director del colegio nacional, doctor Silva, pronunciando su discurso en el acto de la jura de la bandera por los alumnos



El alumno señor Gollan, dirigiendo la palabra á sus compañeros



La muchachada tendida en línea de batalla, en la plaza San Martín

Aunque sin alcanzar el brillo de otras veces, las fiestas del 9 de julio estuvieron muy animadas en Santa Fe.

El acto de la jura de la bandera efectuado por los alumnos del colegio nacional se vió concurrido por numeroso público, pronunciando el doctor Silva, director del mismo, una brillante oración patriótica. Luego hizo uso de la palabra, en nombre de sus compañeros, el alumno Gollán.

A las 2 p. m. el interventor nacional, don Anacleto Gil, sus ministros y demás funcionarios administrativos concurrieron al Tedéum. Después desfilaron el regimiento 11.º de infantería y los batallones de vigilantes y bomberos, correctamente.

El doctor Gil y su comitiva presenciaron el desfile desde los balcones de la legislatura.

Los fuegos artificiales congregaron á numeroso público.

El baile en el Club del Orden se prolongó hasta las 3 a. m.



El público que asistió á la ceremonia patriótica





El interventor nacional don Anacleto Gil, sus ministros y demás autoridades, dirigiéndose á la catedral para asistir al Tedéum



El interventor, presenciando el desfile militar, desde un balcón de la legislatura

La aventura de una noche

Para "Caras y Caretas".



Departía Sergio Marín con una cocota de las más codiciadas por su hermosura, su elegancia y su ejecutoria mundana, cuando un criado del hotel Meurice entró en Maxim's con un telegrama para él.

Con estudiado desdén apartó de sí aquel papelito azul, como si el texto le fuera indiferente, y siguió con la atención tensa el curso de las palabras de su interlocutora. Entrambos elevaban el tono de la voz para que la música de los tziganes y la algarabía de la charla, no ahogasen sus acentos.

La atmósfera, henchida de humo y de vaho de champaña, encendía en mujeres y hombres esa insidiosa exaltación afrodisiaca que se contrae sin querer en los restauranes elegantes de París, donde los sexos se frecuentan sin recato y el libertinaje se exhibe sin hipocresías.

Sergio asediaba á la cocota, y ella, muy sobre sí, como todas las profesionales del amor, sonreía sin asentir. Escuchaba sin enojo las proposiciones de él, cada vez menos veladas y con un sesgo hábil de la conversación las desviaba. Sergio, en pleno frenesí, apretaba el cerco, dejándola entrever que su reconocimiento sería de una liberalidad por nadie superada. Entretanto, el ambiente del restaurant se hacía más denso, la orquesta empalmaba unos valses con otros, y el garzón que servía á la pareja, escanciaba el champaña sin el previo beneplácito de nadie, como es de uso en los establecimientos preferidos de la gente de rumbo.

—Usted ¿es español de Madrid ó de Buenos Aires?—preguntó la mujer, como al descuido.

—De Madrid. El idioma y las costumbres son idénticas en los dos países, pero los sudamericanos suelen tener más dinero que nosotros—contestó Sergio festivamente. Claro es—añadió con involuntario énfasis—que á caballeros no nos ganan, sobre todo con las damas.

La otra no dió muestras de ser muy sensible á aquella distinción entre la opulencia y la hidalguía. Pidió una copita de Grand marnier y su mirada, deliberadamente distraída, siguió flotando en torno de Sergio, sin fijarse en él más que de un modo transitorio y como por casualidad.

El, creyendo retener su atención, se puso á hablar de su linaje y apellidos, como si el relumbrón heráldico pudiera rendir á su interlocutora. Luego, con pueril vanidad, añadió que aquella noche había comido en el palacio de la infanta Eulalia, y que al día siguiente estaba invitado á almorzar por el embajador. Al fin, con gesto displicente de gran señor que se descubre, quiso deslumbrar á la cocota con una confidencia solemne, y dijo que el rey Alfonso era íntimo amigo suyo, declaración que sin ser contraria del todo á la verdad, era excesiva. Por su parte la mundana declaró que conocía España, que había estado en San Sebastián una vez para ver una corrida de toros, y que á su regreso á Biarritz se había llevado como trofeo de su excursión, una banderilla que la había regalado un torero de la cuadrilla de Machaquito. Con distraído acento y frase convencional dió á entender que España era un país delicioso.

—¿Tienen ustedes por allá la Inquisición todavía? — preguntó ingenuamente. — ¡Me gustaría tanto ver tostar herejes!--añadió sin asomo de ironía.

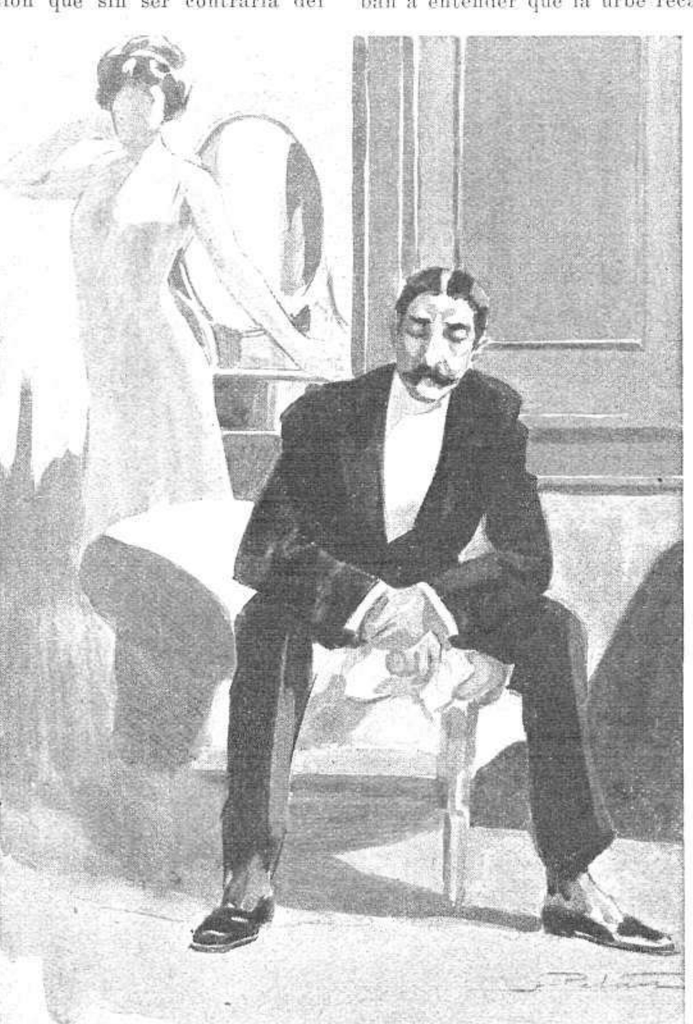
Sergio, lastimado en su orgullo de español, protestó cortésmente de aquella imputación, jurando por su honor que hacía más de un siglo que la Inquisición había sido abolida, actitud que dejó impasible á la bella horizontal.

—Me han dicho que en Madrid hay mujeres guapas — expuso la otra sin calor en la afirmación.

—¡Pesch! Sí; pero no saben vestirse. Nuestras mujeres carecen de "esprit". Son rutinarias y poco elegantes. Yo prefiero las de París. Es decir — añadió para completar su pensamiento — la prefiero á usted...

La horizontal sonrió sin sentirse envanecida. El cumplido era tan directo, tan interesado y tan banal, que lo oyó como quien oye llover. Entretanto las horas transcurrían. La orquesta dió una tregua de silencio, y la barahunda fué haciéndose más apacible, como si el cansancio fuera relajando la alegría de la concurrencia. Las parejas desfilaban hacia la calle, y en el restaurant propendían á permanecer solamente los bebedores, más fieles al risueño Sileno que á las divinidades de la carne.

Sergio y su interlocutora se pusieron de pie. El pagó la cuenta y salieron á la calle. Estaba amaneciendo. En el cielo gris se apagaban las estrellas, y un campo de claridad se extendía por todo el horizonte. El rodar de los carros y el silbar de las locomotoras, aunque intermitentes, daban á entender que la urbe recababa su vida.



Dib. de Peláez.

—¿Me permite usted que la deje en su casa?— preguntó Sergio, con alguna timidez, ya en la calle.

—¿Por qué no? — asintió ella sonriendo.

El tradujo aquellas palabras como un tácito consentimiento de favores más íntimos, é invitándola á subir en un auto, partieron. En la vivienda de la mundana, mientras ella se despojaba de sus vestidos, Sergio echó un vistazo sobre el telegrama que horas antes le entregara un mozo del hotel Maurice en Maxim's. Era breve y trágico; "Ven; me muero sin verte. — Teresa."

Sergio tuvo un sobresalto de angustia. Sus arterias latieron violentamente, y sus ojos se empañaron. La visión de su mujer agonizando en Madrid, mientras él se divertía en París le inundó el corazón de amargura, y aunque buscando el asidero de la excusa, puesto que él la había dejado fuera de peligro y convaleciente de un parto, se recriminó con dureza por su proceder. ¡Es la fatalidad! — murmuró sollozando. ¡Es la fatalidad!

—¿Me permite usted que me vaya?—preguntó á la horizontal apenas hubo vuelto ésta, ya en "toilette" íntima.

Ella lo miró con extrañeza. No comprendía aquel cambio ni aquella actitud, ni él descendió á explicarlos.

—¿Por qué no? — repuso con indiferencia.

—Au revoir, madame.

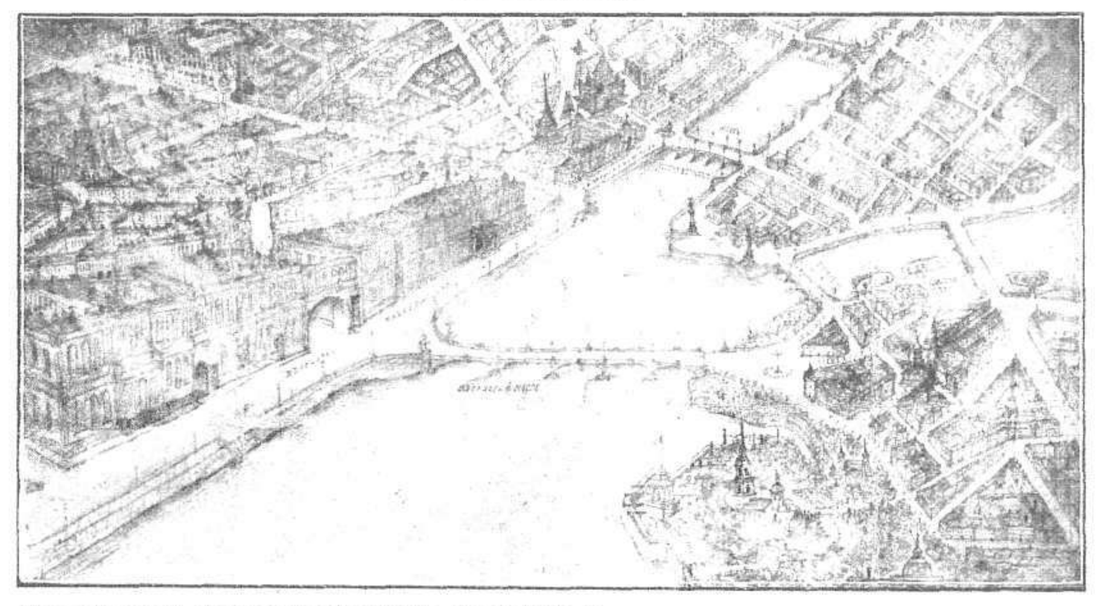
—Au revoir, moncher...

Y lo acompañó hasta la escalera.

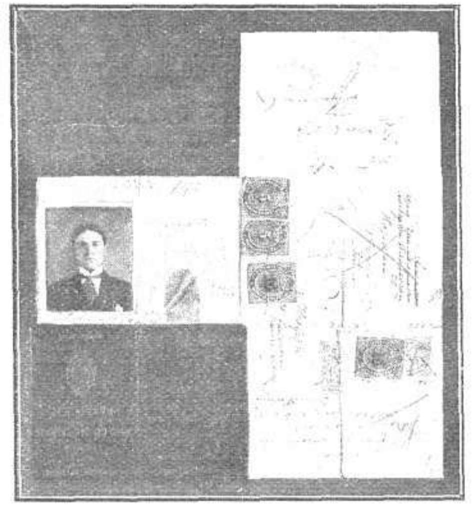
Manuel **BUENO.**

"Caras y Caretas" en Rusia

San Petersburgo



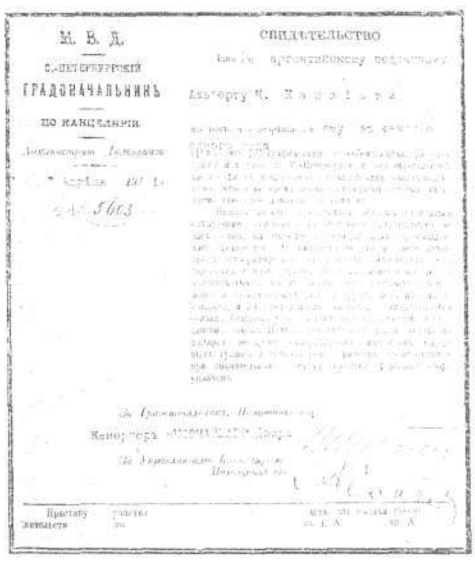
Perspectiva de la ciudad de San Petersburgo, vista á vuelo de pájaro



Pasaporte de nuestro corresponsal visado por todas las autoridades rusas

Desde la fundación de la nacionalidad rusa por Rurik, hasta Iván el Terrible y desde éste á Pedro el Grande, la Rusia era el país ignorado y misterioso del Norte.

Por suerte, para ella, asumió el poder un czar orgullo de su patria, Pedro I, el Grande, quien, después de haber hecho varios viajes al Sur, en los que se dedicó á un estudio encomiable, volvió á su patria con



М. В. Д.

С.-ПЕТЕРБУРГСКІЙ

ГРАДОНАЧАЛЬНИКЪ

ПО КАНЦЕЛЯРІИ

СВИДѢТЕЛЬСТВО

Autorización policial para tomar fotografías para Caras y Caretas



Un centinela cosaco



Trineo en un parque de la ciudad



Un tártaro, vendedor ambulante

mil ilusiones que pudo convertir en realidades.

Al instante comprendió que para «aproximarse á la Europa» era menester é indispensable, acercar la capital y darle una salida al mar «á fin de tener — como dijo el poeta ruso Puchkine — una ventana abierta sobre la Europa».

Y, el nombre del río Neva surgió de pronto, como un símbolo de grandezas y de civilizaciones, hasta entonces desconocidas por ese pueblo esclavizado.

La ciudad está construída en un verdadero archipiélago. Las principales islas, que forman otros tantos barrios de la populosa capital, son las siguientes: isla Apoticeres de Petersburgo, de Pedro, de la Cruz, etcétera.

Actualmente Rusia ha cambiado. Progresa bastante. El cólera ya no llama la atención, sobre todo en San Petersburgo. Sin embargo, ocurren siempre «casos».

«La culpa—dice el pueblo—es de los grandes duques, que estando en el gobierno no tratan de sanear la ciudad». El principal factor de infección es el agua del Neva, del que se surte la ciudad, y la carencia de los filtros necesarios. En toda la capital no existe más que un sólo filtro. La mayor imprudencia que puede cometerse, es beber agua cruda: importa una tentativa de suicidio. El agua potable se halla gratis en cada esquina ó en la puerta de los restaurants de tercer orden, en pequeños barrilitos.

San Petersburgo posee 1.500.000 habitantes; se diría que son más, dada su extensión y elevados edificios. Sus calles, sin excepción, son anchas, sus perspectivas rectas y majestuosas. Las casas son de cuatro á cinco pisos, de fachadas monótonas, con una arquitectura tan sencilla, que se reduce á una interminable sucesión de ventanas; forman



Agente de policía



Recepción al ministro de la China, donde se ve la opulencia de un cochero de lujo



Tina que se coloca en las veredas de San Petersburgo, para recoger el agua de los tejados



La célebre «Perspectiva Newksy»



Un barrio obrero

las paredes de la calle, generalmente, la mitad pavimentada de madera y la otra mitad de piedra, característica esta de casi todas las ciudades europeas.

No existen las grandes casas de comercio, todo es pequeño y reducido. En la Perspectiva Newksy se han concentrado las mejores casas de comercio.

Las mujeres, como las casas, lucen mil colores que llaman la atención. Las veredas están al mismo nivel de la calzada.

En la mezcla infinita de sus habitantes, es difícil reconocer un tipo puramente ruso. En ella se entremezclan

Plaza de la Bolsa, en invierno



Extrayendo nieve del río Neva para el consumo de la ciudad



Riéndose de la nieve

una belleza eslava y un adefesio tártaro; hay, en sus trajes, variedad de colores: no es difícil ver á una joven trajeada de negro, con zapatos rojos y un sombrero verde...

Los obreros municipales usan blusa roja y delantal blanco.

Los cocheros, con sus barbas á lo Cristo, sus chisteras á lo 1830 y sus inmensurables, capotes, gordos y rellenos hasta la exageración, es lo más original de la Rusia.

Las familias que pueden darse el lujo de enganchar un carruaje, compiten á quien pueda tener su «esvosyiga» (cochero) más panzón y melenudo...

De noche, como todas las ciudades, el aspecto cambia por completo. Sus calles se tornan tristes: poco iluminadas en invierno, en verano lo están sólo por la luz natural... ¡los días son tan largos, que las noches se tornan blancas!

La lengua literaria y oficial es el antiguo dialecto de Moscú, hablado con anterioridad á Pedro el Grande.

La primera gramática rusa fué publicada en San Petersburgo en 1755.

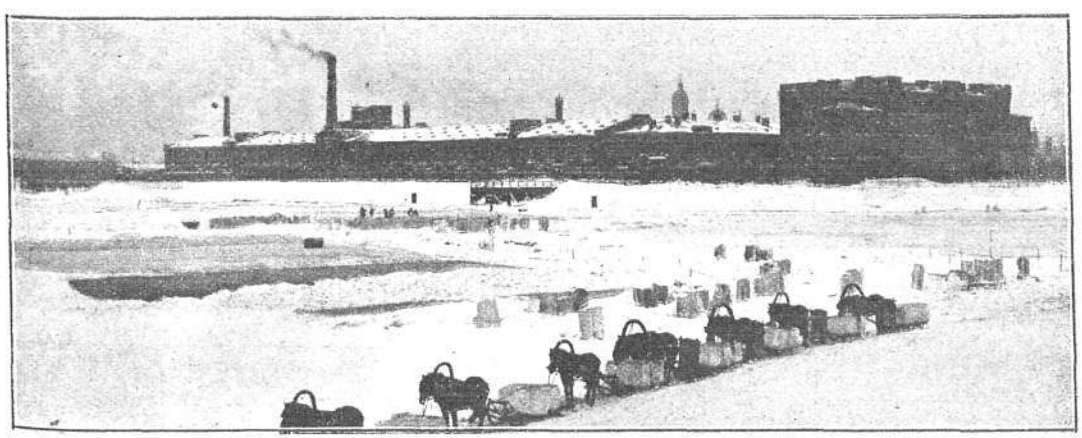
El primer verso del *himno ruso es idéntico* al de los ingleses: "God save the king". La música fué escrita por el general Loof y los versos por Jokorsky, en 1883. Las primeras estrofas dicen: "¡Dios protege al zar! — *Todopoderoso.* — Reina para nuestra gloria.—Reina para terror de enemigos —¡Zar ortodoxo! — ¡Dios protege al zar!"

Para pisar territorio ruso es indispensable mostrar el pasaporte, con mil *sellos y visaciones.* Respecto á pasaportes, debo hacer notar que los otorgados por la policía argentina causan la admiración de las autoridades europeas ante las cuales he tenido ocasión de presentarlo.

La *primera* vez que pisé la frontera rusa mi pasaporte fué causa de un pequeño incidente. El oficial encargado de la revisión, después de comparar la fotografía con el original y viendo las impresiones *digitales y quedándose* en ayunas de lo que estaba escrito, supuso que yo podía ser un "sospechoso", se me hizo descender del tren, se me condujo á una pequeña sala de la estación y se me sometió á un prolijo registro é interrogatorio.



Los obreros del río helado



Parte del Neva, dedicado á la industria

Por suerte se me informó con tiempo de que en San Petersburgo era prohibido tomar fotografías; que era menester munirse de una autorización especial de la policía. Gracias á una carta del gobernador general de Finlandia en la cual rogaba al prefecto de policía de San Petersburgo me otorgara un permiso para tomar fotografías de la ciudad á nombre de Caras y Caretas y después de haber empleado dos días en antesalas y conferencias, pude dar principio á mi tarea.

La "autorización" policial "prohibe" fotografiar: las fortalezas y el interior de los palacios oficiales, etc.

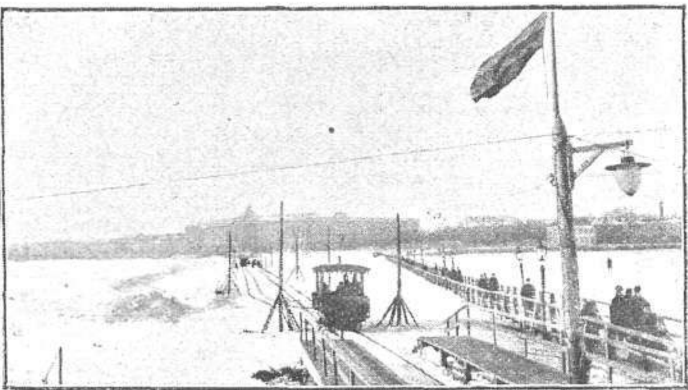
La primera impresión que se recibe al atravesar las calles de la gran capital del imperio Moscovita, es de grandiosidad, pero de una grandiosidad de antaño. Sus elevados edificios son viejos de arquitectura sencilla.

Atraviesan la ciudad inmensas perspectivas; grandes puentes cruzan el Neva; los coches se deslizan rápidos tirados por briosos trotadores negros; los militares se pasean perezosos haciendo sonar sus sables; los miserables se arrastran trajeados de harapos; el desfile de un cuerpo de cosacos, barbudos y de mirada iracunda, con sus lanzas que brillan al sol; los colores rojos y amarillos de un atalaje de la corte; las cúpulas doradas de una iglesia... dan á esta ciudad un aspecto por demás original que atrae nuestra admiración...

Alberto M. CANDIOTI.



Por 0,05 kopecks se atraviesa el río en trineo



Por 0,02 — es decir, mucho más barato — se atraviesa en tranvía cómodamente

MENUDENCIAS

Del «Boletín del ministerio de relaciones exteriores y cultos» (Tomo XXXI, número 1):

Habla un cónsul:

«*Principales tribus de indios que ocupan diversas regiones de Colombia.* — Tales regiones se hallan habitadas por diversas tribus salvajes: los huitotos, los sionas, los cajenas, cuyo número estímase pase de 300.000, sometidos gran parte de ellos al yugo de colonos extranjeros que los maltratan y que por esta razón odian.»

Semejantes noticias diplomáticas deben interesarle mucho al doctor Bosch, según suponemos.

Sigue el mismo cónsul haciendo de Teofrasto, sucesor de Aristóteles:

«Es el caso pensar que si la temperatura á la que se somete un vegetal influye en su desarrollo; del mismo modo, la influencia de la capacidad del hombre es esencial en el desenvolvimiento de la riqueza de un pueblo.»

¡Qué argumentación tan nueva y tan profunda! Ese hombre debía estar dedicado á la filosofía en Alemania.

Continúa el cónsul:

«¡Un título! ¡Es hoy tan necesario como certificado de capacidad!

Falta de dirección en unos, de energía en otros; los largos y costosos y muchas veces inútiles estudios á emprender (lo que sucede con nuestro bachillerato, en el cual se estudian cantidad de materias que se aprenden mal y que se olvidad pronto, sin aplicación alguna después á la carrera que ha de seguirse) descorazonan á la mayor parte; y así, hombres que podrían haber sido muy útiles á su país, se dejan vivir de un modesto empleo sin otro ideal que el ascenso, por lo general mal ganado, debido, no al mérito, sino á perniciosas é interesadas influencias.»

Admiremos tanta sutileza y penetración diplomáticas.

«Como sólo me refiero á este país y á las causas que, á mi modo de ver, retardan su progreso, ocúrreseme que la difusión de determinados conocimientos entre los naturales del país, sería en extremo beneficiosa...»

El gobierno de Colombia, si se lee el Boletín de donde entresacamos tan sabrosos párrafos, va á pedirle por favor al cónsul que acepte la cartera de instrucción pública. Tanta discreción y tanta ciencia merecen ser premiadas.

Cierto cónsul se ocupa extensamente de los concursos de aviación en San Sebastián; y un modesto Metternich se expresa del siguiente modo:

«Alegaban los empleados, para justificar su proceder, que la vida y existencia en Trieste se ha puesto tan cara que el sueldo que reciben del gobierno no les alcanza para sufragar los gastos de su existencia, y pedían un aumento de un 20 o|o. Esto, señor ministro, es cierto, el infrascripto y todas mis relaciones están contestes en que la vida aquí es mucho más cara que en Viena, y á pesar de ser más cara, todo lo que para el consumo se necesita es de calidad mucho más inferior de lo que es en Viena..... ....; he vivido tres años en Nápoles, señor ministro, pero debo confesar que la existencia en Nápoles, si bien es bastante incómoda y aun cara, es mucho más llevadera en cuanto al consumo y gastos de casa que la de Trieste.»

El hábil diplomático ha conseguido el agradecimiento de Trieste y de Nápoles.

El cónsul de Bremen escribe:

«Las pérdidas considerables de ganado lanar, á causa de la misma sequía, han motivado un descenso notable en la exportación de lana y carne congelada. El gobierno sabe perfectamente que el país necesita canales de irrigación; y éstos deberían haberse hecho con muchos años de anterioridad.»

Tiene razón: deberían haberse hecho. Si todos fuésemos cónsules, no pasarían tales cosas.

Cónsul literato:

«El reino serbo, cuyo territorio carece en tener representación consular de la República Argentina, como productor de carnes, gradualmente toma vuelo á una altura en la cual se debe admitir que es un concurrente muy significativo de nuestra exportación de carnes, dirigida á esta monarquía.»

Curiosidades del Boletín:

«*Exportación para Buenos Aires*: Pellejos usados. 4.279 kilos.»

¿Pellejos usados? ¿Se trata de pergaminos para la aristocracia?

«*Importación por el puerto de Trieste, con procedencia de la República Argentina, durante el primer trimestre de* 1911: Menudencias de carnes congeladas. 10 bultos.»

¡Menudencias de carnes congeladas! Nos han aplastado. Son mucho más sustanciosas que las nuestras.

* * *

Hemos recibido:

«María Clara», por Margarita Andoux, con prefacios de Octavio Mirbeau y E. Gómez Carrillo. Novela traducida al castellano por O. Louys. Valparaíso.

«Tres cartas», por Fernando Lémmerich Muñoz. La Plata.

«La obra de Don Bosco en el centenario patrio.»

«Visión de paz» y «Calidoscopio», por Angel de Estrada (hijo).

«Tras los mares», poesías, por Juan Antonio Cavestany. Madrid.

«El cancionero de la dicha», por Sofía Casanova, Madrid.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. M. L.—Buenos Aires.—*El aficionado*, de Schiller, dice así:

¿Porque endilgaste un verso
en cultivada lengua
que por tí piensa y habla,
te crees ¡infeliz! ser un poeta?

Reviente de orgullo; Schiller se ha dignado ocuparse de usted.

Cuentero.—Buenos Aires.—*Cuentero, Cuentero,* ¡qué mal cuenta usted las sílabas!

A. B. B.—Buenos Aires.—

Si el macaneo es un arte,
es usted un gran artista;
es usted un gran artista,
ni aquí ni en ninguna parte.

A. M. — Buenos Aires. — Es axiomático que todos los versos dedicados *A ella* son malos. Los de usted no tienen por qué ser una excepción de la regla.

M. A.—Buenos Aires.—No ha creado usted un «nuevo extremecimiento»; lo que ha creado es un nuevo bostezo.

L. A. C.—Buenos Aires.—

Escribir, y escribir sin ton ni son
á ninguno hace mal,
pues le puede servir de diversión
inocente y legal.
Que siga á su manía siendo fiel
se le debe aplaudir,
pues fomenta la industria del papel,
del papel de escribir.

N.—Buenos Aires.—Para unos Juegos Florales, nos parece que está bien; pero nada más que para unos juegos florales.

L. L., M. R., H. F.—Buenos Aires. — No.

Kant.—Buenos Aires.—

«A ti, á quien las aves cantan,
á quien las estrellas adoran,
allá en la ciudad que moran
los querubes y te ensalzan.»

Aunque dedica á Dios semejante feto de redondilla, ¿quién puede comprender por qué ha convertido usted en consonantes á *cantan* y *ensalzan*? ¡Ni Dios!

P. C.—Arrecifes.—

Sus tercetos execrables
no admiten publicación,
por la sencilla razón
de que son impublicables.

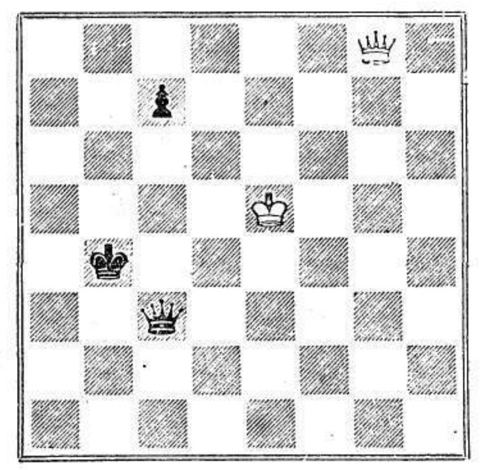
Profano.—Rosario.—No.


BAU
EL MEJOR ACEITE DE OLIVA
Y EL DE MAYOR VENTA
EN TODO EL MUNDO
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA
FREIXAS, URQUIJO Y Cía Buenos Aires
PRODUCCION ANUAL
350.000
CAJONES

UN FINAL CLASICO DE PARTIDA

Se ha producido últimamente y ha dado motivo á largas y acaloradas discusiones un final curioso que ha de quedar como clásico. Se disputó un match entre las universidades de Harvard y Yale (E. U. de N. A.) y en el partido entre J. R. Chandler que conducía las blancas por Yale y W. M. Mitchell con las negras por Harvard, se llegó al final que reproduce el diagrama adjunto después de la 60ª jugada de las negras.

Negras — W. M. Mitchell (*Harvard*)



Blancas — J. R. Chandler (*Yale*)

Harvard pretendía que se le adjudicara la partida y con ella el match. Yale sostuvo la nulidad. Sometida la posición al arbitraje de los señores Hermann Helms y Julius Finn, quienes se pronunciaron por el tablas. Harvard no satisfecho envió un análisis suplementario de la continuación que sigue:



61	R 5 A	D 6 D +
62	R 6 A	P 4 A D
63	D 8 C D +,	R 6 A
64	D 7 T D	D 4 C D
65	D 3 T D +	R 7 A
66	D 3 A R	P 5 A D
67	D 4 R +	R 7 C
68	D 2 R +	R 6 T
69	D 3 R +	R 7 T
70	D 6 R	R 6 C
71	R 7 C	D 4 A D
72	R 8 T	R 7 C
73	D 2 R +	R 6 T
74	D 2 A D	D 5 D +
75	R 8 C	D 6 D
76	D 1 A D +	R 7 T
77	D 4 A R	D 4 D +
78	R 8 T	P 6 A D
79	D 2 A R +	R 6 T
80	D 7 T D +	R 7 C
81	D 6 C D +	D 6 C D
82	D 6 A R	D 4 C D
83	R 7 T	D 4 A D
84	R 8 T	D 2 A D
85	R 8 C	R 6 T
86	D 3 A R	D 1 A D +
87	R 7 C	D 2 D +
88	R 8 A	R 6 C
89	D 3 C R	D 3 A D
90	R 7 R	R 7 T
91	D 8 C R +	R 8 T
92	D 8 T R	R 7 C
93	D 4 D	R 6 C
94	D 3 R	R 5 T

95 D 4 A R +	R 4 C
96 D 8 C R +	R 3 T
97 D 8 T R	P 7 A D
98 D 1 T D +	R 2 C
99 D 2 C D +	R 2 T
100 D 3 T D +	R 1 C
101 D 1 A D	R 1 A

y las negras ganan.

ofreciendo enviar á New York al señor G. M. Wolcott de Boston, para que jugara el final contra los árbitros, quienes no aceptaron la proposición. Esas diversas negociaciones y á proposición del secretario del match Mr. Oaswell se sometió el final á la decisión del doctor Lasker, quien se ha producido en la siguiente forma:

"Considero la posición tablas. Si es verdad que la D blanca está muy mal emplazada, en cambio las negras no pueden obtener ninguna ventaja sino colocan la suya, sin pérdida de tiempo en 3 D. Ejemplo:

1 R 5 A	D 4 A D +
2 R 6 A	D 3 D +
3 R 5 A	

Ahora comienza el avance del P

3	P 4 A D

Y admitiendo el Peón 5 A D y lo demás en la misma posición, las negras ganarian probablemente debido á la situación crítica del R blanco. Pero tal como se encuentra el P no puede avanzar sin la ayuda de la D, de lo que resulta que el R blanco tiene tiempo de buscar un sitio seguro.

Después de atento estudio he encontrado como único sitio en tales condiciones 7 T R. Ahi y en sus vecindades es donde el R deberá permanecer. Antes que otra cosa la D deberá luchar para impedir el avance del P, llamar la atención de los tres piezas del adversario y socorrer al R.

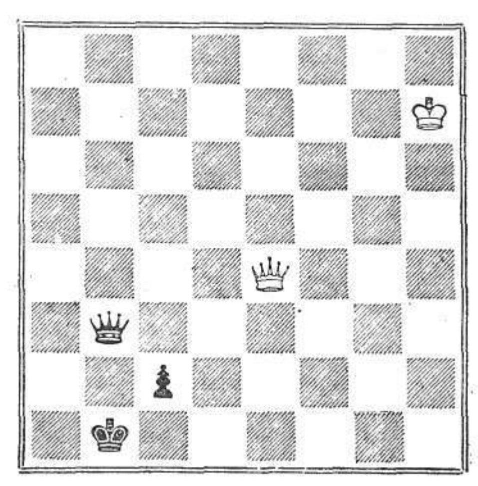
4 D 2 C R

El P puede avanzar de distintas maneras y llegar hasta 7 A D. El método más rápido seria:

4	D 6 D +
5 R 5 C	P 5 A D

Es difícil ahora enumerar todas las posibilidades, pero es suficiente decir que el R negro con el R blanco en 7 T no puede accionar eficazmente sobre la columna de la D y deberá hacerlo sobre la del C D; entonces el R está en seguridad y el P avanzando á 7 A D se llega á la posición siguiente:

Las blancas tendrán para jugar la diagonal 2 C R — 7 C D, dando jaque y clavando el P. Las negras no pueden oponerse á esta estrategia por medio de jaques, porque deberá permanecer siempre sobre la columna C D. El único jaque útil sobre C D no es suficiente para obligar al cambio de la D. Por estas razones me veo en la necesidad de pronunciarme por la nulidad. Emanuel Lasker".





COPO DE NIEVE

Se hace continuamente la observación, de cómo en la época presente se encanece prematuramente.

Nuestras abuelas — se dice — morían, generalmente, con su cabellera íntegra, y apenas matizada por algunas hebras de plata.

Es esta una verdad, como lo es también que conservaban hasta la más remota ancianidad su dentadura intacta, y una vista excelente, que las permitía, á los 80 ó más años, leer sin anteojos.

La observación, "a priori", es exacta, pero queda ahí, sin profundizar las razones que determinan el *fenómeno*.

La principal es esta: — Que en la época presente, en que el dulcamarismo se ha adueñado de los artículos de "toilette", imponiendo sus dañinas mixturas, el uso y abuso de éstas, ha traído como corolario, la destrucción de los principios constituyentes de la salud y el vigor, en la bulva capilar, en los alveolos dentífricos, en los delicadísimos órganos de la visión, constituyendo la ruina de que todos nos quejamos.

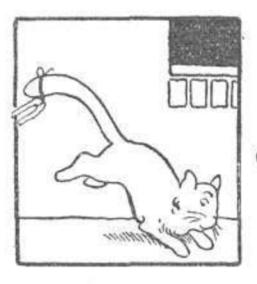
Se cuenta de una linda muchacha campesina, á quien un galán metropolitano le hizo el presente griego de una cantidad de lociones á base mineral, que al poco tiempo de usarlos encaneció de una manera tan absoluta, que en su pueblo mereció el apodo de "Copo de nieve".

Una familia que pasó por la aldea, de viaje á una cercana playa, vió á la muchacha, se compadeció de aquella vejez prematura y la regaló una caja de frascos de Tricófero de Barry, del que llevaba provisión.

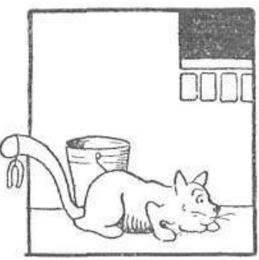
La muchacha lo usó con paciencia y esmero, y hoy goza de nuevo de la esplendidez de su hermosísima cabellera castaña.



Tintín, siempre juguetón, ató una vez un fuerte imán á la cola del gato.



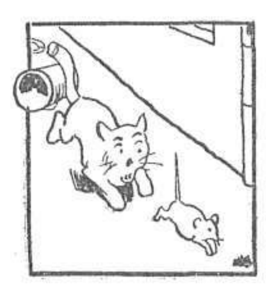
El cual salió al jardín, en cuanto se vió libre.



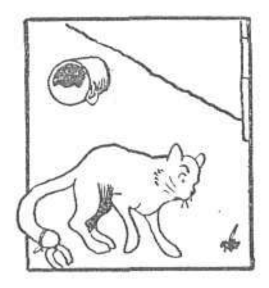
Allí se quedó acechando á un ratón que comía un trozo de queso.



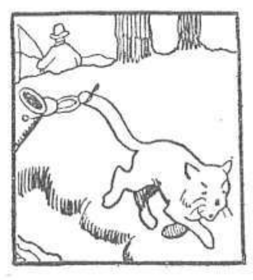
Avanza y, al avanzar, un balde se queda prendido al imán,



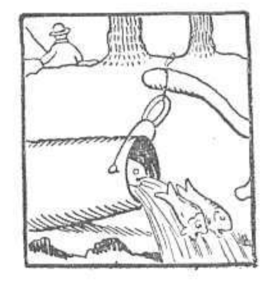
que hace un ruido bárbaro, con lo que el ratón puede escapar á tiempo



y meterse en su agujero, dejando burlado á su perseguidor.



Luego el gato pasa cerca de un bote, donde tenía sus capturas un pescador.

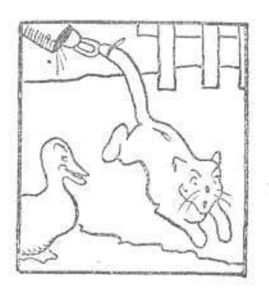


El bote se prende al imán. El gato salta y los pececillos van á caer al río,

Páginas infantiles. — El gato y el imán



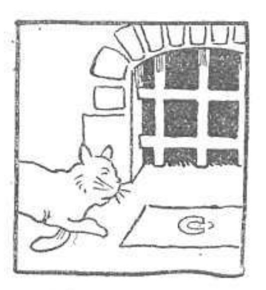
donde son recibidos por su familia que estaba inconsolable.



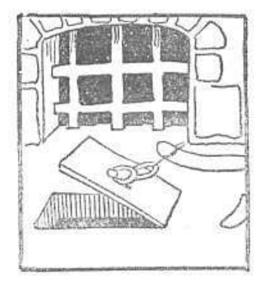
El gato, fastidiado, se va al corral; ¡qué risa la del pato al verle!



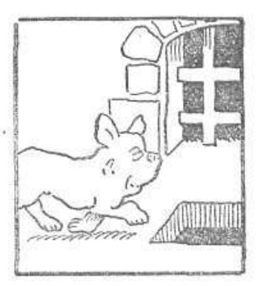
Sólo que, á un salto del gato, se escapa el bote y va á ponerse de montera al burlador.



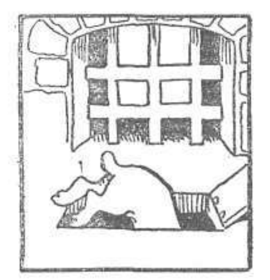
Cada vez más inquieto, el gato pasa cerca de una trampa, cuya anilla



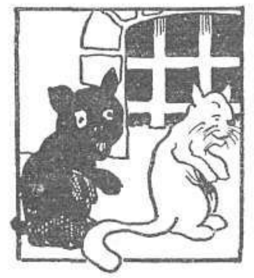
se prende al imán. Al caminar el gato, la tapa se levanta.



En aquel momento, un perro corto de vista pasa por allí...



y cae en la trampa, dentro de la cual se guardaba el carbón.



No hay que decir cómo salió de allí y cuánto se alegró el gato al verse libre del fastidioso imán.



¡QUE ASCO!...

Si la inspección de higiene municipal andubiera más lista en el cumplimiento de su delicado cometido, no debería permitir que en las hermosas calles de la muy culta y civilizada Buenos Aires se ofrecieran al viandante espectáculos como el que ofrece nuestra artística viñeta.

No es bastante, y aun creemos que es absolutamente inoficioso, fijar carteles como el de ''Es prohibido escupir en las aceras'', que es burlado á cada momento y á vista y paciencia de los mismos representantes de la autoridad, que se ríen de este ''mandamiento'', como de muchos otros del mismo decálogo.

La cuestión sería instituir un cuerpo de barrenderos humanos, más práctico y necesario que el de los difuntos ''barítonos'', y así como se recogen ebrios de la calle, recoger ''sucios'', y llevarlos, quieras que no quieras, á un lavadero especial, atarlos á un poste y hecharles algunos barriles de agua encima por medio de una gran regadera, frotándoles el cuerpo, aunque fuera con papel de lija, pero sobre todo con profusión de buen jabón.

Naturalmente que el jabón indicado para esta regeneración corporal, no podría ser otro que el célebre Jabón Reuter, que aunque aparentemente degradado en sus funciones elegantes, por este ínfimo y poco estético servicio, sería el único capaz de ejercer eficazmente esta función caritativa, no incorporada en las ''Obras de Misericordia'', pues á la par de ''Dar de beber al sediento'', ''Dar de comer al hambriento'', etc., debería haber una que dijera: ''Jabonar bien al sucio, afeitarlo y pelarlo hasta sacarle virutas...''

Después vestirlo con ropas limpias y sanas, y hacerle ganar, trabajando, no tan sólo el pan de harina de cada día, sino también el pan de Jabón Reuter, primer regenerador de su salud y de sus costumbres.


Malta
El tónico ideal para las señoras que crían. Es una bebida higiénica, nutritiva é insubstituible para las personas débiles que necesiten fortalecer su organismo.
MALTA es superior á todas las bebidas similares y se vende á menos precio. Cada botella: 0.65 centavos. Pídase en todas partes.
Por $ 14.00 remitimos á domicilio un cajón con 24 botellas de MALTA.
CERVECERÍA PALERMO
(S. A.)
Santa Fe, 3253 — Buenos Aires.
Teléfonos: Coop. Telef. 5 (Norte). Unión Telef. 110 (Palermo).
CERVECERIA PALERMO
CERVECERIA PALERMO
Malta
BEBIDA TONICA

EL AMOR DE LA "DETECTIVE"

NARRACION INGLESA POR MAC LOÑS, TRADUCIDA EXPRESAMENTE PARA "CARAS Y CARETAS", POR J. O.

(Continuación)

—Vea, señorita, —declaró el jefe técnico, —el único puesto que podría ofrecerle sería el de ayudante en la sección de máquinas secadoras; pero tiene el inconveniente de que hay que permanecer en la fábrica desde muy temprano hasta después de anochecido.

—¡Bah! estoy acostumbrada á la oscuridad, —contestó miss Lía con resolución.

El jefe, tras algunas preguntas, acabó por recibirla, si bien agregando:

—En la oscuridad prefiero á las viejas: con las jóvenes nunca marchan tan bien las cosas.

—¿Desde mañana, entonces?

—Desde mañana á las seis y media.

Miss Lía sintió como si se le helara el corazón cuando la condujeron al departamento que le había sido señalado. Era una gran sala muy oscura; sólo de trecho en trecho aparecían como perdidas algunas lucecillas rojas de lámparas casi imperceptibles. En la oscuridad el gran silencio era sólo interrumpido por un tenue cuchichear de mujeres ó un ruido de hojas y rollos de papel. Ella sabía muy bien que en los establecimientos industriales fotográficos la mayor parte de los trabajos se hacen en la oscuridad, en los "cuartos oscuros" con objeto de impedir la acción de la luz sobre las sales de plata. Pero, á pesar de saberlo, la primera impresión que recibió de aquella especie de tumba fué enorme, abrumadora.

El trabajo que se le confió era sumamente sencillo, mecánico. Miss Lía no tardó en aprenderlo. Al cabo de unas pocas horas sus pupilas se habían acostumbrado á recoger aquel velo sutilísimo de luz roja que moría en el vasto salón y comenzaba á distinguir con bastante precisión los contornos de las figuras de mujeres que trabajaban en silencio junto á sus máquinas. Observó que eran viejas en su mayoría.

Ocho días después de su debut, era ya como una "anciana". A la salida del establecimiento algunas obreras la habían interrogado y más de un joven se había detenido observando su gallardo tipo de muchacha vigorosa y educada.

El jefe técnico estaba contento de ella. Pero ella, en cambio, parecía poco satisfecha: por las investigaciónes sumarias que ya había podidó practicar, se pudo convencer casi en seguida que había entrado en uno de esos establecimientos en los que el orden, la regularidad y la seriedad más perfectos son como una tradición de la casa. Era de todo punto inconcebible que allí se hubiese podido llevar á cabo un hecho como el en que la "detective" se ocupaba. Transcurridas dos semanas, miss Lía envió al jefe técnico una cartita muy afectuosa, despidiéndose.

Pasó después igualmente otra semana en una oficina silenciosa, ordenada y de intachable reputación, sin que su trabajo de pesquisante adelantara un paso.

Entre tanto miss Lía había aprendido prácticamente infinidad de pormenores que, según el plan que se había trazado, habían de resultarle de gran utilidad en sus indagaciones. Se había asimismo formado un concepto preciso de las disposiciones de los locales y de los aparatos de un establecimiento de placas y papeles fotográficos. Y, por último, había comprendido perfectamente que, dada la necesidad de salas separadas y sin luz, era muy posible el secuestro de personas, sin que nadie pudiera advertirlo.

Cuando resolvió presentarse también en las oficinas de la "Universal Photo Company", la "detective" no estaba por cierto tan desalentada como la buena señora Mac Clean. Preciso le fué hacer una larga recorrida á través de Londres y aventurarse en aquella zona equívoca, fangosa, llena de humo y poco menos que deshabitada, que no teniendo ya nada de común con la ciudad no es todavía la campaña. Al fin llegó al establecimiento, rodeado por altas paredes de ladrillos rojos, y cuya obscura masa se levantaba en medio de una especie de campo salvaje.

Esta vez la "extra número 10" no se presentaba como una obrera. Cubríala un vestido de señorita de la clase media, modesto, y un sombrero sencillo con una ancha cinta gris.

Después de una larga espera en la antecámara, el portero se acercó á ella diciéndola:

—Si la señorita tiene la bondad de seguirme...

Miss Lía se puso en pie y siguió á su interpelante, quien la guió hasta la puerta del despacho del ingeniero Mangy.

—Ahí es, puede usted pasar.

Empujó ella la puerta y su mirada, después de recorrer la habitación, encontró la del ingeniero.

Este apartó unos papeles que examinaba y, después de unos instantes, exclamó:

—¿Cómo? ¿Y es posible que con esas trazas de señorita bien educada y hasta distinguida, se le haya ocurrido á usted venir hasta este lugar poco menos que desierto en busca de trabajo... porque supongo que es á eso á lo que usted viene?

—Así es —contestó simplemente la joven. —Mi familia vive no muy lejos de aquí y, como necesita de mi trabajo, creo que nada más natural...

—Perfectamente, perfectamente, —continuó el ingeniero. —Y dígame: ¿posee usted algunos conocimientos especiales relacionados con el arte de la fotografía?

—Conocimientos especiales... —confesó miss Lía, —francamente, no, señor; pero he estudiado un poco de química y hasta he hecho un poco de práctica.



—Perfectamente, perfectamente, —continuó el ingeniero.

—¿Se consideraría usted con capacidad suficiente para llevar un registro donde se anotan las mercaderías que entran y las que salen? —repuso Mangy.

—Creo que sí.

—Está bien. Precisamente se me ha ocurrido abrir un registro especial en el almacén de los productos químicos. Vuelva usted el lunes y le daré á conocer mis instrucciones.

Miss Lía dió las gracias y salió del despacho.

Estaba radiante. Bajó ligeramente las escaleras, atravesó un pequeño patio, pasó por la portería vigilada por un viejo de larga barba blanca y se encontró en la calle, ancha y desierta. Echó una mirada al exterior de la pared de circunvalación y, antes de abandonar aquellos lugares, pensó que no estaría de más hacer una primera exploración. Siguió á lo largo de la pared y en la parte que miraba al campo abierto, descubrió una pequeña escalera que se introducía bajo tierra y terminaba en una puerta de hierro.

—¿Y no estará ahí —pensó la muchacha —mi almacén de productos químicos?

Pero inmediatamente en su cerebro surgió el relampagueo de otra duda:

—¿Y, si en vez de un depósito de mercaderías, fuese aquel subterráneo la cárcel de Jorge y del señor Mac Clean?

Con aquel pensamieto se retiró.

El día señalado miss Lía se presentó con toda puntualidad en la fábrica, no tardando en ser recibida. El ingeniero explicó á la nueva empleada, en pocas palabras, la forma en que debía ser llevado el registro que se le confiaba. A una orden del jefe técnico, un empleado la condujo á una amplia sala, suficientemente iluminada y situada en el piso bajo. La sala toda estaba llena de estantes y armarios, donde en recipientes de vidrio ó de barro, de todas formas y de todas dimensiones, estaban encerradas toda clase de substancias químicas que servían para el consumo del estable-

cimiento. En un papel blanco, pegado á cada recipiente, se veía escrito en letras de imprenta el nombre del producto que contenía. En medio de la sala una gran mesa de mármol blanco, sobre la cual se veían dispuestas tres balanzas de precisión y cierto número de redomas y probetas, veíase adosada á un alto escritorio que sostenía dos registros abiertos, grandes como misales.

Arrinconado, mejor dicho, casi escondido, en uno de los ángulos de la sala, un viejecillo se descubría á penas sentado delante de una mesilla cubierta de papeles. Miss Lía no se fijó en él sino cuando el empleado que la había acompañado hasta entonces la dejó, diciéndola:

—Estará usted á las órdenes del señor Víctor Regnier, encargado principal del depósito de productos químicos; es ese señor que veis ahí, consagrado á su trabajo.

El señor Víctor Regnier, químico, una hechura del ingeniero Mangy, no era de esa clase de personas que acostumbran malgastar las palabras. Prefería hacerse comprender por gestos. No bien la joven "detective" se hubo aproximado á la mesa en que trabajaba el químico para recibir órdenes, el señor Regnier tomó cuatro hojas de papel con notas firmadas, las levantó hacia el cielo y se las entregó luego á miss Lía, agregando estas pocas palabras, como si con ellas quisiera dictar sus últimas voluntades:

—Que quede dicho una vez para siempre. Cuando yo levanto las notas, quiero significar que deben ser registradas en el registro de salidas; cuando las bajo, deben ser registradas en el libro de entradas. Ahora puede usted retirarse.

Miss Lía sonrió, tomó las notas y, acercándose á su escritorio, pensó:

—¡Dios mío! ¡Estoy perdida! Me parece que á este individuo no le haré hablar mucho.

Poco después entraron en el almacén algunos operarios. Uno de ellos traía en la mano una hoja de papel en la cual estaban indicados el título y la cantidad de los productos pedidos. El señor Regnier se levantaba, tomaba los recipientes de los estantes respectivos, pesaba con toda escrupulosidad y hacía la entrega. La palabra parecía estar en absoluto abolida en el almacén de productos químicos de la "Universal Photo Company".

No había aún transcurrido una semana desde la entrada de miss Lía en el establecimiento, y ya la joven comenzaba á perder toda esperanza de adelantar un paso en la empresa. Aquellos enteros días de silencio se le antojaban eternos. Algunas disimuladas exploraciones que también había intentado hacia la consabida puerta de hierro habían resultado del todo infructuosas.

¡Aquello no podía seguir así!

VIII

Otra vez el número 6

Una semana más pasó, y el sábado—un sábado triste y lluvioso—miss Lía que trabajaba en sus registros vió entrar en el almacén á un hombre cubierto con un impermeable, de mirada que delataba el idiotismo y de andar desgarbado y torpe. En la mano derecha llevaba una linterna de forma y sistema especial, con vidrio rojo y una luz sumamente débil, y en la izquierda una hoja de papel, doblada, que llevó, rengueando, al encargado del depósito. Miss Lía no podía apartar sus miradas de aquella extraña figura, en tanto que el señor Regnier, después de echar una ojeada á la nota, tomaba los diversos productos y los pesaba á conciencia. Cuando el hombre de la linterna retiró los paquetes y se alejó, el viejo almacenero hizo una seña á la "detective" alzando con la mano izquierda la nota que acababa de despachar.

Miss Lía acudió y tomó la nota. Apenas la extendió sobre su escritorio para traspasarla al libro correspondiente, todo su ser experimentó una violenta conmoción, y se llevó una mano á la frente. Los colores desaparecieron de su semblante, sus labios temblaban y, por un momento, tuvo la impresión de que un delirio se apoderaba de ella. Pero, merced á un esfuerzo de voluntad, no tardó en volver á ser dueña de sí, y sus miradas se dirigieron hacia el señor Regnier que afortunadamente ya había vuelto á su puesto y se absorbía en su trabajo. Entonces dejó á toda prisa su escritorio, salió del almacén y se dirigió instintivamente hacia la portería.

En aquel mismo instante sonaba la sirena del establecimiento: era el medio día, la hora de salida de los empleados y obreros, y al portero no le llamó la atención la acelerada fuga de miss Lía. Esta no tardó en desaparecer en un recodo de la pared de circunvalación, y poco después vió al hombre de la linterna que bajaba la pequeña escalera, abría la puerta de hierro y desaparecía.

Sin la menor vacilación la joven le siguió y, cuando se encontró delante de la puerta de hierro, que estaba cerrada, parecióle que desde dentro del subterráneo llegaba á sus oídos una voz, voz de hombre, no cabía duda, que imploraba:

—¡Lía, Lía!

Escuchó atentamente. No oyó nada.

Habría querido gritar ¡socorro! agarrarse á los barrotes de aquella puerta y á voces llamar á su Jorge. Pero inmediatamente pensó que un grito inoportuno, un movimiento imprudente hubieran sido lo bastante para comprometer todo el éxito de sus investigaciones. En aquellos momentos el bien templado espíritu de la joven "detective" logró imponerse á la impetuosidad, y la pobre muchacha, pálida, temblorosa y oprimiéndose el corazón con las manos, murmuró:

—¡Ah, Jorge! ¡Al fin te he encontrado! ¡De la misma manera te salvaré!

Y bajo la lluvia que seguía cayendo fina y fría, volvió á tomar, pegada á la pared, el camino de la portería. Ahora se sentía más calmada; había pasado la crisis.

Lía no había tardado casi nada, como suele ocurrir con las naturalezas juveniles y sanas, en recobrar todo el dominio sobre sí misma.

Tuvo el valor de volver á entrar en el almacén, ponerse de nuevo ante sus libros y esperar la hora de la salida. De cuando en cuando echaba una ojeada á la nota que había traído el hombre de la linterna y cada vez era mayor su convencimiento de que no le había engañado su primera impresión.

Aquellos caracteres estaban trazados por la mano de su prometido Jorge Webb. Ningún otro en el mundo, fuera de su primo, habría escrito "sulfuro de antimonio y colodión" como lo veía ella escrito en aquel papel que el hombre de la linterna había traído al químico señor Regnier.

El día siguiente, como era domingo, el establecimiento permanecía cerrado. Miss Lía se aprovechó de esta circunstancia para llevar á cabo un minucioso examen del lugar y de sus alrededores. Permaneció todo el domingo en observación y pudo notar que el hombre de la linterna había salido varias veces de la puerta de hierro, por algunos momentos, evidentemente para alguna comisión.

En efecto, Lupo—el hombre de la linterna—de vez en cuando echaba mano de cualquier pretexto para salir de aquella tumba. Al medio día y poco después de anochecer se dirigía á un restaurant próximo donde comía y le preparaban las viandas para sus dos prisioneros.

Miss Lía estudió cuidadosamente todos los movimientos y todas las idas y venidas de Lupo. Notó que cerraba la puerta de hierro con una simple llave. Lupo no se dió absolutamente cuenta de las observaciones de que era objeto; estaba acostumbrado á encontrar en el camino muchachas amantes de la soledad.

El lunes por la mañana la "detective" acudió al almacén y se puso á trabajar; pero poco después pretextando un fuerte dolor de cabeza, pidió permiso al señor Regnier para salir unos instantes á tomar un poco de aire.

El químico hizo un ademán que miss Lía interpretó como una plena aquiescencia y salió. Tenía trazado su plan.

Ante todo se dirigió en busca de su amigo Gruboff, cuyas señas tenía. Le dijeron que lo encontraría en un restaurant. Así fué.

—¡Bravo!—exclamó el ruso alegremente, levantándose al ver á la joven.—¡Vienes á almorzar conmigo!

—Has adivinado—respondió en seguida la muchacha, quitándose el sombrero y tomando asiento en la minúscula mesa frente á su compañero.—Comamos.

(Concluirá.)

Ante todo se dirigió en busca de su amigo Gruboff cuyas señas tenía.

Dib. de Hohmann.

Páginas ganaderas



Ganado brasileño. Toro de tres años de la raza Junqueira

De los Estados Unidos — Engorde de animales —Por datos recibidos de Chicago podemos observar que se está efectuando en los Estados Unidos un sensible abandono en el stock de engorde de animales, habiendo disminuído notablemente el precio medio semanal de mayo de 1910 á mayo de 1911. En dólares y centésimos por libra de peso en los vacunos, ha bajado el precio en los 12 meses de 7.65 á 5.90; ovejas, de 6.15 á 4.50, y cerdos, de 9.66 á 6.12.

Los vacunos en Egipto. — En la Escuela de Agricultura de este país en Giza, desde hace algunos años se llevan á cabo trabajos experimentales sobre la cruza de los vacunos naturales del país con el Aberdeen-Angus. Los resultados han sido siempre los mismos, quedando demostrado claramente el predominio del Aberdeen-Angus sobre los animales egipcios. En los descendientes de varias generaciones se ha notado invariablemente que las vacas sacan el color negro, el vigor y las propiedades lecheras del Aberdeen-Angus, pudiendo asegurarse que dentro de algunos años se habrá extinguido en Egipto el tipo característico de sus vacunos.

Enfermedad desconocida en los equinos. — En Kimberley, en la Australia Norte, ha aparecido una nueva enfermedad en los caballos que aun no ha podido ser diagnosticada. A causa de la enfermedad desconocida allí, es imposible criar caballos, y los pocos que se consiguen no viven más que dos ó tres años. En las autopsias efectuadas á los animales atacados de esta enfermedad, se les ha encontrado los intestinos perforados con gusanos. Llama la atención que los vacunos no sean atacados por esta parte, como les sucede á los caballos.

Los esquiladores de Australia.—Este país cuenta ya con una asociación fuertemente organi-



FERNET-BRANCA

PROLONGA LA VIDA

FREISZ & CÍA.
ÚNICOS INTRODUCTORES

RECAGNO HNOS.
AGENTES EN EL ROSARIO

J. GRANARA & CÍA.
AGENTES EN MONTEVIDEO


Vacas Guernsey, ganadoras en los concursos de leche y manteca de 1911 (Inglaterra)

inversión del capital será insignificante. Y si á esto se añade una mala estación, las pérdidas serán mayores, y los resultados desastrosos no se podrán apreciar sino pasados algunos años.

Anemia en las ovejas. — Las causas de ésta son muchas y diversas, por eso es imposible aconsejar el tratamiento que debe seguirse sin un examen previo del animal atacado. Como esta enfermedad ocasiona grandes pérdidas en los rebaños, es necesario consultar inmediatamente á un cirujano veterinario, quien es el único indicado para hacer un prolijo examen de las lombrices en el canal digestivo, que es la causa común de la enfermedad.

zaña de esquiladores. Los socios llegan á 50,000, y anualmente de 20 á 30,030 miembros se ocupan en el trabajo de esquila, siendo regulados los salarios que deben percibir por arbitraje.

La industria ovina en Queensland.—En este país tienden á desaparecer los hongos; las tierras que antes estaban destinadas á los animales, se ven hoy ocupadas para dedicarlas á la industria pastoril.

Con las perspectivas de la actualidad los beneficios que se obtendrán con este cambio de industria, serán muy escasos, y la mejora en la

Piojos en los vacunos.—Se lava al animal con una solución de agua de tabaco en poca cantidad y un poco de sal, y se repite la aplicación una ó más veces, como lo juzguéis necesario. Pueden retirarse de los demás animales.

Navaja de Seguridad "Franchi"



Con esta maravillosa navaja, un hombre puede afeitarse en cinco minutos. Afeita de un modo perfecto y no lastima el cutis más delicado; evita toda infección y puede usarla la persona más nerviosa y de pulso inseguro. La navaja **FRANCHI** y doce hojas flexibles doble filo, en elegante estuche **$ 7.—** Por correo: recargo 50 centavos.

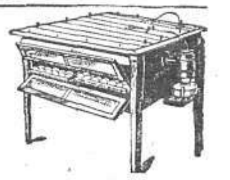
A. Franchi y Cía

IMPORTADORES DE ARMAS Y MAQUINAS DE COSER

SARMIENTO, 1121 BUENOS AIRES

AVISOS RECOMENDADOS

Las Incubadoras Suecas "ROSEHILL"



han obtenido el Gran Premio de Honor en la Exposición Internacional de Agricultura del Centenario en Buenos Aires.—Pidan datos y prospectos.— Unicos introductores: **GOLDKUHL Y BROSTROM, Belgrano, 1138, Buenos Aires.** Unicos introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA-LAVAL".

CARBURO DE CALCIO Norteamericano, de primera calidad marca "SOL" granulado y en piedra. Precio según cantidad.— Gilchrist y Cía., Reconquista, 184.—Buenos Aires.

CUROIDINE

SOLDADURA IMPERMEABLE

para los cueros y todo objeto poroso. No se despega ni en el agua, ni con el calor por fuerte que sea. Irrompible. Composturas de calzado, capotas de coche, arreos, correas mecánicas, tejidos impermeables, celuloide, etcétera, etc. Confección de calzado, id. impermeable, carteras, cinturones, plumas de sombreros, etc., etc.

Informes y venta: **BOLIVAR 172**

Casa THOMSEN. Un. Tel. 712, Aven.



PARA TOLDOS, alfombras, esteras, linoleum. Precios y presupuestos á **Tomás Martínez,** Tucumán, 1048. Un. 1274, Ltad; Coop. 2338, Cral



"Luz Praktus" alumbrado incandescente interno y externo, á kerosene y alcohol común (no carburado), premiado con medalla de oro en la Exp. Ferroviaria B. A. 1910. Variadísimo surtido en modelos y potencias (desde 90 hasta 1300 bujías). Mecheros sueltos, franco de porte y embalaje, á $ 5.50 moneda legal. Catálogos gratis. Solicitamos agentes. Giros y pedidos á: **Cavallero & Richeda,** Santa Fe, 1578, B. A. (U. T. 3571, Juncal)

$ 9.— m/l. franco embalaje

REMEDIO MILAGROSO. — La **Rhonina** cura radicalmente el dolor de cabeza, jaquecas, ataques de nervios, esfuerzos intelectuales, exceso en comer, beber ó fumar y malestar general. Depositarios: Beretervide & Leonardini, Piedras, 170, Buenos Aires.



Fábrica de lámparas á carburo. Unica premiada con medalla de oro. **C. Peribáñez,** Talcahuano 393. Pidan Catálogos.





Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

PRODUCTOS ANDINOS

Grandioso acopio de minerales y **yerbas** recolectadas en las más altas cumbres de los **Andes.**

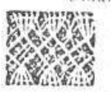
GRATIS

se envía á cualquier punto de la República y exterior el importante libro que trata del naturalismo.— Pídalo hoy mismo á **V. BUSTAMANTE** Independencia, 2515, B. A

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"** Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por **65** pesos remito una máquina igual ála muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS Á PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO,** calle Santa Fe número 2166, Buenos Aires.



Vainilla hecha con la máquina Pfaff.



Lámpara á Carburo

«Progreso del Centenario» Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, etc. Sin peligro. Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas se atreve á desafiar mis sistemas reconocidos los mejores.—Pidan prospectos: **J. POU,** calle Corrientes, 1357. B. Aires.

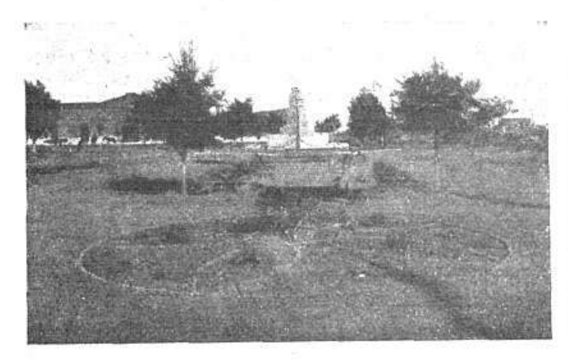
AGUA QUE CORTA EL JABON

Este inconveniente desaparece por completo, usando un excelente jabón en polvo, producto científico absolutamente puro é inofensivo. Su eficacia de limpiar es asombrosa. Con poner la ropa por algunas horas en una solución de este jabón y frotarla después ligeramente queda de un blanco deslumbrador y de olor agradable y fresco. Por lo económico en su uso resulta más barato que jabón común. Un kilo, 60 ctvs.; 10 kilos, $ 5.50; 20 kilos, $ 10. Unico introductor: W. Eichhorn, Bs. As., Tucumán, 918.

UN PESO M/N. es lo que tiene que gastar para iniciarse en el negocio más lucrativo; envíelo en estampillas á A. REINHOLD, BELGRANO, 451 - Buenos Aires y á vuelta de correo recibirá Vd. un ilustrado en colores con un bono por su valor.

Actualidades de provincias

CARLOS TEJEDOR



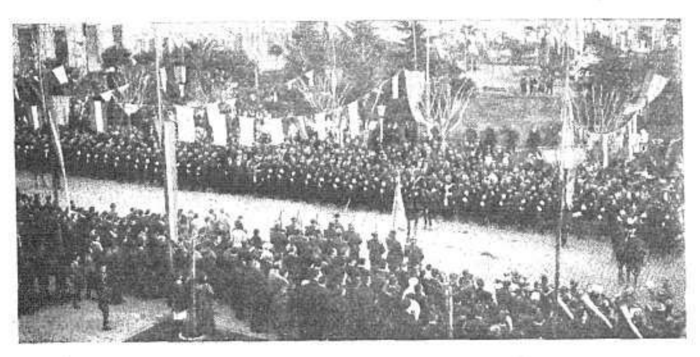
Monumento al doctor Tejedor, que se inaugurará en breve

TRES ARROYOS



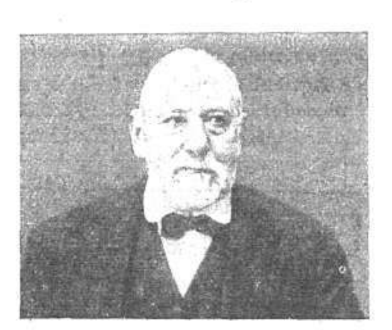
Concurrentes á la recepción en el patio de la intendencia, celebrando el 9 de julio

AZUL



El batallón 2.º de ingenieros frente á la municipalidad el día patrio

PEHUAJÓ



Señor José M. Arruti, muerto por un tren del F. C. O., accidente que como otros iguales se debe á la falta de barreras en las calles que cruzan las vias

TALCO PORTEÑO

ESTERILIZADO Y BORICADO
de gran poder adhesivo y suavizador del cutis.
ESPECIAL PARA TOILETTES
Y PARA LOS NIÑOS

Calmante y refrescante por excelencia. Especial contra las escoriaciones, el escozor de los pies en los adultos y el ardor que se manifiesta después de afeitarse.

Pídalo en todas las buenas Farmacias y no admita sustituciones.

DEPÓSITO GENERAL:

Craveri, Tagliabue y Cía. RIVADAVIA y CATAMARCA BUENOS AIRES

DENTISTAS



Dr. G. Fasce
Ex jefe de clínica del Hospital Italiano
Rivadavia, 3907, esquina Medrano



MIGUEL ELKIN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana último sistema.—Chacabuco, 325, Buenos Aires.

DR. M. KUTYN. Dentista norteamericano. Diplomado universidades de Nueva York, Búfalo y Bs. As. Enfermedades de la boca y dientes. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



Cassullo Hnos.
Cirujanos-Dentistas Americanos
Buenos Aires: Av. de Mayo, 1111.
Montevideo: calle Andes núm. 206.

DR. ANTONIO PALERMO



Ex profesor en la escuela dental de París. UNICO ESPECIALISTA EN SUD - AMERICA QUE CURA LA PIORREA ALVEOLAR.—Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5. A. de Mayo. 1353, 1.r piso. Unión Telefónica 3554 (Libertad).

PERGICH-DENTISTA
CALLE BELGRANO, 544
ESPECIALIDAD EN DENTADURAS SIN PALADAR
EXTRACCIONES SIN DOLOR



J. Bonansea,
Cirujano-Dentista.
de regreso de Europa.
Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen

TOS
TOS CONVULSA

Catarros, Resfríos, etc. desaparecen usando el renombrado

"Jarabe TOSSANA"

EFECTO INMEDIATO!
De gusto muy agradable, así que los niños lo toman bien
PRECIO $ 1.25
En Rosario: Droguería del Aguila
En Bs. Aires: Droguería del Pueblo



PIANOS, GRAMÓFONOS y DISCOS,
á pagar en 10 meses, entrega inmediata. Pida catálogos con precio. — Antigua
CASA HANSEN
Salta, 505. Bs. Aires

PROSPECTO GRATIS



"Bennett Typewriter Co."

¿Por qué pagar 273 pesos por una máquina de escribir, cuando Vd. puede obtener la mejor del mundo por sólo

$ 60.— m/n.

La máquina de escribir "Bennett", marca registrada y protegida por la Ley, reune las condiciones siguientes: CONSTRUCCIÓN SÓLIDA, ESCRITURA VISIBLE, FÁCIL MANEJO. SU VELOCIDAD RESPONDE Á 80 PALABRAS POR MINUTO Y SE GARANTIZA POR 2 AÑOS por su agente exclusivo:

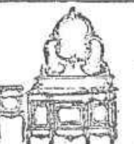
Casa Antonio Pisani
Buenos Aires. CANGALLO, 722

MUEBLES
¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil

APLIQUE USTED SIEMPRE EL
"Bálsamo Resinoso Americano"



para combatir rápidamente: Granos, Tumores malignos, Erupciones, Hinchazones, Ulceras, Quemaduras, Carbunclos, Llagas, etc. Cura garantida é infalible. No debe faltar en ninguna casa de familia. En las Farmacias y Droguerías. El tarrito: $ 1.—; remitido por encomienda: $ 1.30.

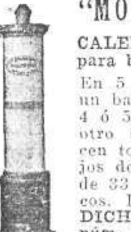


MUEBLES
¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
L. Sigal y Cía. — Sarmiento, 1124.

LETREROS LUMINOSOS
Obras eléctricas en general
A. CALDERA - Victoria, 1389 - Bs. As.
Pidan catálogo



10 % de rebaja. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes, 1118, Bs. Aires. — **L. TORETTI.**



"MODERN STYLE"
CALENTADORES á leña para baños - Patente 7477.
En 5 minutos se calienta un baño á 45 grados con 4 ó 5 centavos de leña ú otro combustible. Se hacen todas clases de trabajos del ramo con práctica de 33 años. Precios módicos. Informes á S. NAIDICH, 24 de Noviembre núm. 1231. — Bs. As. Un. Telefónica 2753 (Mitre).

Agencia Johnson
DE PUBLICIDAD
230 - FLORIDA - 230
BUENOS AIRES

LA TOJA

Jabón de tocador, no se corta con el agua salada. Cura las afecciones de la piel y deja el cutis fresco y aterciopelado. Pídase en todas las farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Depósito: Talcahuano. 17...

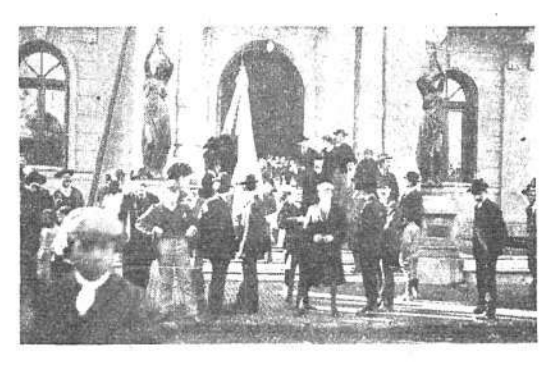
Actualidades de provincias

GENERAL RODRÍGUEZ



Cuadro alegórico en la fiesta realizada por las escuelas, el 9 de julio

LUJAN



Niños de las escuelas, saliendo de la municipalidad después del lunch



Enlace Piendibene-Confalonieri. Después de la ceremonia

LANÚS

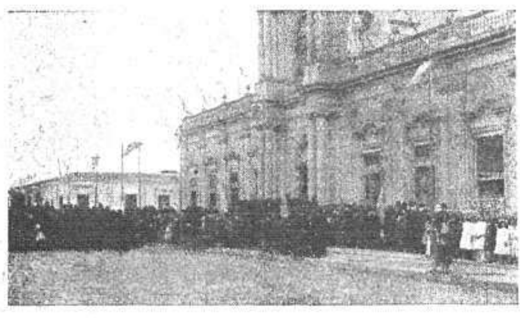


Señorita Herminia La Rosa Señor Carmelo Carbonaro
Enlace La Rosa-Carbonaro



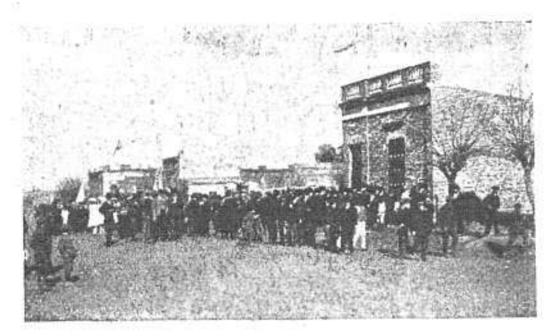

CHINATO GARDA
APERITIVO INCOMPARABLE
Tonifica el organismo - Crea fuerzas
Es puro y genuino
Garantizamos que el CHINATO GARDA es un tónico compuesto de vino genuino y de hierbas medicinales. A la persona que pueda probar lo contrario le entregaremos $ 10.000 m/n. (diez mil pesos moneda nacional).
Victor M. Piaggio y Cía
Pídase en todas las Confiterías, Bars, Cafés y Almacenes de la República.
ÚNICOS INTRODUCTORES:
Victor M. Piaggio y Cía.
1037, PERÚ, 1049
BUENOS AIRES
CHINATO GARDA

LAS FLORES



Escuelas y público ante el palacio municipal, el 9 de julio, oyendo los discursos

CRUZ ALTA



Al inaugurarse el nuevo edificio de la comisión municipal

MONTEROS (Tucumán)

Público presenciando desde las tribunas los concursos escolares



Alumnas de la Escuela Normal que ganaron los premios

A LOS SEÑORES CONTADORES

de los Bancos

de los Ferro-carriles



de las casas de negocio

en todos los ramos

Hoy día hay una gran invención de suma importancia para Vds.

La nueva y espléndida máquina de escribir

REMINGTON

con el mecanismo Wahl para sumar y restar

- Escribe los detalles
- Escribe las cantidades
- Suma las columnas
- Da los totales
- Resta los descuentos
- Da los saldos
- Escribe los totales
- Prueba su trabajo
- Saca tantas copias como se quiera

Para estadísticas escritas á máquina, es la **única** máquina que **escribe** y **suma** á la vez

Escritura visible - Sumar visible

Pidan Catálogos descriptivos

Remington Typewriter Company

729, FLORIDA, 735 - Buenos Aires

25 de MAYO, 280 - Montevideo

Casildo de Souza	Córdoba, 911	Rosario
José Sitjár	San Martín, 1477	Mendoza
Pablo Aubinel	San Martín, 158	Córdoba
Juan Lyons y Cía.	25 de Mayo, 241	Tucumán
Antonio Reviriego y Cía.	Buenos Aires, esq. General Urquiza	Paraná
Juan H. Cassels	Donado, 35	Bahía Blanca
Adolfo Borzone y Cía.	Calle 5, núm. 1256	La Plata

Concurso 18 de Caras y Caretas

En la Ciudad de Buenos Aires, Capital de la República Argentina, a [illegible] de abril de mil novecientos once, ante mí José Resta, Escribano público, comparecieron los Señores Don Carlos [illegible] Corradino y Don José Canals en sus caracteres respectivamente de Administrador y Sub-administrador de la Empresa Periodística denominada "Caras y Caretas", con el objeto de depositar en mi oficina una lata de marca de "Té Magnolia", que en mi presencia y testigos que al final firmarán doy fe [illegible] se llenó [illegible] granos de maíz á los efectos de cumplir con la base segunda establecida en el Concurso de "Caras y Caretas" Número diez y ocho. [illegible] [illegible] lacrar y sellar la mencionada lata, labré dicha [illegible] [illegible] la presente, firmando [illegible] [illegible] y los testigos Don Constancio [illegible] y Don Luis Radendy, por ante mí, de que certifico.

José Canals — [illegible] Corradino

Tgo. Constancio [illegible]

Tgo. [illegible]

José Resta

Acta que se labró ante el escribano público don José Resta al ser llenada de granos de maíz la lata de "Te Magnolia"



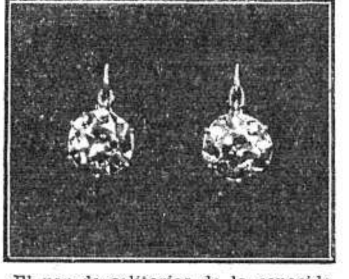
La lata de "Te Magnolia", sellada y lacrada, que se halla depositada en la misma escribanía

El próximo lunes, á las 9 a. m., en al escribanía del Sr. José Resta, Maipú, 462, tendrá lugar la apertura de nuestro concurso número 18. Al acto podrán asistir todas aquellas personas que lo deseen. El cambio de la hora indicada anteriormente para la apertura adelantóse por las razones que damos en otro lugar. Nos complace dejar constancia del éxito extraordinario que ha tenido este concurso. Hasta el martes 18 del corriente, día en que esta edición entra en máquina, y faltando sólo dos días para la clausura, se han recibido alrededor de 100.000 cupones de todas partes del país y de muchos países extranjeros. En los días miércoles y jueves esperamos que la afluencia de cupones ha de ser muy considerable á juzgar por los recibidos el lunes, día en que los carteros depositaron en nuestras oficinas 4509 cartas. El sábado, terminada la clasificación total, los cupones se remitirán en cajas selladas y lacradas á la oficina del nombrado escribano. El resultado del concurso y los nombres de las personas agraciadas con los premios, se publicarán en el número próximo.

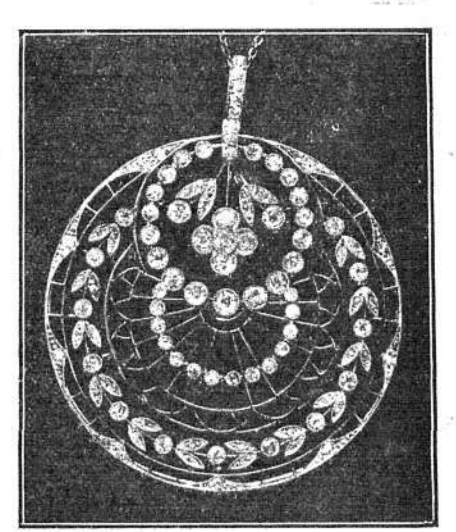


Empleados clasificando cupones de nuestro concurso número 18

El collar de perlas adquirido en la casa de Barlow y Cía., segundo premio, de pesos 1.500



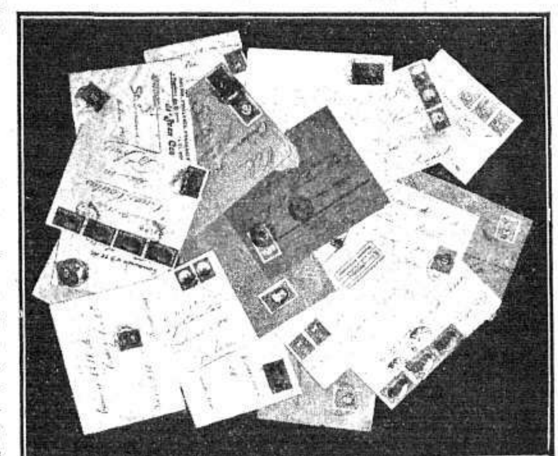
El par de solitarios de la conocida casa Barlow y Cía., primer premio del concurso, de $ 3.000



El pendantif platino y brillantes y cadena de platino, tercer premio, adquirido en la misma casa, de $ 1.000



Los primeros 123 paquetes de cupones debidamente clasificados. — Cada paquete tiene 500 cupones



Algunas cartas extranjeras llegadas el lunes



Actualidades de provincias

GUALEGUAYCHÚ



Señorita Elvira Daneri



Señor Luis M. Luciano

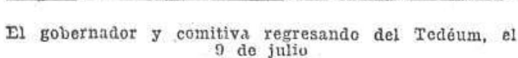
Enlace Daneri-Luciano



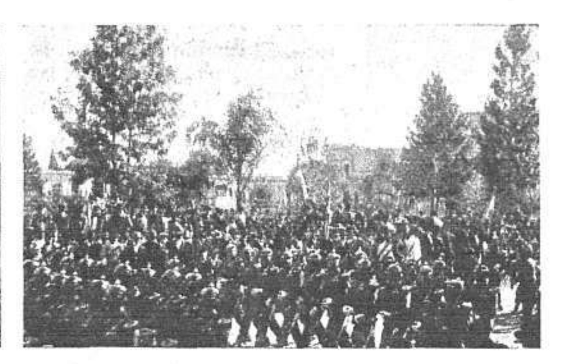
La procesión cívica, el 9 de julio, al pie del monumento á San Martín

CORRIENTES

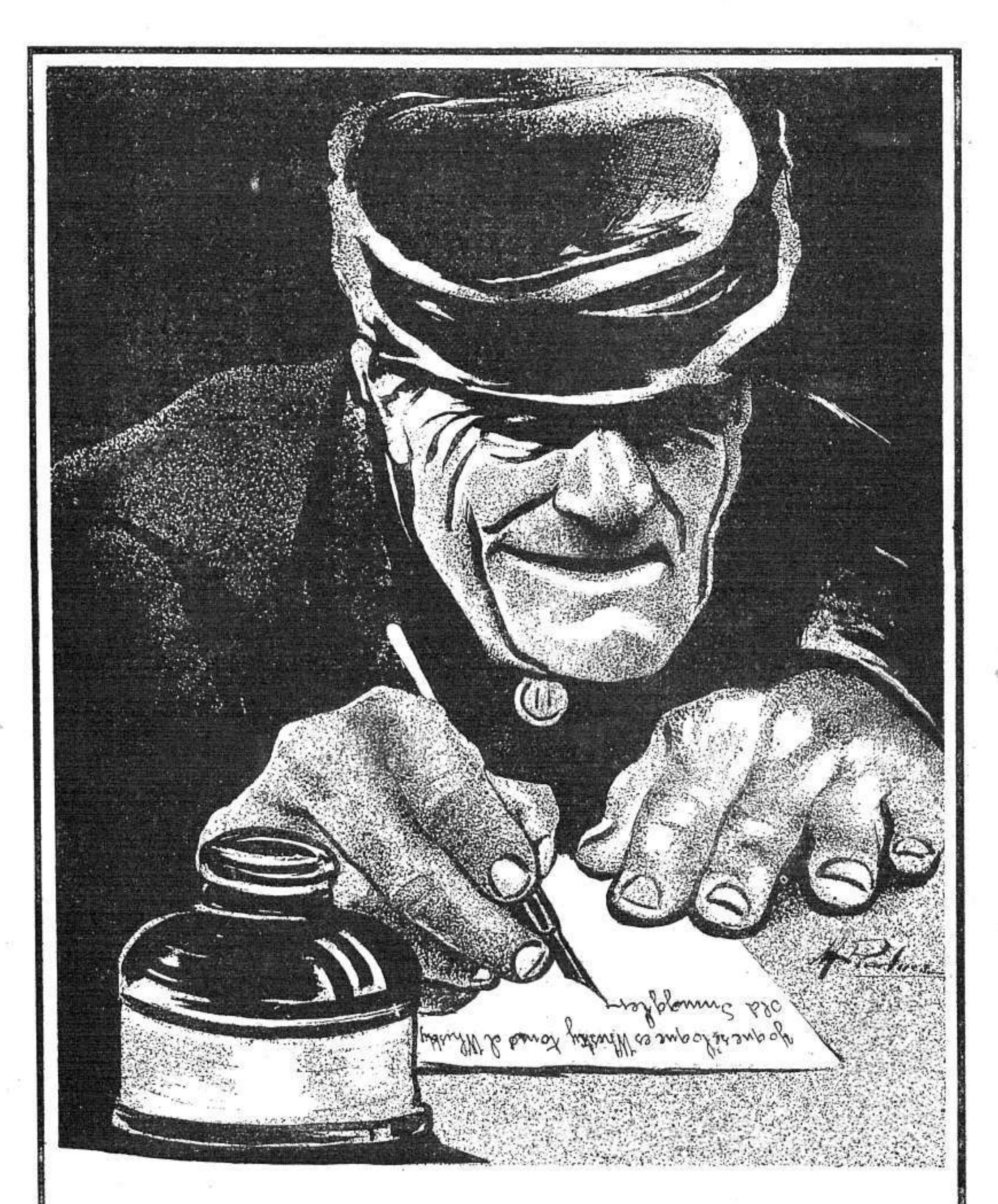




El gobernador y comitiva regresando del Tedéum, el 9 de julio



Desfile frente á la casa de gobierno



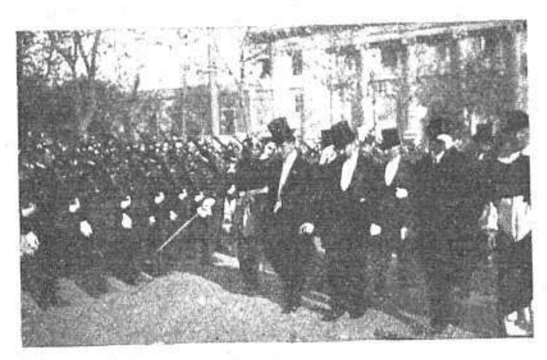
OLD SMUGGLER

Del Whisky de esta marca hay
una sola calidad: la mejor

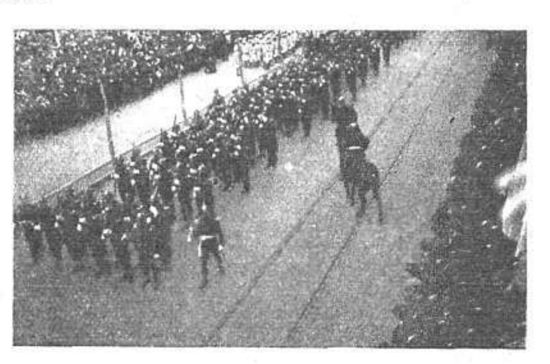
MOORE y TUDOR
IMPORTADORES

Actualidades de provincias

CÓRDOBA



Celebración del 9 de julio. La comitiva oficial saliendo del Tedéum



El 13 de infantería estrenando los cascos



Desfile del 4.º de artillería



La comitiva oficial presenciando el desfile desde los balcones del Cabildo





CURÓ SU QUEBRADURA

Ni necesita sufrir ni temer una operación.

Un método maravilloso de cura.

Personas afligidas con quebradura están en un estado de constante temor de verse obligados á una aperación. Pero desde que el método de cura inventado y perfeccionado por W. S. Rice ha sido puesto ante el público, este sentimiento de miedo y temor ha sido cambiado en uno de esperanza. Este maravilloso método ha curado toda clase de quebraduras sin dolor, peligro, operación ó pérdida de tiempo en el trabajo y es para usar en su propia casa. Parece casi demasiado bueno para ser verdad que tan simple cura pueda dar tan maravillosos resultados, pero las cartas que se reciben todos los días son para convencer al más escéptico que este tratamiento es de mérito excepcional.

S. MUSANTE

El retrato adjunto es el del señor Santiago Musante, Billinghurst, Prov. de Buenos Aires (curado de quebradura escrotal de 18 años de duración), que dice "El tratamiento Rice es maravilloso. Estoy sorprendido al ver y como cierra la abertura completamente en tan poco tiempo. Al verme, nadie podría decir que yo había estado quebrado." *Entre otros curados por este método* están: Señora Elena F. de Peña, Tres Lomas, F. C. S., Prov. de Buenos Aires, quebrada por 6 años; señor Francisco Chiste, ladrillero, Paramaribo, 663, Buenos Aires, curado de quebradura escrotal de 10 años, un niño de la señora María C. de Panozzo Calmarelo, Villa del Rosario, F. C. de E. R., Entre Ríos (quebradura escrotal); señor Antonio Santalié, Chabas, F. C. C. A., Prov. de Santa Fe (Capataz de Vía), curado á los 62 años, después de 44 años de doble quebradura escrotal; señor Antonio de Casas, cargador, calle Gualeguaychú, 238, Paraná, Entre Ríos, curado á los 68 años; señor Domingo Rottini, Colonia Porvenir, Paysandú, Uruguay (agricultor), curado de quebradura escrotal; el señor A. Stemphelets, artillero, depto. de Colonia, por Montevideo, Uruguay, curado á la edad de 50 años después de sufrir de quebradura por 6 años; y el señor J. Bernardo Galeano, San Estanislao, Paraguay, que sufrió de quebradura *escrotal por 12 años.*

Escriba en seguida por una muestra gratuita de este maravilloso método, también un libro describiendo la quebradura y el modo más simple y efectivo de tratarla. No se retarde, sino que debe enviar este cupón inmediatamente.

CUPÓN (S 520)

Córtelo y envíelo al **Dr. WM. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C., Inglaterra.**

¿Tiempo de la quebradura?.........¿Edad?......

¿Quebradura á la derecha, izquierda, ambos lados ó umbilical?..............................

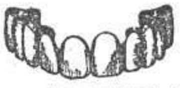
Nombre ....

Dirección ....

....

Luisa Blitz de Fucchanski

CIRUJANA DENTISTA



DIENTES FIJOS É INCRUSTACIONES DE ORO Y PORCELANA

Extracciones y operaciones sin dolor absoluto

461 - Carlos Pellegrini - 461

Lotería Nacional

La más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 100,000. El billete entero vale pesos 21. Todos los pedidos deben hacerse á la muy acreditada **CASA VACCARO,** la más afortunada de la República. A 166 ascienden los Grandes Premios vendidos por esta Casa de suerte sin igual. Añádase á cada pedido, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2. **Giros y órdenes á S. Vaccaro, calle Florida, 26, Buenos Aires**

Apuntes y Recortes

En 1902, después de la coronación del rey Eduardo VII, se dejó la histórica abadía de Westminster abierta durante siete días para ser visitada por el público.

Ahora, después de la coronación de Jorge V, ha quedado abierta al público los doce días que siguieron á la ceremonia. El primer día la entrada costaba 5 chelines, el segundo 2½, los tres siguientes, 1 chelín, y los días restantes la mitad.

En 1902, entraron en la abadía 18.000 visitantes á 6 peniques la entrada: así se recolectaron cerca de 5.000 libras esterlinas, que fueron destinadas á obras de beneficencia.

Dícese que la luna ejerce cierta influencia sobre las personas propensas al bostezo: éstas bostezan más cuando nuestro satélite se encuentra en su plenilunio.

El encaje más caro que se fabrica en nuestros días se evalúa en mil libras esterlinas el metro.

El hombre respira por término medio veinte veces por minuto, ó lo que es igual, 1.200 veces por hora.

Para evitar discusiones en las estaciones ferroviarias de Pensylvania se ha puesto una talla por debajo de la cual se hace pasar á los niños al ir á tomar billete. Si no llegan á 122 centímetros de altura pagan medio precio.

Aunque no quedase en el mundo más que una patata, un agricultor cuidadoso podría obtener en diez años diez mil millones de tubérculos.

Es extraordinario el desarrollo que alcanza el del teléfono en los Estados Unidos de Norte-América. La estadística del año 1910 señala un aparato por cada diez y seis habitantes, y veinte millones de kilómetros de hilo sostenidos por 5.882.719 postes. El personal empleado asciende á 120.311 telefonistas, que atendieron diariamente 22 millones 284.010 comunicaciones, por las cuales pagó el público 829 millones de pesos, ó sean ochenta millones más que en el año 1909.

En Corea el matrimonio tiene para los hombres mucha más importancia que para las mujeres, pues á los celibatarios apenas si se les concede ninguna.

Se considera que un padre que no ha elegido mujeres para sus hijos antes de haber cumplido éstos los veinte años, falta á sus deberes y es un mal padre.

Seguramente hay muchos que ignoran que los soberanos de Inglaterra pagan la tarifa usual cada vez que viajan en tren especial. Además de esto pagan el precio de un boleto de primera clase por cada persona que les acompaña.

EL OPTIMISTA



—¡Casi llego á tiempo!

(De *Meggendorfer Blatter.*)



—¿A quién quieres más, á tu papá ó á tu mamá?

—A papá.

—Pero, Juancito, tu mamá es muy buena contigo...

—Sí, es cierto, pero los hombres deben hacer causa común.

(De *Punch.*)

En la gran capital del Reino Unido, existen, además de la administración central de correos, 1.050 oficinas subalternas.

Paderewski, el famoso pianista, tiene, para tocar de memoria, un repertorio de más de quinientas composiciones.

En el momento en que Francia acuerda aumentar el tonelaje de sus submarinos, los Estados Unidos de Norte-América lanzan al agua, en Newport, un buque de este género, el «Seal», con un desplazamiento de 525 toneladas, 41 metros de longitud y 4 de diámetro y un radio de acción de cuatro mil kilómetros. El «Seal», que ha dado excelentes resultados en las pruebas, monta seis tubos lanzatorpedos con aprovisionamiento de diez torpedos para cada tubo.

Los uniformes de los agentes de policía ingleses son vendidos, todavía en bastante buen uso, y los que los compran los cambian luego en Africa por mercaderías tales como marfil, pieles y aceite de palma.

No es raro el caso de encontrar en algún perdido rincón del continente negro más de un indígena vistiendo el uniforme de un agente de la policía londinense, con su casco y todo.

Cuatro noruegos, desde un puerto de su país, llegaron á Dover, tripulando un yacht á vela, llamado «Adorna», de apenas nueve metros de longitud. Esta es la nave más pequeña que, hasta hoy, ha atravesado el tempestuoso y peligroso mar del Norte. El viaje duró cinco días.

La población del Japón—al revés que las de diferentes naciones europeas y los Estados Unidos de Norte-América, que señalan un estancamiento—aumenta cada año regularmente en un 15 por ciento. Dicho imperio, comprendida la Corea y Formosa, cuenta en la actualidad 65 millones de habitantes.

Para conseguir que sean únicos ciertos sellos que posee un coleccionista de San Petersburgo compró hace poco por doce mil pesos oro los pocos ejemplares que existían y los quemó.

La moneda más pequeña (en valor) actualmente en circulación es una especie de oblea, hecha con un jugo resinoso, usada por los nativos en la península de Malaca. Su valor es apenas de dos diez milésimos de centavo.

La subida del precio del tabaco en Francia ha producido un efecto muy curioso: ha subido también el precio de los puchos.



El Agricultor Contento
Emplea siempre la
Guadañadora
M^c CORMICK
con la que consigue un producto máximo.
M^c CORMICK
EL TIRO.
El tiro de la Guadañadora "M^c CORMICK" es más directo de la cuchilla, y de la barra de la cuchilla á los balancines, que en cualquier otra marca.
LA BIELA.
Tiene la Biela la más larga de todas, así asegurando el tiro liviano.
EL ARMAZÓN.
El peso del armazón queda más cerca de las ruedas en la Guadañadora "M^c CORMICK" que en otras Guadañadoras.
AVANTREN.
Se puede suministrar con ó sin este accesorio.
Para Datos Completos PIDA Catálogo Nº 4
AGAR CROSS & Co Ltd
"La Casa de las Máquinas Durables"
118, Defensa 148
BUENOS AIRES
600, Entre Rios, 624
ROSARIO



Larrea, ganadora del clásico «Maipú»

Dos clásicos que sin ser de los de primera categoría revestirán interés por la lucha que puede esperarse de los campeones que se presentarán á disputarlos, figuran en el programa del domingo.

En el "Necochea" lucharán Essling, Charley, Alúmine, Elisabeth, Silver Glass, Corrigan y Spark, productos todos cuyas últimas performances los colocan en igualdad de condiciones para aspirar al triunfo.

En el premio "Brasil" se vuelven á encontrar los dos enemigos Gin y Pipiolo, que tantas veces han llegado luchando al disco con resultados siempre favorables para el pupilo de la Petite Ecurie. Aunque hay entre los demás competidores algunos dignos de consideración, no es difícil que al final se impongan los dos caballos nombrados y entre los dos consiga desquite Gin que esta vez recibe dos kilos de su vencedor de siempre.

Son nuestros favoritos:

Primera carrera: Diputado; 2.ª, Claret Cup; 3.ª, Dione; 4.ª, Essling; 5.ª, Gin; 6.ª, Zaragatero; 7.ª, Serena.



Ramal, ganador del premio «Salteador»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 23 de Julio de 1911

1.ª CARRERA — Premio **Acelga**

Distancia 2.000 metros

Pilgrim	58 ks.	Azabache	56 ks.
Benjamín	58 ,,	Roca	54 ,,
Diputado	56 ,,	Forward	54 ,,
Veceó	56 ,,	Soldier's Boy	52 ,,

2.ª CARRERA — Premio **Vivienne**

Distancia 1.400 metros

Claret Cup	56 ks.	Bamboche	56 ks.
Volapié	56 ,,	Alarido	56 ,,
Khedive	56 ,,	Old Royal	56 ,,
Tupambaé	56 ,,	El Solo	56 ,,
Serantes	56 ,,	Ducho	56 ,,
Ravaillac	56 ,,	Metileo	56 ,,
De Max	56 ,,	Candidato	56 ,,
Romano	56 ,,	Cambacuá	56 ,,
Dewet	56 ,,	Tedeschi	56 ,,
Hiparco	56 ,,	Milagro	56 ,,
Volta	56 ,,		

3.ª CARRERA — Premio **Muñeca**

Distancia 1.300 metros

Claire Lune	56 ks.	La Nueva	56 ks.
Rose Bleu	56 ,,	La Voisin	56 ,,
Chochita	56 ,,	Doña Cecilia	56 ,,
Dione	56 ,,	Jeu d'Esprit	55 ,,
Damasca	56 ,,	Vía Crucis	56 ,,
Matchicha	56 ,,	Button Hole	56 ,,
Niéce	56 ,,	Fantástica	56 ,,
Corisande	56 ,,	Haitiana	56 ,,
Tradición	56 ,,	Calma	56 ,,
Clásica	56 ,,	Kissmet	56 ,,
Ola	56 ,,	Earliness	56 ,,
Ave María	56 ,,	Barita	56 ,,
Rubia II	56 ,,	Estrella Polar	56 ,,

4.ª CARRERA — Premio **Necochea**

Distancia 1.600 metros

Charley	54 ks.	Gay Kendal	54 ks.
Corrigan	54 ,,	Primor	52 ,,
Spark	54 ,,	Polar	52 ,,
Ocasión	54 ,,	Blue Bell	52 ,,
Pirita	52 ,,	Yruya	52 ,,
Fum Lam	52 ,,	Hirondelle	52 ,,
Pía	52 ,,	Titta Ruffo	52 ,,
Tirteo	54 ,,	Quilmes	54 ,,
Doña Cecilia	52 ,,	Kissmet	52 ,,
Don Manuel	54 ,,	Dione	52 ,,
Volador	57 ,,	Ramal	54 ,,
Sixto	54 ,,	Elisabeth	52 ,,
Basilea	52 ,,	Membrillar	57 ,,
Black and Rose	52 ,,	Estrella Polar	52 ,,
Two Step	52 ,,	Alúmine	54 ,,
Arco de Oro	54 ,,	General Rivas	54 ,,
Paduana	52 ,,	Bee Hampton	54 ,,
Lady Violet	52 ,,	Messidor	57 ,,
Sueño Dorado	54 ,,	Essling	54 ,,
Silves Glass	52 ,,	Canario	54 ,,
		Joao Cándido	54 ,,

5.ª CARRERA — Premio **Brasil**

Distancia 1.600 metros

Gin	55 ks.	Forastero	53 ks.
Incas	56 ,,	Convicto	55 ,,
Halconero	53 ,,	Riesco	58 ,,
Crédito	53 ,,	Severina	51 ,,
Azcuénaga	55 ,,	Saavedra	58 ,,
Airoso	53 ,,	Doliman	55 ,,
Derby Winner	53 ,,	Pipiolo	57 ,,
Galo	53 ,,	Blair Royal	54 ,,
Aeroplane	55 ,,	Evolution	54 ,,
Astarté	53 ,,	Lady Melton	54 ,,
Vanagloria	51 ,,	Mikey Free	53 ,,
Crucifix	53 ,,	Divisadero	60 ,,

6.ª CARRERA — Premio **La Polla**

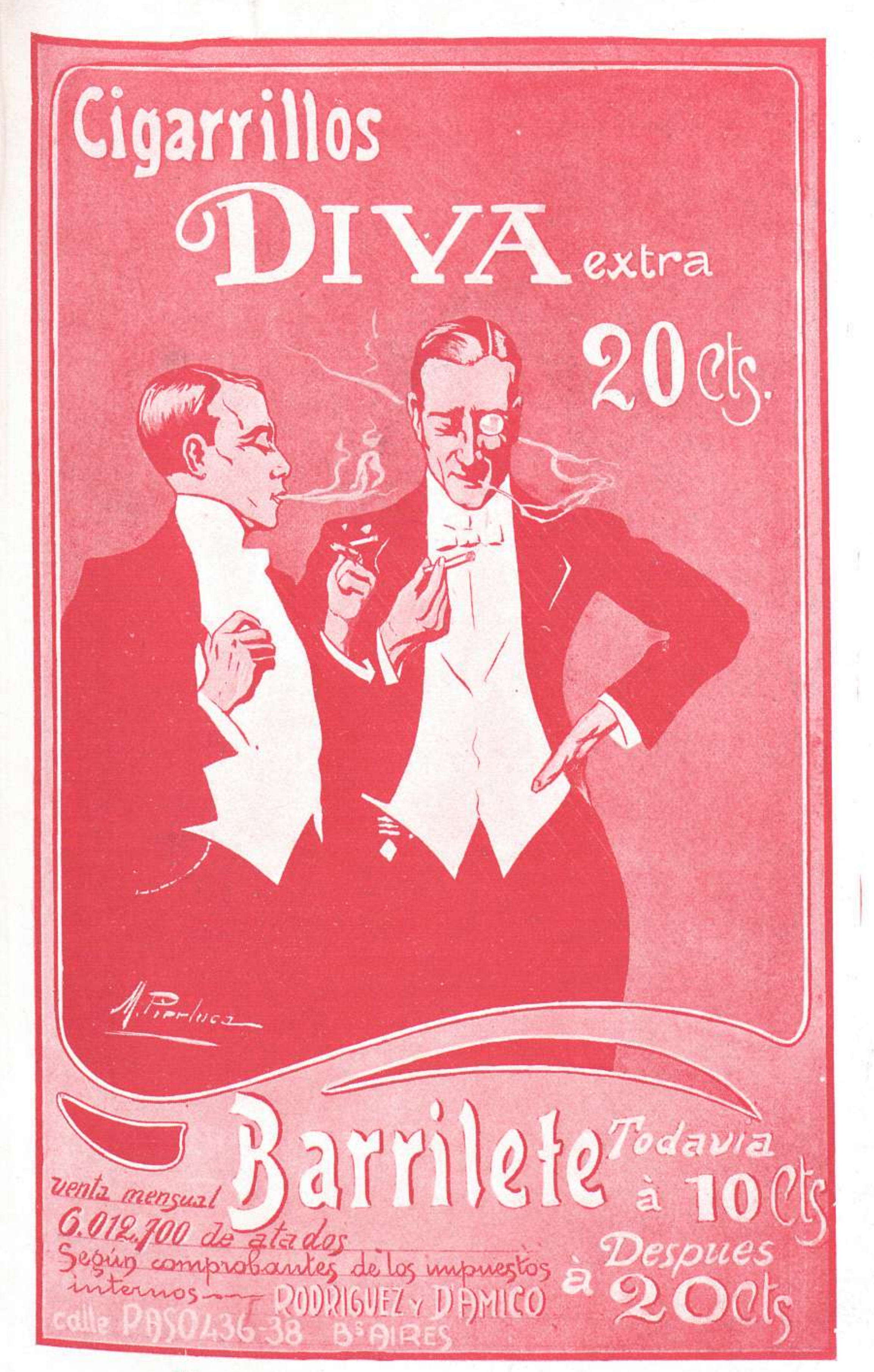
Distancia 2.000 metros

Zaragatero	57 ks.	Mafena	53 ks.
Young Hermit	56 ,,	Armon	52 ,,
Minstral	55 ,,	Reflejo	51 ,,
Levalle	53 ,,		

7.ª CARRERA — Premio **Ofelia**

Distancia 3.000 metros

Foggy	58 ks.	Fichón	52 ks.
Eros	58 ,,	Lady	51 ,,
Serena	55 ,,	Myriel	48 ,,
Mánchester	53 ,,		



Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI. — Paseo Colón, 1266



Los cupones que contienen los atados de cigarrillos Centenario de 20 cts. son siempre válidos para el canje de objetos de valor ó su equivalencia en efectivo de 2 centavos.

Los de 30 y 50 cts. son elaborados con NUEVAS MAQUINAS SIN PEGADURA

ÚNICAS EN SUD-AMÉRICA

Número suelto { En la capital.......... 20 centavos / En el interior .... 25 » — Edición de lujo { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / En el interior .. 50 »